



DVD

GEBRUIKERSHANDLEIDING

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



BELANGRIJK
LEES DEZE AANWIJZINGEN
VOOR INGEbruikNAME EN BEWAAR
OM LATER TE KUNNEN
www.denver.eu

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Lees, voor uw eigen veiligheid, deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze handleiding om eventueel later te kunnen raadplegen.

Let zorgvuldig op alle waarschuwingen, veiligheidsmaatregelen en instructies welke op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing vermeld staan en volg deze op.

INSTALLATIE

Water en vocht - Gebruik geen apparaten die via het elektriciteitsnet worden gevoed in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, gootsteen of wastobbe, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad, enz.



Warmte - Plaats het apparaat niet in de buurt van of boven een radiator of warmtebron, of waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht.



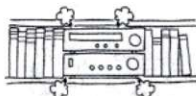
Ventilatie - De sleuven en gaten in de behuizing van het apparaat zijn bedoeld om het apparaat te voorzien van de nodige ventilatie. Om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, en om het tegen oververhitting te beschermen, mogen deze sleuven en openingen nooit worden geblokkeerd of afgedekt.



- Blokkeer nooit de ventilatiesleuven en - openingen door het apparaat op een bed, sofa, tapijt of ander soortgelijk oppervlak te plaatsen.



- Plaats het apparaat nooit in een nauwe ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast, tenzij voor goede ventilatie wordt gezorgd.



Toebehoren - Plaats het apparaat niet op een onstabiele kar, standaard, statief, beugel of tafel. Het apparaat kan vallen en ernstig letsel veroorzaken bij een kind of een volwassene, en ernstige schade veroorzaken aan het apparaat. Gebruik uitsluitend voor dit doel een geschikte kar, standaard, driepoot, beugel of tafel.



- Wanneer het apparaat op een karretje geplaatst is, moet deze combinatie altijd met uiterste zorg verplaatst worden. Snel stoppen, teveel kracht, en oneffen oppervlakken kunnen ervoor zorgen dat het apparaat en kar kantelen of omvallen.



Wand- of plafondmontage - Pas uitsluitend de hiervoor voorgeschreven montagemethoden toe wanneer het apparaat tegen een wand of plafond gemonteerd dient te worden.

GEBRUIK

Voedingsbron - Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met het type voedingsbron dat staat aangegeven op de label. Raadpleeg uw dealer of plaatselijk energiebedrijf wanneer u niet zeker bent van het type elektrische voeding in uw woning. Voor apparaten welke ontworpen zijn voor voeding door batterijen, of andere



Aarding of polarisatie Dit apparaat is voorzien van een gepolariseerde AC-voedingsstekker (een stekker met twee pennen waarvan de ene iets breder is dan de andere) of een tweepens aardlekstekker (stekker met 2e pen voor de aarding). Volg de onderstaande instructies:

- Voor apparaten met de gepolariseerde AC-voedingsstekker: Deze stekker past slechts op één manier in het stopcontact. Dit is bedoeld als een veiligheidsmaatregel. Wanneer de stekker niet in het stopcontact past, probeert u het opnieuw door de stekker om te draaien. Wanneer de stekker nog steeds niet past, dient u contact op te nemen met een erkend elektricien om een geschikte voedingsstekker te laten plaatsen. Probeer nooit deze veiligheidsmaatregel te omzeilen door de stekker geforceerd in het stopcontact te steken.



Overbelasting Voorkom dat u wandcontactdozen, verlengsnoeren of stekkerdozen overbelast, dit kan brandgevaar of gevaar van elektrische schokken tot gevolg hebben.



Buiten gebruik Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Trek de voedingskabel altijd uit het stopcontact door deze bij de stekker vast te pakken. Haal nooit de stekker uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.



Bescherming voedingskabel Leid de voedingskabel zodanig naar het apparaat dat niemand op de kabel kan gaan staan en dat de kabel niet bekneld kan raken doordat er voorwerpen op of tegenaan geplaatst worden. Besteed hierbij in het bijzonder aandacht aan de stekkers, stekkerdozen en de plaats waar de kabel het apparaat verlaat.



Bliksem - Als extra bescherming voor dit apparaat tijdens onweer, of wanneer het apparaat langere tijd buiten gebruik is, haal de stekker uit het stopcontact en koppel de antenne- of kabel aansluiting los. Dit voorkomt schade aan het apparaat door bliksem en spanningspieken in het lichtnet.

Schoonmaken - Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen of poetsen. Gebruik hiervoor nooit vloeibare of aerosol reinigingsmiddelen. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een doek welke licht met water bevochtigd is. Reinig het apparaat uitsluitend volgens de voorschriften.



Binnendringen van voorwerpen en vloeistoffen Druk nooit voorwerpen van enig soort door openingen in het apparaat. Deze kunnen in contact komen met punten welke onder gevaarlijke elektrische spanning staan of kortsluiting veroorzaken waardoor gevaar voor brand of elektrische schokken kan ontstaan. Mors nooit vloeistoffen van welke aard dan ook op het apparaat.



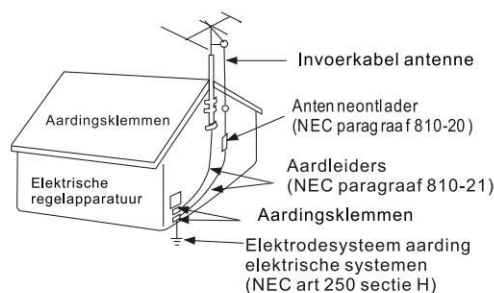
ANTENNES

Aarding van een buitenantenne - Als een buitenantenne is geïnstalleerd, volg dan de onderstaande voorzorgsmaatregelen. Een buitenantenne mag niet geplaatst worden in de nabijheid van bovengrondse hoogspanningslijnen of lichtnet- en overige elektrische circuits, of op plaatsen waar deze in contact zou kunnen komen met dergelijke hoogspanningslijnen of circuits.

GABIJ HET INSTALLEREN VAN EEN BUITENANTENNE MET UITERSTE ZORG TE WERK OM CONTACT MET DERGELIJKE HOOGSPANNINGSKABELS OF ELEKTRISCHE CIRCUITS TE VERMIJDEN, AANGEZIEN HET CONTACT HIERMEE VRIJWEL ZEKER DODELIJK IS.

Zorg ervoor dat het antennesysteem op juiste wijze geaard is, zodat deze beschermd is tegen stroompieken in het net en tegen ontlading van statische elektriciteit. Paragraaf 810 van de National Electrical Code (Amerikaanse standaard voor het veilig installeren van elektrische bedrading en apparatuur) geeft informatie betreffende het op juiste wijze aarden van de mast en het ondersteunende frame. Tevens geeft het informatie over het aarden van de invoerkabel naar een antenneontlader, de afmetingen van aardleiders, de plaatsing van de antenneontlader, de aansluitingen op de aardpennen en de vereisten welke aan aardpennen gesteld worden.

Het aarden van de antenne volgens de National Electrical Code



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE (AMERIKAANSE STANDAARD VOOR HET VEILIG INSTALLEREN VAN ELEKTRISCHE BEDRADING EN APPARATUUR)

SERVICE

Schade welke reparatie vereist - Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en verwijz onderhoud in de volgende gevallen door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

- wanneer de voedingskabel gerafeld of beschadigd is en wanneer de stekker beschadigd is;



- wanneer er in het apparaat vloeistof gemorst is of voorwerpen zijn terechtgekomen.



- Jos laite on altistunut sateelle tai vedelle.



- wanneer het apparaat niet juist lijkt te werken of de prestaties van het apparaat aanmerkelijk gewijzigd zijn. Dit geeft aan dat het apparaat onderhoud behoeft;



- wanneer bij het volgen van de gebruiksaanwijzing het apparaat niet normaal werkt, stel alleen bedieningselementen bij die worden vermeld in de gebruiksaanwijzing. Door het onjuist afstellen van overige bedieningselementen kan schade ontstaan, welke veel werk van een gekwalificeerd vakman vereist om het apparaat weer normaal te laten werken.



- Wanneer het apparaat is blootgesteld aan ernstige schokken, bijv. wanneer het apparaat gevallen is, of wanneer de behuizing beschadigd is.



Onderhoud - Probeer nooit zelf het apparaat te herstellen. Door het apparaat te openen kunt u blootgesteld worden aan gevaarlijke elektrische spanningen of overige gevaren. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Vervangende onderdelen - Wanneer onderdelen vervangen moeten worden, controleer of de onderhoudsmonteur uitsluitend gespecificeerde onderdelen heeft gebruikt met dezelfde kenmerken als de originele onderdelen. Ongeoorloofde vervangingen kunnen resulteren in brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Veiligheidscontrole - Vraag aan de onderhoudsmonteur, wanneer er onderhoud- of herstelwerkzaamheden aan het apparaat zijn uitgevoerd, om een aantal (voorgeschreven) veiligheidscontroles uit te voeren om vast te stellen of het apparaat in een veilige bedrijfstoestand verkeert.



1. Installeer deze apparatuur niet in een besloten ruimte of bouw deze niet in, in bijv. een boekenkast of soortgelijke eenheid, en behoud goede ventilatie. De ventilatie mag niet worden gehinderd door de ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafellakens, gordijnen, enz. Houd minimaal 10 cm ruimte rondom de apparatuur voor voldoende ventilatie.
2. **WAARSCHUWING:** Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat.
3. **WAARSCHUWING:** De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d.
4. **WAARSCHUWING:** De netstekker wordt gebruikt om de stroom van het apparaat volledig af te sluiten en moet dus altijd gemakkelijk bereikbaar blijven.
5. Onzichtbare laserstraling bij geopend apparaat en verijdelde vergrendeling. Vermijd blootstelling aan de bundel van de laser.
6. Juiste verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet mag worden afgedankt als normaal huishoudelijk afval. Recycle dit product op verantwoorde wijze om het hergebruik van grondstoffen te bevorderen en mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de volksgezondheid wegens ongescheiden afvalverwijdering te voorkomen. Lever de oude apparaat in bij specifieke inzamelpunten of neem contact op met de winkel waar u het product hebt aangeschaft. Het apparaat kan hier worden ingeleverd om het op milieuvriendelijke wijze recyclen.

CLASS 1 LASER PRODUCT

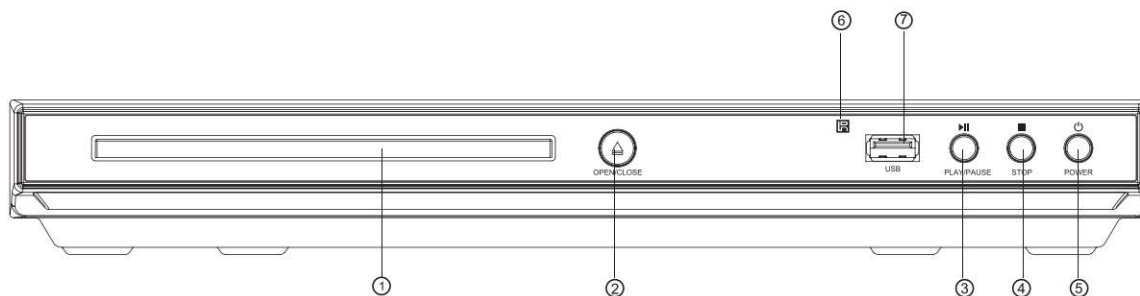
OPGELET: Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een Klasse 1 laserproduct is.

- Probeer niet om de afdekking te openen en kijk niet naar de laserstraal.
- Raak nooit de laserlens in het compartiment aan.

AFBEELDINGEN VAN VOOR- EN ACHTERPANEEL

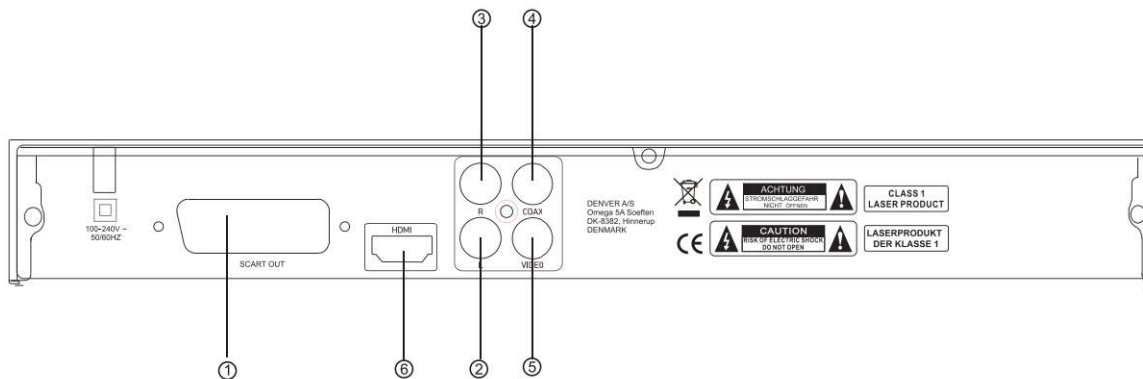
VOORPANEEL

Het voorpaneel van de DVD-speler.



- | | |
|---------------|------------------|
| ① CD KLEPJE | ⑤ STAND-BY |
| ② OPEN/SLUIT | ⑥ AFSTANDSSENSOR |
| ③ START/PAUZE | ⑦ USB |
| ④ STOP | |

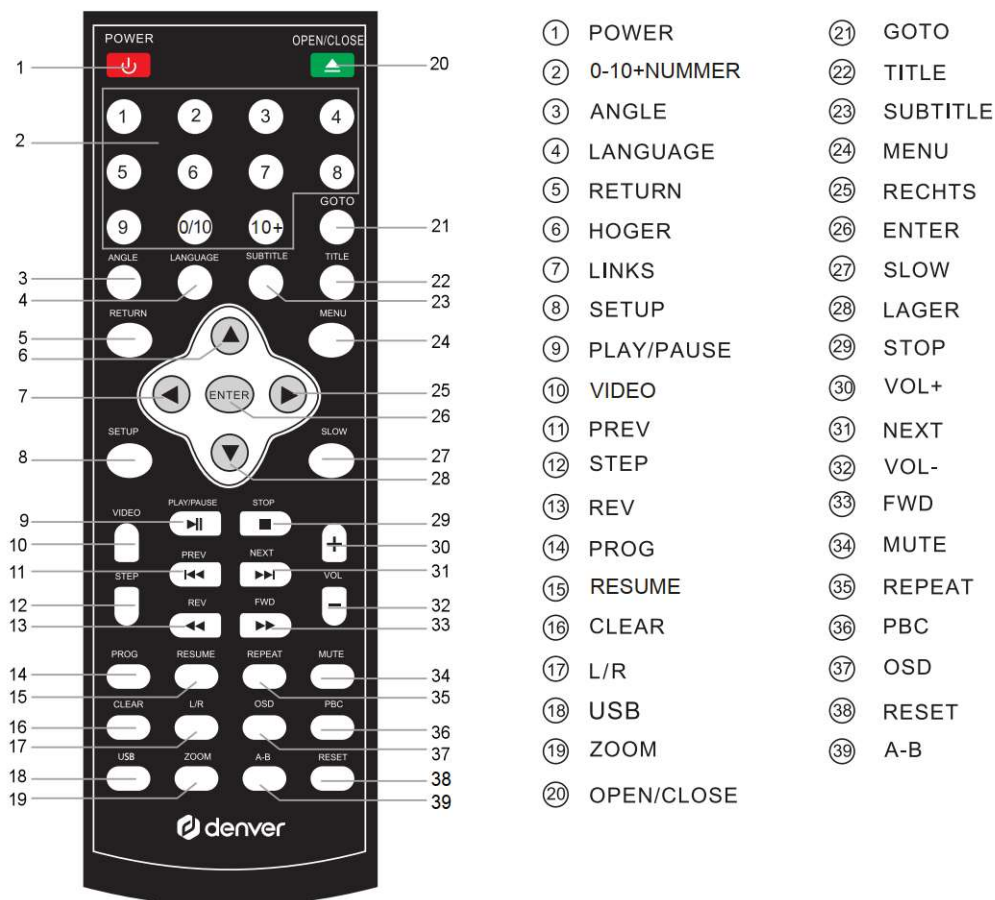
Het achterpaneel van de DVD-speler.



- | | |
|------------------------|--|
| ① SCART-uitgangsbuss | ④ Digitaal signaal COAXIALE uitgangsbuss |
| ② LINKER uitgangsbuss | ⑤ VIDEO-uitgangsbuss |
| ③ RECHTER uitgangsbuss | ⑥ HDMI-uitgang |

AFSTANDSBEDIENING

- Richt de afstandsbediening recht op de infrarood sensor (binnen 45 graden). Plaats de afstandsbediening niet op een warme of vochtige plaats. Voorkom dat de afstandsbediening met water in contact komt. Geen oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen gebruiken. De batterijen vervangen als de afstandsbediening niet meer of slecht werkt.
- Selecteer "PARENTAL CONTROL" onder "Rating", druk op "enter" en voer code 8888 in (de originele fabriekscode is 8888). Druk na het invoeren en bevestigen van de code op "PARENTAL CONTROL" en selecteer de gewenste rating. Ga naar beneden naar "SET PASSWORD", druk op enter en voer code "8888" in, voer de nieuwe code in. Onder "SET PASSWORD" de code nogmaals invoeren en bevestigen. De functie "PARENTAL CONTROL" is geactiveerd.



GEBRUIK VAN AFSTANDSBEDIENING

- 
 - Druk tijdens weergave op POWER om de speler te stoppen en de stroom uit te schakelen.
- 
 - Druk op OPEN/CLOSE om de diskhouder te openen.
Druk nogmaals op OPEN/CLOSE om de diskhouder te sluiten.
- 
 - Druk tijdens DVD-weergave op TITLE om de titel van de DVD op te roepen of het eerste nummer af te spelen.
- 
 - Druk tijdens DVD-weergave op MENU om het menu van de huidige titel op te roepen.
Opmerking: Deze functie is afhankelijk van de disk.
- 
 - Op deze toets om de videomodus te wisselen tussen RGB/Cvbs.
- 
 - Druk tijdens VCD/DVD-weergave op OSD om de huidige tijdaanduiding op te roepen.
- 
 - Druk tijdens VCD/SVCD-weergave op PBC om de modus PBC On of PBC Off te selecteren.
PBC is : playback controle (weergavecontrole) voor het navigeren van de VCD /SVCD
- 
 - Deze toetsen worden gebruikt voor het instellen van de tijd, de titel, het hoofdstuk en de tracknummers.
 - Als een CD, DVD of VCD afgespeeld wordt (met PBC uit), op toetsen 0-10 drukken om een track te selecteren.
- 
 - Als een numeriek item op het scherm wordt aangegeven, op de toetsen 0-10 drukken om het gewenste item te selecteren.
 - Druk tijdens weergave van AVI, DVD, VCD of SVCD op SLOW voor slow motion weergave.
 - Als u op SLOW drukt, vertraagt de weergave tot 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 en 1/7 van de normale snelheid.
 - Druk op PLAY om normale weergave te hervatten.
- 
 - Druk tijdens weergave van AVI, DVD, CD of VCD op PREV om het vorige hoofdstuk, titel, of track af te spelen.
- 
 - Druk tijdens weergave van AVI, DVD, CD of VCD op NEXT om het volgende hoofdstuk, titel, of track af te spelen.
- 
 - Door de REPEAT toets herhaaldelijk in te drukken verandert de herhaalmodus.
Tijdens weergave van VCD, CD, AVI zijn er drie standen: Eenmalig herhalen, Alles herhalen, en Uit.
Tijdens weergave van AVI/DVD zijn er drie standen: herhaal hoofdstuk, herhaal titel, en Uit.
Opmerking: Tijdens weergave van VCD moet de PBC-modus op Uit zijn gezet.
- 
 - Druk tijdens weergave op A-B om punt A te selecteren.
 - Nogmaals indrukken om punt B te selecteren. De speler herhaalt het segment van A tot B automatisch.
 - Druk een derde keer op A-B om herhalen van A-B uit te schakelen en de punten A en B te wissen.
 - Opmerking: tijdens AVI/ CD/ VCD/ SVCD weergave moeten punten A en B binnen hetzelfde track zijn.
 - Tijdens weergave van AVI/ DVD kunnen punten A en B in verschillende hoofdstukken geselecteerd worden.
- 
 - Tijdens AVI, DVD, CD of VCD weergave op REV drukken om de disk met 2, 4, 8 en 20 keer de snelheid terug te spoelen.
 - Druk op PLAY om normale weergave te hervatten.
- 
 - Druk tijdens weergave van AVI/ DVD, CD of VCD op FWD om door te spoelen. De disk met 2, 4, 8 en 20 keer de snelheid.
 - Druk op PLAY om normale weergave te hervatten.

BEDIENING AFSTANDBEDIENING

MUTE

Druk op MUTE om het geluid te dempen.

Druk nogmaals op MUTE om het geluid weer normaal weer te geven.

R/L

Druk tijdens het afspelen van een VCD/SVCD herhaaldelijk op R/L om het uitgangskanaal voor het geluid te selecteren: Mono Links / Mono Rechts / Mix-Mono / Stereo.

CLEAR

Druk CLEAR om de ingevoerde nummers te wissen.

Druk eenmaal om een cijfer te wissen; houd de toets ingedrukt om alle cijfers te wissen.

PLAY/PAUSE

Druk tijdens het weergeven op PAUSE om het afspelen te pauzeren.

Druk op PLAY om normaal afspelen te hervatten.

STOP

Druk tijdens het afspelen eenmaal op STOP om het afspelen te stoppen, maar het punt waarop wordt gestopt vast te houden.

Druk op PLAY om het afspelen te hervatten vanaf het punt waar u op STOP hebt gedrukt.

Druk tweemaal op STOP om het afspelen volledig te stoppen.

RETURN

Als PCB tijdens het weergeven aan is, druk dan RETURN om terug te keren naar het hoofdmenu.

Druk nogmaals om het afspelen te hervatten. Deze functie is alleen beschikbaar voor VCD/DVD.

ZOOM

Druk tijdens het afspelen van VCD/SVCD/DVD/AVI herhaaldelijk op ZOOM om het beeld als volgt te vergroten: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4.

Met deze functie kunt u zowel in- als uitzoomen.

SETUP

Druk de SETUP-toets op de afstandsbediening om naar het installatiemenu te gaan. Het installatiemenu is een menu met meerdere niveaus.

Gebruik de toetsen▼ en▲ om de gewenste menu-optie te selecteren.

Gebruik de toetsen◀ en▶ om terug te keren naar het vorige menuniveau of naar het volgende menuniveau te gaan.

Druk de ENTER-toets om de selectie te bevestigen.

Druk de SETUP-toets om de installatie te verlaten.

VOL

Druk VOL + om het volume te verhogen.

Druk VOL - om het volume te verlagen.

ANGLE

Druk tijdens het afspelen van een DVD op ANGLE om scènes onder verschillende camerahoeken te bekijken.

Druk herhaaldelijk op ANGLE om van de ene camerahoek naar de andere te gaan.

Opmerking: Deze functie is afhankelijk van de disc.

BEDIENING AFSTANDBEDIENING

SUBTITLE

Druk tijdens het afspelen van een DVD, herhaaldelijk op SUBTITLE om te kiezen uit maximaal 32 talen voor ondertiteling.
Opmerking: Deze functie is afhankelijk van de disc (de talen verschillen).

LANGUAGE

Druk tijdens het afspelen van een DVD herhaaldelijk op LANGUAGE om te kiezen uit maximaal 11 talen/formaten voor het geluid.
Druk hier tijdens het afspelen van een SVCD herhaaldelijk op om te kiezen uit maximaal 4 talen/formaten voor het geluid.
Opmerking: Deze functie is afhankelijk van de talen op de disc.

GOTO

Druk tijdens het afspelen van AVI/DVD of VCD op GO TO om het menu als volgt weer te laten geven:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Gebruik ◀ of ▶ om het menu te selecteren, druk dan op "enter" en voer de gewenste titel en tijd en het gewenste hoofdstuk in.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Gebruik de numerieke toetsen om de gewenste tijd van de disc of het nummer, of het gewenste nummer in te voeren, en druk dan ENTER om de invoer te bevestigen.

Opmerking:

- 1) Nummer: voor een exact nummer op de disc.
- 2) Tijd disc: voor de exacte tijd op de disc.
- 3) Tijd nummer: voor de exacte tijd in het nummer.

PROG

Druk tijdens het afspelen van een DVD of VCD op PROG om naar het programmeermenu te gaan. Programmeer dan de door u gewenste nummers.
Deze functie is niet beschikbaar voor MP4.

HDMI-functie

Druk de SETUP-toets op de afstandsbediening en selecteer de optie "Video". Druk dan de NEER toets en selecteer "Resolution". Er verschijnen verschillende HD resoluties waar u uit kunt kiezen. Gebruik de toetsen rechts en OP/NEER en druk de "ENTER"-toets om de keuze te bevestigen.
Verplaats de cursor naar "HDMI Setup" in het menu "Video". U kunt vervolgens kiezen om de HDMI-functie in of uit te schakelen; druk op ENTER-toets om de keuze te bevestigen.

USB-functie

USB

Gebruik deze toets om de DVD of USB Stand in te stellen

Alleen disc:

Als u alleen maar DISCs afspeelt (maar niet via USB), zal het apparaat de disc automatisch afspelen zodra u hem hebt ingevoerd.

Alleen USB:

Als u alleen maar via USB afspeelt (maar geen discs), zal het apparaat automatisch via de USB afspelen zodra u een USB apparaat aansluit op de USB-poort.

DISC/USB beide:

Als u een disc in de lade plaatst en daarna een USB-apparaat op de USB-poort aansluit, zal het apparaat de DISC met prioriteit afspelen.

Als u om wilt schakelen naar het afspelen via USB, druk dan de 'USB'-toets op de afstandsbediening, waarna het apparaat het USB-apparaat zal herkennen en afspelen.

Als u om wilt schakelen naar het afspelen via USB, druk dan de 'USB'-toets op de afstandsbediening, waarna het apparaat het USB-apparaat zal herkennen en afspelen.

Opmerking: Bij de elektrostatische ontladingstest (ESD) volgens EN61000 werd ontdekt dat het noodzakelijk is om het apparaat handmatig (door middel van de AAN-UIT schakelaar) uit en weer in te schakelen, om het normale gebruik na de test te kunnen hervatten.

PROBLEEMOPLOSSING

DE AFSTANDSBEDIENING WERKT NIET GOED OF HELEMAAL NIET

Controleer de batterijen van de afstandsbediening en zorg ervoor dat ze vol zijn en goed contact maken.
Richt de afstandsbediening op de infraroodsensor van de speler.
Controleer of er zich obstakels tussen de afstandsbediening en de IR-sensor bevinden.

ABNORMAAL FUNCTIONEREN

Schakel het apparaat uit en schakel het weer in.

DE DISC WORDT IN HET VAK VERGRENDELD

De disc kan niet uit het vak worden gehaald als de speler afspeelt, dus u dient het apparaat uit en weer in te schakelen en onmiddellijk daarna op de OPEN/CLOSE toets te drukken om het vak te openen.

Soort Disc	DVD/VCD/HDVD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 Kodak Foto CD	Frequentiebereik	CD: 4Hz 20KHz (EIA)
			DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Videoformaat	AVI	S/N Radio	> 92dB
		THV	< 0,04%
Audio Format	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Uitgangsaansluitingen	HDMI-aansluiting 1X Video -uitgang 1X 2.0 kanalen uitgang 1X coaxiaal uitgang 1X
Signaaluitgang	Kleursysteem: PAL/NTSC/MULTI Geluidssysteem: AC-3 Digitale uitgang Audio DAC 16bit/48KHz Video-uitgang: 1 Vpp (bij 75 Ohm) Audio-uitgang: 2 Vpp	Voedingsaansluiting	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W
		Afmetingen	Afmetingen behuizing: B320×D205×H48mm Netto gewicht: 1.07 KG

Vennigst merk at vi kan gjøre endringer på alle våre produkter uten forvarsel. Vi tar forbehold om eventuelle feil og mangler i denne manualen.

MED ENERETT, OPPHAVERETT DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige for helse og miljø hvis avfallet (kasserte elektriske og elektroniske produkter og batterier) ikke håndteres riktig.

Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier er merket med en søppelbøtte med kryss over, som vist ovenfor. Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr og batterier ikke må kastes sammen med annet husholdningsavfall, men skal avhendes separat.

Det er viktig at du som sluttbruker kvitter deg med dine brukte batterier på en korrekt måte. På denne måten kan du være sikker på at batteriene blir resirkulert i henhold til lovverket, og ikke skader miljøet.

Alle byer har egne systemer for avfallshåndtering. Elektrisk og elektronisk utstyr og batterier kan enten leveres inn gratis til gjenvinningsstasjoner og andre innsamlingssteder eller bli hentet direkte fra husholdningene. Du kan få mer informasjon fra de lokale myndighetene i byen din.

Informasjon om strømforbruk i standby-/av-modus og strømstyring for produkter som er i samsvar med Kommissjonsforordning (EU) 2023/826, finner du på følgende internettside: denver.eu. Klikk deretter på søkeikonet øverst på nettsiden. Skriv inn modellnummeret: DVH-1245 MK3/ DVH-1245 MK3UK og gå til siden.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





DVD

GUIDE D'UTILISATION

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



FR

Cet appareil, ses
cordons, ses accessoires
et ses batteries sont
recyclables

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IMPORTANT
LISEZ ENTièrement CE MANUEL
AVANT L'UTILISATION ET
CONSERVEZ-LE POUR TOUTE
RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
www.denver.eu

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

Pour votre protection, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation de l'appareil et

conservez-le en lieu sûr pour toute référence ultérieure

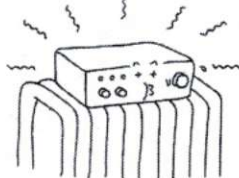
Veuillez respecter tous les avertissements, précautions et instructions se trouvant sur l'appareil et dans son manuel d'utilisation

INSTALLATION

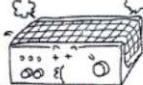
Eau et humidité – N'utilisez pas des appareils électriques près de l'eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier ou une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine



Chaleur – Ne placez pas l'appareil à proximité ou au dessus d'un radiateur, une grille de chauffage ou directement sous le soleil.



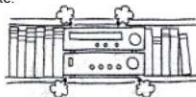
Ventilation – Les fentes et les ouvertures du boîtier permettent d'assurer la ventilation nécessaire. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger contre les surchauffes, ces fentes et ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou recouvertes.
- Ne recouvrez jamais les fentes et les ouvertures avec un tissu ou tout autre matériau.



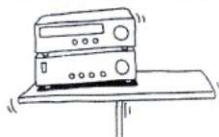
- N'obstruez jamais les fentes et les ouvertures en posant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface similaire.



- Ne placez jamais l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré, à moins de prévoir une ventilation adéquate.



Accessoires – Ne placez jamais l'appareil sur un chariot, un support, un trépied, une console ou une table instable. En effet, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures graves chez un enfant ou un adulte, outre les dommages matériels ; utilisez seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandée par le fabricant.



- Déplacez le chariot et l'appareil avec beaucoup de précaution. Les arrêts brutaux, les poussées trop fortes et les surfaces irrégulières peuvent renverser l'ensemble.



Montage au mur ou au plafond – Si l'appareil peut être installé suspendu au mur ou au plafond, faites le selon les recommandations.

UTILISATION

Source d'alimentation – Cet appareil ne devra être branché que sur le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette prévue à cet effet. Si vous n'êtes pas certain du type de source d'alimentation dont vous disposez, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant avec des piles ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.



Mise à la terre et polarisation – Cet appareil est équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre), ou d'un cordon avec deux fils et un autre de mise à la terre (fiche ayant une lame de mise à la terre). Suivez les instructions suivantes :

- Pour un appareil équipé d'un cordon secteur avec fiche polarisée
Pour des raisons de sécurité, ce type de fiche ne peut être inséré dans la prise de courant que dans un seul sens. Ceci est une mesure de sécurité. S'il est impossible d'insérer complètement la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si c'est encore difficile, demandez à un électricien qualifié de remplacer la prise. Cette fiche étant sécuritaire, n'essayez pas de la modifier.



Foudre – Par mesure de protection supplémentaire, lors d'orages ou d'une inutilisation prolongée, débranchez l'appareil de la prise murale ainsi que l'antenne ou le système de câblodistribution. Cette mesure permet d'éviter les dommages à l'appareil occasionnés par les foudres et les surtensions.

Nettoyage – Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le dépoussiérer ou le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Nettoyer l'appareil comme recommandé.



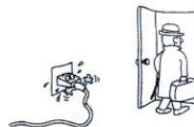
Protection du cordon d'alimentation – Le cordon d'alimentation doit être disposé de manière à ce qu'on ne marche pas dessus ou qu'il soit écrasé par des objets placés dessus ; faites particulièrement attention aux fiches, aux raccordements et aux endroits où les fils sortent de l'appareil.



Surcharge – Ne pas surcharger les prises murales, les cordons prolongateurs ou les raccords au-delà de leur capacité pour ne pas provoquer d'incendie ou d'électrocution



En cas de non utilisation – Débranchez la prise secteur, si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période ;
Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon



Pénétration de liquide ou d'objets – Ne laissez jamais pénétrer aucun objet à travers les fentes de l'appareil, car il risquerait de toucher des éléments soumis à une tension dangereuse ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Ne renversez jamais de liquide d'aucun type sur l'appareil.



ANTENNAS

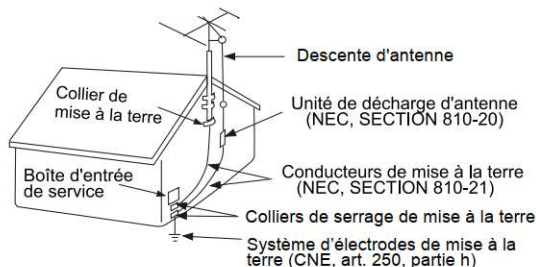
Mise à la terre d'une antenne extérieure - Si une antenne extérieure ou un système de câblodistribution est raccordé à l'appareil, veuillez respecter les précautions ci-dessous.

Une antenne extérieure ne doit pas être installée près de lignes électriques aériennes ou autres circuits d'alimentation ou d'éclairage électriques, ou dans un endroit où elle pourrait toucher de tels circuits ou lignes.

LORS DE L'INSTALLATION D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE, SOYEZ EXTRÊMEMENT PRUDENT POUR ÉVITER DE TOUCHER DE TELS CIRCUITS OU LIGNES ÉLECTRIQUES, CAR UN TEL CONTACT ENTRAÎNE PRATIQUEMENT TOUJOURS LA MORT.

L'antenne doit être reliée à la terre par mesure de sécurité contre les hausses brusques de tension et l'électricité statique accumulée. La section 810 du National Electrical Code fournit des informations sur le raccordement à la terre correct du mât et de la structure porteuse, le raccordement de la descente d'antenne à une unité de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, la connexion aux électrodes de terre, et les spécifications des électrodes de terre.

Raccordement à la terre d'une antenne conformément au National Electrical Code



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

REPARATION

Domages exigeant une réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et faites appel à un réparateur qualifié dans les cas suivants.

- Le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée ou écorchée.



- Si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.



- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.



- l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou sa performance s'est dégradée.
- Ceux-ci indiquent que l'appareil nécessite des réparations



- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que vous respectiez les instructions du mode d'emploi, faites uniquement les réglages indiqués dans le mode d'emploi. Tout autre réglage inapproprié risque de provoquer des dommages qui nécessiteront des réparations supplémentaires pour que l'appareil fonctionne de nouveau normalement.



- Si l'appareil est tombé et a subi un choc violent, ou le coffret a été endommagé.



Réparation - N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil, l'ouverture et le retrait des panneaux peut vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.



Pièces de rechange - Lorsque des pièces doivent être remplacées, assurez-vous que le réparateur a utilisé les pièces spécifiées et ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'usage de pièces non agréées pourrait causer un incendie, un choc électrique ou d'autres risques.

Contrôle de sécurité - Après tout entretien ou toute réparation de l'appareil, demandez au réparateur d'effectuer des contrôles de sécurité (comme prescrit par le fabricant), pour voir si le téléviseur fonctionne normalement.



1.N'installez pas cet appareil dans un espace fermé tel qu'une bibliothèque ou meubles similaires, et assurez des conditions de bonne ventilation. La ventilation ne doit pas être entravée en couvrant les ouvertures de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Laissez un minimum d'espace libre de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une bonne ventilation d'air.

2.AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau ; évitez de poser des objets remplis de liquides, tels que des vases, au dessus de l'appareil.

3.AVERTISSEMENT : Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, le feu et autres.

4.AVERTISSEMENT : La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.

5.Radiation laser invisible si le système est ouvert ou mal fermé Évitez toute exposition au faisceau du laser.

6.Mise au rebut appropriée de l'appareil Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers et ce dans tous les pays de l'Union Européenne. Pour éviter toute détérioration possible à l'environnement ou à la santé due à l'élimination non contrôlée d'ordures, recyclez-le de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer votre appareil usé, il faut le ramener aux points de collecte disponibles dans votre région ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ce dernier ramènera le produit pour être recyclé et contribue ainsi à préserver l'environnement.

CLASS 1 LASER PRODUCT

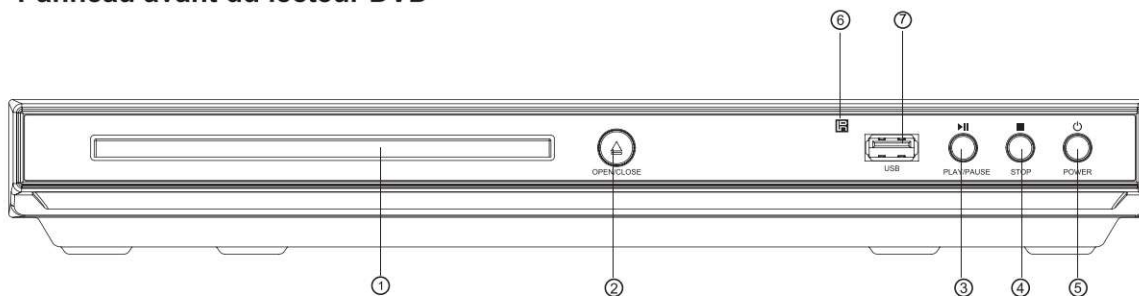
ATTENTION: t his symbol indicates that this appliance is a c lass 1 l aser product.

- d o not try to open the cover or look at the laser beam.
- Never touch the laser lens inside the compartment.

ILLUSTRATION DU PANNEAU AVANT ET ARRIERE

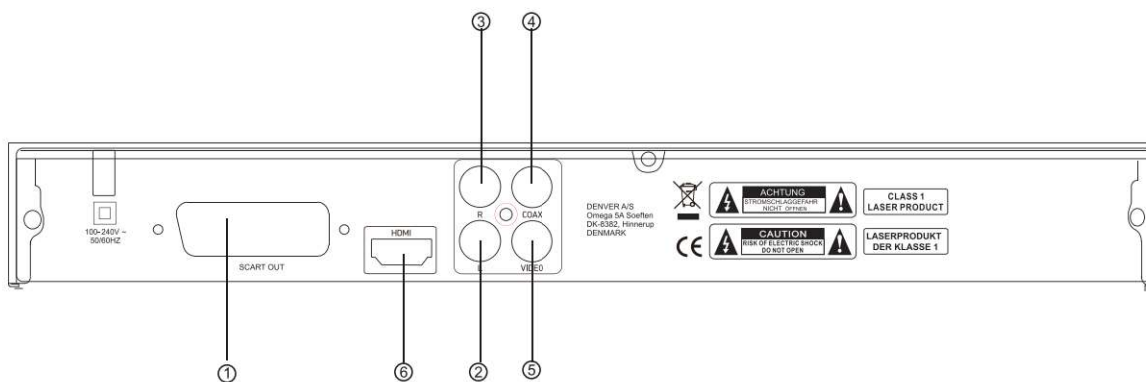
PANNEAU AVANT

Panneau avant du lecteur DVD



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| ① Porte CD | ⑤ VEILLE |
| ② OPEN/CLOSE (Ouvrir/Fermer) | ⑥ CAPTEUR DE TELECOMMANDE |
| ③ PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) | ⑦ USB |
| ④ STOP | |

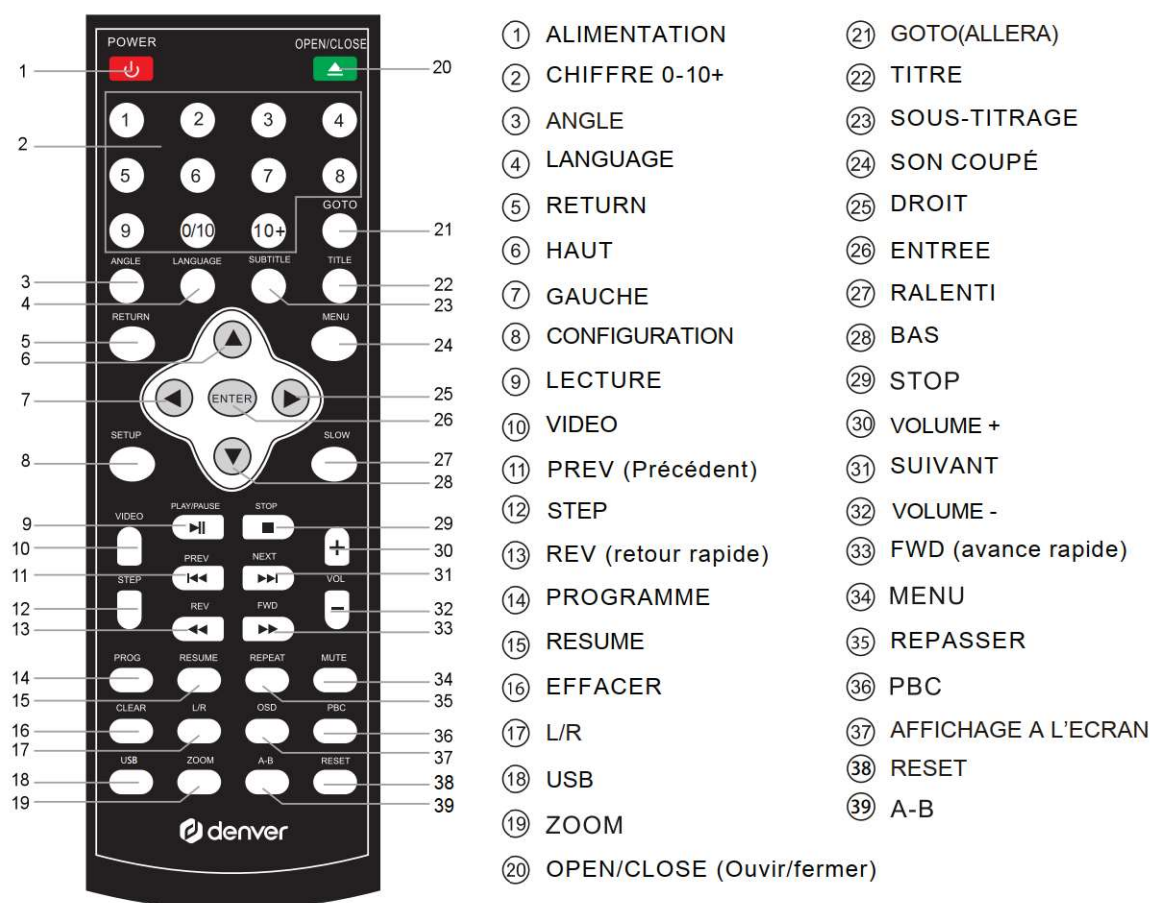
Panneau avant du lecteur DVD



- | | |
|-----------------------------------|---|
| ① Prise de sortie péritel (SCART) | ④ Prise de sortie de Signal numérique COAXIAL |
| ② Prise de sortie gauche | ⑤ Prise de sortie VIDÉO |
| ③ Prise de sortie droite | ⑥ Sortie HDMI |

TÉLÉCOMMANDE

- Lors de l'utilisation de la télécommande, il faut la diriger vers le capteur de la télécommande (dans un angle de 45 degré)
 - Ne mettez pas la télécommande dans des endroits trop chauds ou trop humides
 - Evitez de renverser de l'eau ou d'autres liquides sur la télécommande
 - Ne pas utiliser simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de types différents
 - Remplacez les piles, lorsque la télécommande ne fonctionne plus ou devient instable
- Réglez le "CONTROLE PARENTAL" sous "Classification", appuyez sur "Enter" et saisissez le code 8888 (Le code initial d'usine est 8888) Après saisie et confirmation du code, appuyez sur "CONTROLE PARENTAL" et choisissez la classification souhaitée. Allez sur "DEFINIR MOT DE PASSE", appuyez sur Enter et saisissez le code "8888", puis saisissez un nouveau mot de passe dans "DEFINIR MOT DE PASSE", rentrez le code, et confirmez. La fonction "CONTROLE PARENTAL" prend effet immédiatement



UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

- 
 - Lors de lecture, appuyez sur la touche POWER pour arrêter le lecteur et mettre hors tension.
- 
 - Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau.
Appuyez de nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau.
- 
 - Durant la lecture DVD, appuyez sur TITLE pour afficher le menu titre du DVD ou lire le premier titre.
Remarque : Cette fonctionnalité dépend du disque.
- 
 - Durant la lecture DVD, appuyez sur MENU pour afficher le menu disque du titre courant.
Remarque : Cette fonctionnalité dépend du disque.
- 
 - Appuyez sur cette touche pour basculer entre la vidéo RGB/Cvbs.
- 
 - Lors de lecture de VCD/DVD, appuyez sur OSD pour afficher les compteurs temps dans cet ordre.
- 
 - Lors de lecture de VCD/DVD, appuyez sur PBC pour sélectionner le mode PBC Activé ou PBC Désactivé.
PBC est une lecture contrôlée utilisée pour parcourir VCD/SVCD.
- 
 - Ces touches servent à entrer les durées, le titre, le chapitre et les numéros de pistes.
 - Lors de lecture de CD, DVD, MP3 ou VCD, (avec PBC désactivé), utiliser les touches 0 à 10 pour sélectionner directement une piste
 - Lorsqu'il s'agit de données numériques affichées à l'écran, utiliser les touches 0 à 10 pour sélectionner l'entrée souhaitée.
- 
 - Lors de lecture d'AVI, DVD, VCD ou SVCD, appuyez sur la touche SLOW (RALENTI) pour baisser la vitesse de lecture.
 - Chaque fois vous appuyez sur la touche SLOW, la vitesse de lecture change de 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 ou 1/7 et normale
- 
 - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
 - Lors de lecture d'AVI, DVD, CD, MP3 or VCD, appuyez sur PREV pour lire le chapitre, titre ou piste précédente.
- 
 - Lors de lecture d'AVI, DVD, CD, MP3 or VCD, appuyez sur NEXT pour lire le chapitre, titre ou piste suivante.
- 
 - Chaque pression sur la touche REPEAT change le mode de répétition.
Lors de lecture VCD ou CD, il y a trois modes : répéter une fois, répéter tout ou répétition désactivée.
Lors de lecture AVI/DVD, il y a trois modes : répéter le chapitre, répéter le titre et répétition désactivée.
Remarque : Le mode PBC doit être désactivé durant la lecture des VCD.
- 
 - Lors de lecture, appuyez sur A-B pour choisir le point A.
 - Appuyez à nouveau pour choisir le point B; le lecteur répétera immédiatement la section de A à B.
 - Appuyez une troisième fois sur A-B pour annuler la répétition et effacer les points A et B. Re-marque : Lors de lecture d'AVI/CD/VCD/SVCD, les points A et B doivent être sur la même piste. Lors de lecture d'AVI/DVD, les points A et B peuvent être dans des chapitres différents.
- 
 - Lors de lecture AVI/DVD, CD ou VCD, appuyez sur REV pour inverser. Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8 ou 20 fois la vitesse normale.
 - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.
- 
 - Lors de lecture d'AVI/DVD, CD ou VCD, appuyez sur FWD pour avancer rapidement. Le lecteur balaie le disque à une vitesse 2, 4, 8 ou 20 fois la vitesse normale.
 - Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

MUTE

Appuyez sur MUTE pour couper le son.
Appuyez à nouveau sur MUTE pour rétablir le son.

L/R

Lors de lecture de VCD/SVCD, appuyez de façon répétitive sur la touche L/R pour sélectionner le canal de sortie audio : Mono gauche / Mono droit / Mix-Mono / Stéréo.

CLEAR

Appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés.
Appuyez une fois pour effacer un chiffre, maintenez appuyée pour effacer tous les chiffres.

PLAY/PAUSE

Lors de lecture, appuyez sur PAUSE pour suspendre la lecture.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture normale.

STOP

Lors de lecture, appuyez sur STOP pour suspendre la lecture.
Appuyez sur PLAY pour reprendre la lecture à partir du point de suspension.
Appuyez deux fois sur STOP pour arrêter complètement la lecture.

RETURN

Lorsque PCB est activé dans l'affichage, appuyez sur RETURN pour retourner au menu principal.
Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture. Cette fonction n'est disponible qu'en mode VCD/DVD.

ZOOM

Lors de lecture VCD/SVCD/DVD/AVI, appuyez sur ZOOM pour obtenir un agrandissement de l'image dans cet ordre : 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 Cette fonction peut agrandir et réduire.

SETUP

Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande pour ouvrir le menu configuration. Le menu configuration comprend plusieurs niveaux.
Utilisez les touches ▼ / ▲ pour sélectionner une option.
Utilisez les touches ◀ / ▶ pour aller au menu de niveau supérieur ou inférieur.
Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix.
Appuyez sur la touche SETUP pour quitter.

VOL

Appuyez sur VOL+ pour augmenter le volume.
Appuyez sur VOL- pour baisser le volume.

ANGLE

Lors de lecture DVD, appuyez sur ANGLE pour regarder les scènes sous différents angles.
Appuyez plusieurs fois sur ANGLE pour passer d'un angle de caméra à un autre.
Remarque : Cette fonction dépend du disque.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE

SUBTITLE

Lors de lecture DVD
Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour choisir parmi 32 langues.
Remarque : Cette fonction dépend du disque (les langues différent).

LANGUAGE

Lors de lecture DVD, appuyez plusieurs fois sur LANGUAGE pour choisir parmi 11 langues/formats audio.
Lors de lecture SVCD, appuyez plusieurs fois pour choisir parmi 4 langues/formats audio. Remarque : Cette fonction dépend du disque les LANGUAGE

GOTO

Lors de lecture d'AVI/DVD ou VCD, appuyez sur GOTO pour parcourir le disque dans cet ordre :

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Utilisez ◀/▶ pour sélectionner le menu, appuyez sur ENTER puis n voer entrez titre, temps, chapitre souhaité.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Utilisez les touches numériques pour entrer la durée ou la piste souhaitée, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

Remarque :

- 1) Piste : pour une piste précise sur le disque.
- 2) Durée disque : pour une durée précise sur le disque.
- 3) Durée piste : pour une durée précise dans la piste.

PROG

Lors de lecture DVD et VCD, appuyez sur PROG pour ouvrir le menu programme, vous pouvez alors programmer les morceaux que vous souhaitez.
Cette fonction n'est pas disponible en mode lecture MP4.

Fonction HDMI

Appuyez sur la touche SETUP de la télécommande, sélectionner l'option « VIDEO », puis utilisez la touche vers le bas pour choisir « Resolution », vous verrez apparaître plusieurs résolution HD parmi lesquelles vous pouvez choisir, utilisez les touche Haut/Bas, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.
Déplacez le curseur sur « HDMI Setup » de l'option « VIDEO », vous pouvez activer ou désactiver la fonction HDMI, appuyez sur ENTER pour confirmer.

Fonction USB

USB

Appuyez sur cette touche pour configurer le mode DISC , USB

Disque uniquement :

Si la lecture se fait uniquement à partir du disque (et non USB), après avoir mis le disque dans le tiroir, la lecture du disque s'effectue automatiquement.

USB uniquement :

Si la lecture se fait uniquement à partir de la clé USB (et non disque), après l'avoir insérée dans le port USB, la lecture du disque s'effectue automatiquement.

Disque/USB en même temps :

Si vous placez un disque dans le tiroir puis vous insérez la clé USB dans le port USB, le disque sera lu en priorité.

Si vous souhaitez lire la clé USB, appuyez sur la touche USB de la télécommande, l'appareil le reconnaîtra puis la clé USB sera lue.

Si vous souhaitez basculer vers le disque, appuyez à nouveau sur la touche USB de la télécommande, le disque sera lu.

Remarque : Pour le test de décharge électrostatique (ESD) de la norme EN61000, il a été constaté qu'une manipulation manuelle (mettre l'interrupteur d'alimentation ON/OFF sous/hors tension) est nécessaire pour reprendre le fonctionnement normal comme prévu après le test.

DÉPANNAGE

LA TELECOMMANDE NE REAGIT PAS OU NE FONCTIONNE PAS

Vérifier si les piles de la télécommande sont assez puissantes et leur conductivité est bonne.
Pointer la télécommande en direction du capteur du signal infrarouge du lecteur.
S'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur du signal.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Eteindre puis rallumer l'appareil.

DISQUE BLOQUE DANS LE PLATEAU

Lors de lecture, le disque ne peut pas être sorti du plateau, le lecteur doit être éteint puis rallumé, appuyer sur la touche OPEN/CLOSE immédiatement pour ouvrir le plateau.

Types de disque	DVD/VCD/HDCCD/CD/DVD±R/RW, AVI/WMA, MP3 Kodak Picture CD	Réponse en fréquences	CD : 4 Hz 20 KHz (EIAT)	
			DVD : 4 Hz 22 KHz (48 K) 4 Hz 44 KHz (96 K)	
Format vidéo	AVI	Rapport signal sur bruit	> 92 dB	
		Taux de distorsion harmonique	< 0,04%	
Format Audio	MPEG 1, couche 1, couche 2, couche 3	Prises de sortie	Sortie HDMI X1	
Signal de sortie	Système de couleurs : PAL/NTSC/MULTI Système audio : Sortie numérique AC-3 Audio DAC 16 bit/48 KHz Sortie Vidéo : 1 Vpp (à 75 ohms) Sortie audio : 2 Vpp		Sortie vidéo X1	
			Sortie 2.0 canaux X1	
			Sortie Coaxial X1	
		Alimentation d'entrée	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W	
		Dimensions	Dimensions du boîtier : W 320 × D 205 × H 48mm Poids net : 1.07KG	

Remarque - Tous les produits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Ce document est établi sous toute réserve d'erreur et d'omission.

TOUS DROITS RÉSERVÉS, COPYRIGHT DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Les équipements électriques et électroniques et les piles ou batteries qu'ils renferment contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement si ces déchets (appareils électriques et électroniques ainsi que piles et batteries) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les équipements électriques et électroniques, ainsi que les piles et batteries, sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques et les piles et batteries doivent être triés et jetés séparément des ordures ménagères.

En tant qu'utilisateur final, il est important que vous jetiez les piles et batteries usagées dans des centres de collecte appropriés. En mettant au rebut les piles et batteries afin qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation, vous contribuez à préserver l'environnement.

Toutes les municipalités disposent de points de collecte dans lesquels les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et batteries peuvent être déposés sans frais en vue de leur recyclage, ou offrent des services de ramassage des déchets. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des services de votre municipalité.

Les informations relatives à la consommation électrique en mode veille/arrêt et à la gestion de l'alimentation des produits conformes au règlement (EU) 2023/826 de la Commission sont disponibles à l'adresse Internet suivante : denver.eu. Cliquez ensuite sur l'icône de recherche en haut de la page d'accueil. Saisissez le numéro de modèle : DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK et accédez à la page.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





DVD

BEDIENUNGSANLEITUNG

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



WICHTIG
DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM
DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
www.denver.eu

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

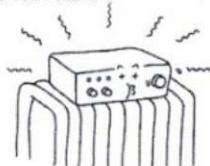
Lesen Sie bitte zu Ihrer Sicherheit vor der Inbetriebnahme des Geräts diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch und Heben diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie sorgfältig alle Warnungen, Sicherheitsvorkehrungen, Hinweise zum Gerät und Bedienungshinweise.

INSTALLATION

Wasser und Feuchtigkeit - Nicht in der Nähe von Wasser benutzen z.B. in der Nähe von Bad, Spüle, Waschbecken, Waschmaschine, einem feuchten Keller oder Swimming Pool, usw.



Hitze - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufgestellt und muss vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.



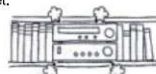
Ventilation - Schlitze und Öffnungen am Gerät sind dafür gedacht um Lüftung und einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten und somit Überhitzung zu vermeiden. Diese Öffnungen und Schlitze sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden, wie z.B. mit einer Decke oder anderen Materialien.



- Die Öffnungen und Schlitze sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden, indem Sie das Gerät auf ein Bett, Sofa, einem Teppich oder ähnlichem Untergrund legen.



- Dieses Gerät darf niemals innerhalb eines umschlossenen Platzes aufgestellt werden, wie z.B. in einem Bücherregal oder Einbauschrank, es sei denn es wird ausreichend Ventilation gewährleistet.



Zubehör - Stellen Sie dieses Produkt niemals auf eine instabile Unterlage, Wagen, Sockel, Regal, Wandbefestigung oder Tisch. Das Gerät kann herunterfallen und Personen schwer verletzen oder das Produkt selbst kann schwer beschädigt werden. Benutzen Sie nur empfohlene Unterlagen, Wagen, Sockel, Regale, Wandbefestigungen oder Tische.



- Eine Produkt-Wagen Kombination sollte immer mit äußerster Vorsicht bewegt werden. Plötzliches Anhalten, Gewalt und unebener Boden können das Umstürzen des Wagens zur Folge haben.



Wand oder Deckenmontage - Wenn Ihr Gerät an einer Wand oder an der Decke montiert werden kann, halten Sie sich an die Empfehlungen.

INBETRIEBNAHME



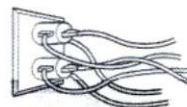
Power Source - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, über welche Art von Spannung Ihr Stromnetz verfügt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an ein regionales Stromversorgungsunternehmen. Hinweise für Geräte, die mit Batteriestrom betrieben werden, finden Sie im Benutzerhandbuch.

Erdung und Polung - Dieses Gerät ist mit einem polarisierten Netzstecker ausgestattet (Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift). Befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen

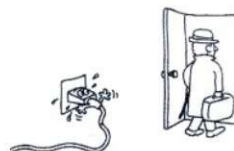
- Geräte mit einem polarisierten Netzstecker: Dieser Stecker passt nur in einer Richtung in die Steckdose. Es handelt sich hierbei um ein Sicherheitsmerkmal. Wenn Sie der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, versuchen Sie den Stecker umgekehrt einzustecken. Falls der Stecker immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen Elektriker und lassen eine geeignete Steckdose installieren. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des polarisierten Netzsteckers, indem Sie ihm mit Gewalt einstecken.



Überlastung - Überlasten Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder Geräteanschlüsse, da dies zu einer Brand- oder Stromschlaggefahr führen kann.



Nichtbenutzung - Bei längerer Nichtbenutzung den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Niemals den Stecker mit dem Kabel aus der Steckdose ziehen.



Netzkabelschutz - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass es unwahrscheinlich ist, dass niemand darüber stolpern kann und es nicht durch Auflage schwerer Gegenstände beschädigt wird. Achten Sie besonders auf die Kabel an Steckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät.



Gewitter - Für zusätzlichen Schutz während eines Gewitters oder wenn es für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt oder unbenutzt ist, ziehen Sie den Netzstecker und den Stecker der Antenne oder des Kabelsystems. So wird verhindert, dass das Gerät durch Blitze oder Stromschwankungen Schaden nimmt.

Reinigung - Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen. Benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Sprays. Zum Reinigen des Geräteäußeren benutzen Sie ein mit Wasser befeuchtetes Tuch. Reinigen Sie das Gerät wie empfohlen.



Gegenstände und Flüssigkeiten im Gerät - Versuchen Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art in das Gerät zu stecken. Hochspannungsteile können berührt werden und zu Feuer oder Stromschlag führen. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät.

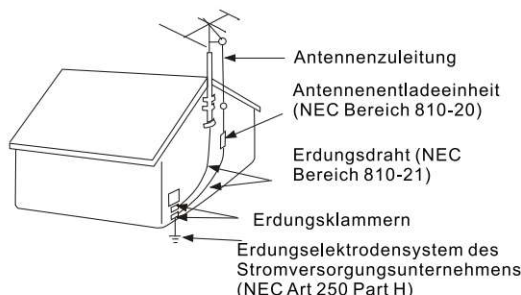


ANTENNEN

Erdung der Außenantenne - Sollte eine Außenantenne oder ein Kabelsystem mit dem Produkt verbunden sein, befolgen Sie die untenstehenden Vorsichtsmaßnahmen. Eine Außenantenne sollte sich nicht in der Nähe einer oberirdisch verlaufenden Stromleitung, einer elektrischen Lampe oder von Stromkreisen befinden (oder wo sie in diese Leitungen oder Stromkreise fallen kann).
ACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION EINER AUSSENANTENNE GANZ BESONDERS DARAUF, DASS SIE DIESE STROMLEITUNGEN UND STROMKREISE NICHT BERÜHRT. DAS WÄRE LEBENSGEFÄHRLICH.

Stellen Sie sicher, dass das Antennen- oder Kabelsystem richtig geerdet ist, um vernünftigen Schutz gegen Stromschwankungen oder statische Aufladungen zu gewährleisten. Im Artikel 810 des "National Electrical Code" finden Sie Informationen zu einer angemessenen Erdung des Masts und seines Untergrunds, der Verbindung des Erdungsdraths zu einer Entladeeinheit, der Größe des Leiters, der Position der Entladeeinheit, dem Anschluss an Erdungselektroden und den Anforderungen für die Erdungselektroden.

Antennenerdung entsprechend zu den Bestimmungen des „National Electrical Code“



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

WARTUNG

Beschädigung, die eine Wartung erfordert - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
 - Das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.



Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind.



Das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.



- Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert oder schwere Veränderungen der Leistungsmerkmale zeigt.



- Das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert, stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Falsche Einstellungen anderer Steuerungen können zu Beschädigungen führen und erfordern oft den Einsatz eines qualifizierten Kundendienstmitarbeiters zum Wiederherstellen der normalen Funktion des Geräts.



- Das Gerät fallen gelassen oder das Gehäuse beschädigt wurde.



Wartung - Niemals versuchen das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren, da Sie durch das Öffnen oder Abnehmen des Gehäuses gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an qualifiziertes Wartungspersonal.



Ersatzteile- Sollten Ersatzteile zur Reparatur erforderlich sein, achten Sie darauf, dass die diese Reparatur durchführende Wartungstechniker nur Teile benutzt, die genau dieselben Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Gefahren führen.

Sicherheitscheck - Bitten Sie nach jeder Reparatur oder Wartung von diesem Gerät den Wartungstechniker, einen Sicherheitscheck durchzuführen, um festzustellen, ob das Produkt einwandfrei funktioniert.



1. Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem umbauten Raum wie einem Bücherschrank und achten Sie stets auf gute Ventilation. Die Belüftung darf nicht behindert werden. Halten Sie für ausreichende Belüftung wenigstens 10 cm Abstand rings um das Gerät.

2. **WARNUNG:** Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Spritzwasser oder Tropfwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf dem Gerät abgestellt werden.

3. **WARNUNG:** Setzen Sie Batterien nicht übermäßiger Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen aus.

4. **WARNUNG:** Der Netzstecker dient dem Abtrennen des Geräts vom Stromnetz und muss jederzeit frei zugänglich sein.

5. Unsichtbare Laserstrahlung wird beim Öffnen des Geräts oder beim Umgehen des Sicherheitsmechanismus freigesetzt. Nicht in den Laserstrahl blicken.

6. **Entsorgung:** Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung muss das Gerät recycelt werden. Für eine umweltgerechte Entsorgung geben Sie das Gerät bitte an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



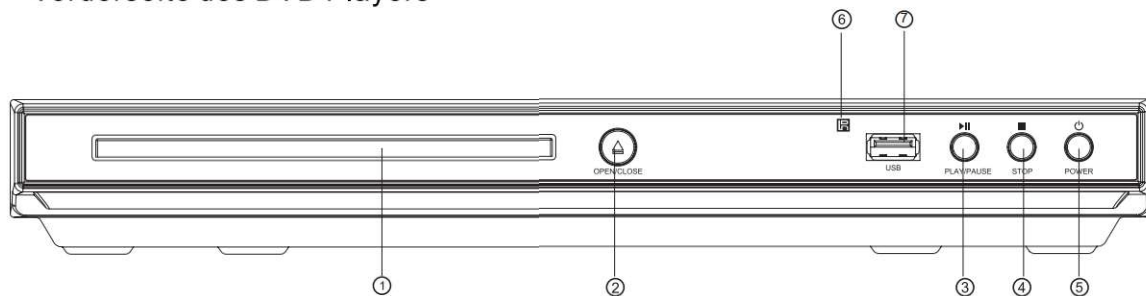
ACHTUNG: Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät ein Laserprodukt der Klasse 1 ist.

- Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen oder in den Laserstrahl zu schauen.
- Berühren Sie niemals die Laserlinse im Batteriefach.

VORDER- UND RÜCKSEITE

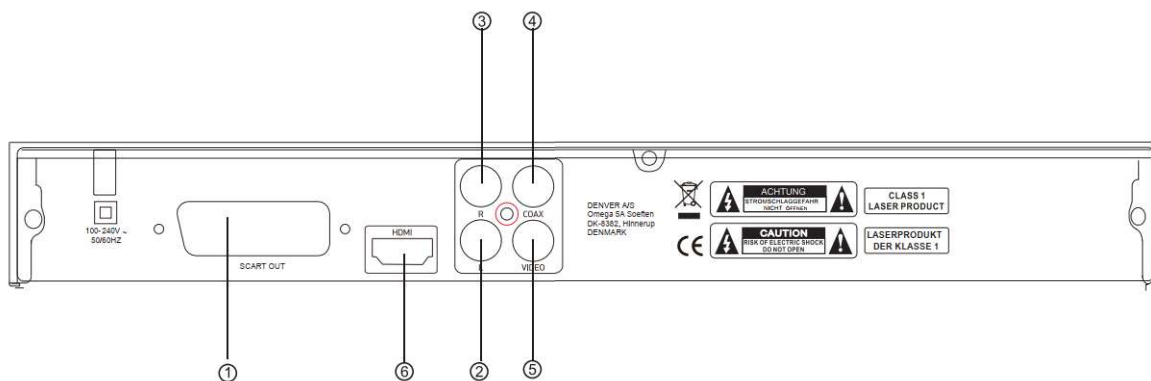
VORDERES BEDIENFELD

Vorderseite des DVD Players



- | | |
|--------------------|------------------------|
| ① CD-Klappe | ⑤ STAND-BY |
| ② Öffnen/Schließen | ⑥ Fernbedienungssensor |
| ③ Wiedergabe/Pause | ⑦ USB |
| ④ Stopp | |

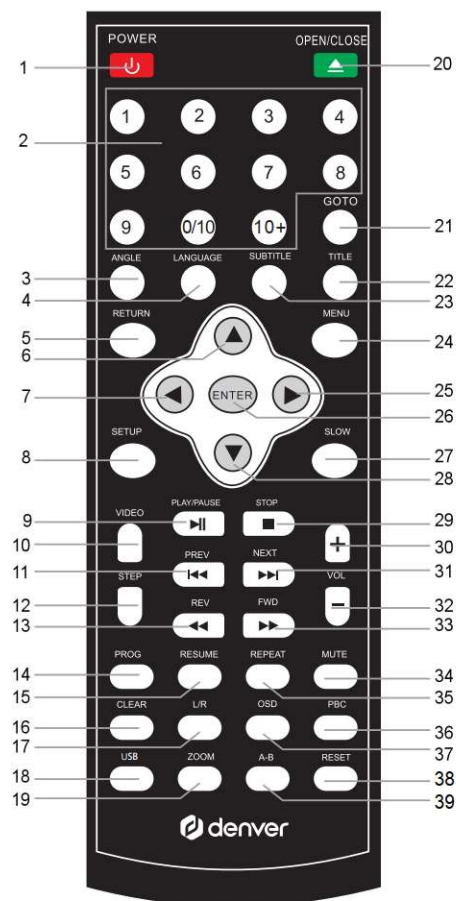
Rückseite des DVD Players



- | | |
|-------------------------|---|
| ① SCART Ausgangsbuchse | ④ Digitale, koaxiale Signalausgangsbuchse |
| ② Ausgangsbuchse links | ⑤ Video-Ausgangsbuchse |
| ③ Ausgangsbuchse rechts | ⑥ HDMI-Ausgang |

FERNBEDIENUNG

- Richten Sie die Fernbedienung auf das Sensorfenster aus (innerhalb 45°).
- Die Fernbedienung nicht an heißen oder feuchten Orten aufbewahren.
- Auf die Fernbedienung kein Wasser schütten oder andere Gegenstände legen.
- Vermischen Sie nicht alte mit neuen Batterien und verwenden keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, dann sind die Batterien erschöpft und müssen ersetzt werden,
- Wählen Sie unter "Rating" (Einstufung) die Option "PARENTAL CONTROL" (KINDERSICHERUNG), drücken "enter" und geben den Code 8888 ein (Die Werkseinstellung lautet 8888). Nach der Eingabe und Bestätigung des Codes drücken Sie "PARENTAL CONTROL" (KINDERSICHERUNG) und wählen das gewünschte "Rating" (Einstufung). Gehen Sie nach unten auf "SET PASSWORD" (KENNWORT EINSTELLEN), drücken „enter“ und geben den Code "8888" ein. Geben Sie dann den neuen Code unter "SET PASSWORD" (KENNWORT EINSTELLEN) ein, wiederholen die Eingabe und bestätigen. Die "PARENTAL CONTROL" (KINDERSICHERUNG) ist aktiviert.



- | | |
|----------------|--------------|
| 1. POWER | 21. GO TO |
| 2. 0-10+ZAHN | 22. TITLE |
| 3. ANGLE | 23. SUBTITLE |
| 4. LANGUAGE | 24. MENU |
| 5. RETURN | 25. RIGTH |
| 6. UP | 26. ENTER |
| 7. LEFT | 27. SLOW |
| 8. SETUP | 28. DOWN |
| 9. PLAY/PAUSE | 29. STOP |
| 10. VIDEO | 30. VOL+ |
| 11. PREV | 31. NEXT |
| 12. STEP | 32. VOL- |
| 13. REV | 33. FWD |
| 14. PROG | 34. MUTE |
| 15. RESUME | 35. REPEAT |
| 16. CLEAR | 36. PBC |
| 17. L/R | 37. OSD |
| 18. USB | 38. RESET |
| 19. ZOOM | 39. A-B |
| 20. OPEN/CLOSE | |

FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

- 
 - Drücken Sie während der Wiedergabe POWER zum Anhalten und Ausschalten des Players.
- 
 - Zum Öffnen der Disktrays drücken Sie OPEN/CLOSE.
 - Schließen Sie den Disktray durch erneutes Drücken von OPEN/CLOSE.
- 
 - Zeigen Sie während der Wiedergabe das DVD Titelmanü mit TITLE an oder geben Sie den ersten Titel wieder.
Hinweis: Diese Funktion bezieht sich auf eine Disk.
- 
 - Zeigen Sie während der DVD-Wiedergabe mit MENU das Diskmenü des aktuellen Titels an.
Hinweis: Diese Funktion bezieht sich auf eine Disk.
- 
 - Das Videosignal wie folgt um RGB/Cvbs.
- 
 - Zeigen Sie während der VCD/DVD-Wiedergabe mit OSD die aktuellen Zeitangaben wie folgt an:
- 
 - Wählen Sie während der VCD/DVD-Wiedergabe mit PBC den Modus PBC Ein oder PBC Aus. PBC wird zur Wiedergabesteuerung von VCD/SVCD verwendet.
- 
 - Mit diesen Tasten werden die Zeit, sowie die Titel-, Kapitel- und Tracknummern eingegeben.
 - Bei der Wiedergabe einer CD, DVD oder VCD (PBC aus) können Sie mit den Tasten 0-10 einen Track direkt auswählen.
Nehmen Sie alle Zahleneingaben auf dem Bildschirm mit den Tasten 0-10 vor.
 - Starten Sie mit SLOW während der Wiedergabe von AVI, DVD, VCD oder SVCD die Zeitlupe.
- 
 - Nach jedem Tastendruck auf SLOW ändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit der Disk auf 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 und 1/7 der normalen Geschwindigkeit.
 - Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.
- 
 - Geben Sie mit PREV während der Wiedergabe von AVI, DVD, CD oder VCD das vorherige Kapitel, Titel oder Track wieder.
- 
 - Geben Sie mit NEXT während der Wiedergabe von AVI, DVD, CD oder VCD das nächste Kapitel, Titel oder Track wieder.
- 
 - Bei jedem Tastendruck auf REPEAT ändert sich der Wiederholungsmodus.
Bei der Wiedergabe von VCD oder CD gibt es drei Wiederholungsmodi: Einzeln wiederholen, Alle wiederholen und Aus.
Bei der Wiedergabe von AVI/DVD gibt es drei Wiederholungsmodi: Kapitel wiederholen, Titel wiederholen und Aus.
Hinweis: Bei der Wiedergabe von VCD muss der PBC-Modus ausgeschaltet sein.
- 
 - Wählen Sie während der Wiedergabe mit A-B den Punkt A.
 - Drücken Sie erneut zur Auswahl von Punkt B. Der Player wiederholt automatisch den Bereich von A bis B.
 - Brechen Sie mit dem dritten Tastendruck auf A-B die A-B Wiederholung ab und löschen die Punkte A und B.
Hinweis: Während der Wiedergabe von AVI/CD/VCD/ SVCD müssen die Punkte A und B innerhalb des gleichen Tracks liegen.
Während der Wiedergabe von AVI/DVD können die Punkte A und B in unterschiedlichen Kapiteln ausgewählt werden.
- 
 - Lassen Sie mit REV die Disk während der Wiedergabe von AVI/DVD, CD oder VCD mit 2, 4, 8 und 20 -facher Geschwindigkeit zurücklaufen.
 - Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.
- 
 - Lassen Sie mit FWD die Disk während der Wiedergabe von AVI/DVD, CD oder VCD mit 2, 4, 8 und 20 -facher Geschwindigkeit vorlaufen.
 - Setzen Sie mit PLAY die normale Wiedergabe fort.

FERNBEDIENUNG

MUTE

Mit MUTE schalten Sie den Ton stumm.

Mit erneutem Tastendruck auf MUTE heben Sie die Stummschaltung wieder auf.

L/R

Während der VCD/SVCD Wiedergabe wählen Sie mit R/L den Audio-Ausgangskanal zwischen Mono Links, Mono Rechts, Mix-Mono und Stereo.

CLEAR

Mit CLEAR löschen Sie Fehleingaben.

Mit einfachem Tastendruck löschen Sie die letzte Ziffer, zum Löschen aller Ziffern halten Sie die Taste gedrückt.

PLAY/PAUSE

Mit PAUSE unterbrechen Sie die Wiedergabe.

Mit PLAY setzen Sie die Wiedergabe fort.

STOP

Mit einfachem Tastendruck auf STOP unterbrechen Sie die Wiedergabe.

Mit PLAY setzen Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fort.

Mit zweifachem Tastendruck auf STOP beenden Sie die Wiedergabe.

RETURN

Wenn PCB auf in den anzeigen, drücken Sie RETURN zur werden zurück zum Hauptmenü.

Drücken Sie erneut, um Wiedergabe wiederaufzunehmen. Diese Funktion ist nur für VCD/DVD verfügbar.

ZOOM

Während der VCD/SVCD/DVD/AVI Wiedergabe rufen Sie mit mehrfachem Tastendruck auf ZOOM die Vergrößerung/Verkleinerung auf:

2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 .

SETUP

Mit SETUP rufen Sie das mehrschichtige Einstellungsmenü auf.

Mit ▼ oder ▲ wählen Sie die Menüoption.

Mit ◀ und ▶ gehen Sie eine Menüebene zurück oder vorwärts.

Mit ENTER bestätigen Sie.

Mit erneutem Tastendruck auf SETUP verlassen Sie das Einstellungsmenü.

VOL

Mit VOL + erhöhen Sie die Lautstärke.

Mit VOL - verringern Sie die Lautstärke.

ANGLE

Während der DVD Wiedergabe zeigen Sie mit ANGLE die unterschiedlichen Kamera-Blickwinkel an.

Mit mehrfachem Tastendruck auf ANGLE schalten Sie die Blickwinkel um.

Bitte beachten Sie: Diese Funktion ist discabhängig.

FERNBEDIENUNG

SUBTITLE

Während der DVD Wiedergabe drücken Sie mehrfach SUBTITLE zur Auswahl zwischen bis zu 32 Untertitelsprachen.
Bitte beachten Sie: Diese Funktion ist discabhängig (unterschiedliche Sprachen).

LANGUAGE

Während der DVD Wiedergabe drücken Sie mehrfach LANGUAGE zur Auswahl zwischen bis zu 8 Filmsprachen.
Mit mehrfachem Tastendruck wählen Sie zwischen bis zu 4 Audioformaten während der SVCD Wiedergabe.
Bitte beachten Sie: Diese Funktion ist discabhängig (unterschiedliche Sprachen).

GOTO

Während der AVI/DVD, VCD Wiedergabe drücken GOTO zur Anzeige des nachstehenden Suchmenüs:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Mit ◀ oder ▶ wählen Sie aus und mit ENTER geben Sie Zeit, Titel oder Kapitel zur Suche ein.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Mit den Zifferntasten geben Sie die gewünschte Zeit auf Disc oder Track ein, dann bestätigen Sie mit ENTER.

Bitte beachten Sie: 1) Track: einem Track auf der Disc.

2) Disczeit: einem Zeitpunkt auf der Disc.

3) Trackzeit: einem Zeitpunkt im Track.

PROG

Mit PROG zeigen Sie für DVD und VCD das Programmennü für die Reihenfolge an.
Diese Funktion haben Sie nicht für MP4.

HDMI function

Drücken Sie SETUP und wählen Sie „VIDEO“, danach wählen Sie mit den Navigationstasten „Auflösung“.
Mehrere Optionen werden zur Auswahl angezeigt, mit den Navigationstasten wählen Sie aus und mit ENTER bestätigen Sie.
Markieren Sie „HDMI Einstellung“ in der „VIDEO“ Option, hier aktivieren oder deaktivieren Sie die HDMI-Funktion, mit ENTER bestätigen Sie.

USB-Funktion

USB

Stellen Sie mit dieser Taste den DISC - oder den USB-Modus ein.

Nur DISK:

Wenn Sie nur DISKS (aber kein USB) wiedergeben, gibt das Gerät die DISK automatisch wieder, nachdem Sie eine Disk in das Laufwerk eingelegt haben.

Nur USB:

Wenn Sie nur über USB (aber keine DISK) wiedergeben, gibt das Gerät automatisch den Inhalt des USB-Geräts wieder, nachdem Sie das USB-Gerät in den USB-Port eingesteckt haben.

DISK und USB:

Wenn Sie die Disk in das Laufwerk eingelegt und gleichzeitig das USB-Gerät in den USB-Port eingesteckt haben, gibt das Gerät vorzugsweise die DISK wieder.

Wenn Sie zur USB-Wiedergabe wechseln möchten, drücken Sie bitte die Taste „USB“ auf der Fernbedienung. Das Gerät reagiert und gibt vom USB-Gerät wieder.

Wenn Sie von USB zur DISK-Wiedergabe wechseln möchten, drücken Sie bitte erneut die Taste „USB“ auf der Fernbedienung. Das Gerät kehrt zur Disk-Wiedergabe zurück.

Anmerkung: Beim elektrostatischen Entladungstest (ESD) nach EN61000 wurde festgestellt, dass der manuelle Betrieb (durch Umschalten des EIN/AUS-Schalters) notwendig ist, um nach dem Test den normalen Betrieb wie vorgesehen wieder aufzunehmen.

FEHLERBEHEBUNG

DIE FERNBEDIENUNG IST REAGIERT NICHT IMMER ODER FUNKTIONIERT NICHT

Überprüfen Sie die Batterien der Fernbedienung und vergewissern sich, dass sie nicht erschöpft sind und guten Kontakt haben.
Richten Sie die Fernbedienung auf den IR-Sensor am Player aus.
Überprüfen Sie, ob sich Hindernisse zwischen Fernbedienung und IR-Sensor befinden.

ANORMALER BETRIEB

Netzspannung ausschalten und dann wieder einschalten.

DIE DISK IM TRAY IST GESPERRT

Wenn der Player eine Disc liest, kann das Disc-Laufwerk nicht geöffnet werden, deshalb müssen Sie den Player aus- und wieder einschalten und sofort OPEN/CLOSE zum Öffnen des Laufwerks drücken.

Disctyp	DVD/VCD/HDCCD/CD/DVD±R/RW AVI, WMA, MP3 Kodak Picture CD	Frequenzbereich	CD: 4Hz 20KHz (EIA)
			DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Videoformat	AVI	Rauschabstand	> 92 dB
		Verzerrung	< 0.04%
Audioformat	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Ausgänge	HDMI X1 Video X 1 2.0-Kanal X 1 koaxial X 1
Signalausgang	Farbsystem:PAL/NTSC/MULTI Audiosystem:AC-3 Digitalausgang Audio DAC 16 Bit/48kHz Videoausgang: 1 Vpp (bei 75 Ohm) Audioausgang:2 Vpp	Spannungsversorgung	AC100-240V~ 50/60Hz 15W
		Abmessungen	Player 320 x 205x 48 mm (BxTxH) Gewicht netto: 1.07 KG

Bitte beachten – Änderungen vorbehalten. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE
DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Elektrische und elektronische Geräte einschließlich Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der vorstehend abgebildeten durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol zeigt Ihnen, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt zu entsorgen sind.

Als Endverbraucher ist es wichtig, dass Sie Ihre verbrauchten Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden verursachen.

Alle Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können oder die sie von den Haushalten einsammeln. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Informationen zum Stromverbrauch im Standby-/Aus-Modus und zur Energieverwaltung für Produkte, die der Verordnung (EU) 2023/826 der Kommission entsprechen, finden Sie unter der folgenden Internetadresse: denver.eu. Klicken Sie dann auf das Suchsymbol oben auf der Website. Geben Sie die Modellnummern: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK und rufen Sie die Seite auf.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





MANUAL DE INSTRUCCIONES

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



IMPORTANTE
LEA ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DE USARLO Y CONSÉRVELAS
PARA FUTURAS REFERENCIAS.
www.denver.eu

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

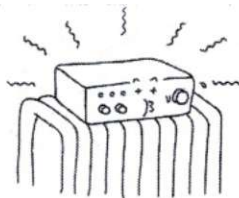
Para su protección, por favor lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el aparato, y conserve este manual para futuras referencias. Lea cuidadosamente todas las advertencias, precauciones e instrucciones escritas sobre el aparato y en las instrucciones de funcionamiento, y cúmplalas.

INSTALACIÓN

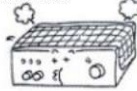
Agua y Humedad No use aparatos eléctricos cerca del agua - por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero o pila de lavado, sobre una superficie húmeda, o cerca de la piscina, etc.



Calor - No coloque el aparato cerca o sobre un radiador o registro de calor, o donde esté expuesto a la luz directa del sol.



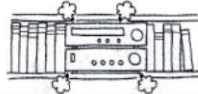
Ventilación Las ranuras y aberturas en el armazón están para proporcionar la ventilación necesaria. Para asegurar un funcionamiento fiable del aparato, y protegerlo del sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas no deben obtenerse ni cubrirse nunca. No cubra las ranuras ni aberturas con un paño ni con otros materiales.



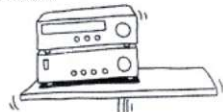
Nunca bloquee las ranuras y aberturas al colocar el aparato sobre la cama, el sofá, la alfombra u otra superficie similar.



Nunca coloque el aparato forzándolo en un espacio como una librería, o integrado en un armario cerrado, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada.



Accesorios No coloque este producto sobre un carro, estante, trípode, repisa, o mesa inestables. El aparato puede caer, causando lesiones graves a niños o adultos, y averías de importancia al aparato. Use solamente un carro, estante, trípode, repisa o mesa recomendados.



El conjunto del aparato sobre un carro debe moverse con cuidado. Paradas bruscas, excesiva fuerza, y superficies con desniveles pueden causar el vuelco del carro con el aparato.



Montaje Mural o en el Techo Si el aparato puede contarse en la pared o en el techo, hágalo según las recomendaciones.

USO

Fuentes de alimentación - Este equipo debería funcionar solamente con el tipo de corriente indicada en la etiqueta. Si no está seguro de que tipo de corriente tiene en su casa, consulte a su distribuidor o la compañía eléctrica local. Para aquellos aparatos diseñados para funcionar a pilas, o con otras fuentes de energía, lea las instrucciones de funcionamiento.

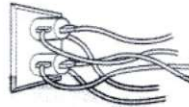


Toma de Tierra o Polarización Esta aparato está equipado con un cable de corriente alterna polarizado (el enchufe tiene una patilla más ancha que otra, o es un enchufe de dos cables con toma de tierra, o tiene una tercera patilla para toma de tierra). Siga las siguientes instrucciones:

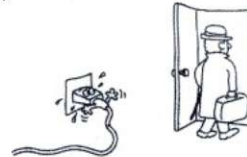
Para un aparato con cable de corriente de enchufe polarizado: Este enchufe solo encajará en la toma de corriente de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de meter el enchufe en la toma de la pared, inténtelo dándole la vuelta al enchufe. Si la clavija todavía no encaja, contacte con su electricista para cambiar la toma de pared anticuada. No elimine el propósito de seguridad del enchufe polarizado.



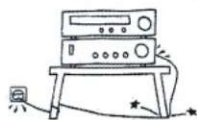
Sobrecarga - No sobrecargar los enchufes de la pared, las alargaderas eléctricas o tomas de corriente, ya que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Cuando no use el aparato. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo. Para desconectar el cable, tire de él agarrando por el enchufe. Nunca lo desenchufe tirando del cable.



Protección del cable de alimentación - Los cables de alimentación deben instalarse de modo que no se puedan pisar ni pellizcar por los objetos situados sobre o contra ellos, particularmente en el enchufe, la toma de corriente y el en el punto por donde sale del equipo.



Tormentas eléctricas - Para aumentar la protección del producto durante tormentas eléctricas o cuando permanece desatendido y sin uso durante largos periodos de tiempo, desconecte de la red eléctrica y/o desconecte el sistema de antena o cable. Esto evitará daños al equipo debido a relámpagos y a subidas repentinas de tensión.

Limpeza - Desconecte siempre el aparato del enchufe de la pared antes de limpiarlo o sacarle brillo. No use limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilice un trapo ligeramente humedecido con agua para la limpieza exterior del aparato. Limpie el aparato según las recomendaciones.



Entrada de objetos y líquidos - No introduzca ninguna clase de objeto dentro del equipo a través de sus aberturas, ya que pueden tocar puntos peligrosos con tensión o partes susceptibles a cortocircuito pudiendo provocar un incendio de un fuego o una descarga eléctrica. Nunca vierta líquidos de ningún tipo en el equipo.



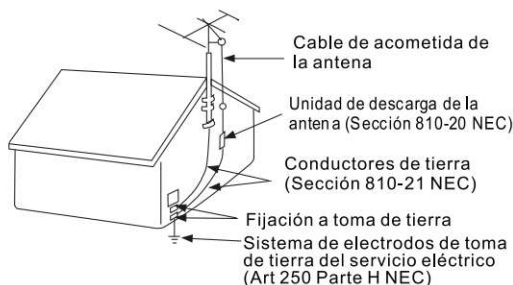
ANTENAS

Toma de tierra de la antena exterior Si tiene instalado un sistema de antena o cable exterior, siga las siguientes precauciones.

El sistema de antena exterior no debería estar situado en las proximidades de líneas eléctricas aéreas o de otro circuito eléctrico o luz eléctrica, o donde pueda entrar en contacto con estos cables o circuitos. CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBERÍA PRESTAR MUCHO CUIDADO PARA QUE NO ENTREN EN CONTACTO DICHAS LÍNEAS O CIRCUITOS ELÉCTRICOS, YA QUE CUANDO SE TOCAN EL RESULTADO ES CASI INVARIABLEMENTE FATAL.

Asegúrese de que el sistema de antena tiene toma de tierra para proporcionarle alguna protección contra picos de tensión y cargas electrostáticas. La sección 810 del Código Eléctrico Nacional proporciona información con respecto a como conectar a tierra el mástil y la estructura de apoyo, como conectar el cable interno a la unidad de descarga de la antena, al tamaño de los conductores de tierra, a la colocación de la unidad de descarga de la antena, a la conexión a los electrodos de tierra y los requisitos de los electrodos de tierra.

Conexión de tierra de la antena según el Código Eléctrico Nacional



CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL (NEC)

MANTENIMIENTO

Averías que requieren Mantenimiento Desconecte el aparato de la toma de corriente y dirija el mantenimiento a personal de servicio cualificado en las siguientes condiciones:
- Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados o pelados.



Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del equipo.



Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o al agua.



- El aparato parece no funcionar correctamente o muestra un cambio marcado en su rendimiento.
- Esto indica la necesidad de mantenimiento.



Si el aparato parece no funcionar con normalidad cuando sigue las instrucciones de funcionamiento, ajuste solamente aquellos controles que se especifican en las instrucciones de funcionamiento. Un ajuste inadecuado de otros controles puede provocar averías y normalmente necesitará un trabajo



más extenso por parte de un técnico cualificado para restaurar el funcionamiento normal del teléfono.



Servicio de mantenimiento - No intente reparar este equipo usted mismo abriendo o quitando tapas, ya que se expone a tensiones peligrosas y a otros peligros. Dirija todas las reparaciones a personal de mantenimiento cualificado.



Piezas de recambio - Si se necesitan piezas de recambio, asegúrese que el servicio técnico ha usado piezas de recambio especificadas por el fabricante o que tienen las mismas características que la pieza original. Sustituciones no autorizadas pueden causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad - A la finalización de cualquier servicio o reparación de este aparato, solicite del técnico del servicio que efectúe una comprobación de seguridad para determinar que el aparato está en perfectas condiciones de funcionamiento seguro.



1.No instale este equipo en un espacio confinado ni empotrado como puede ser una estantería o similar, colóquelo en un lugar con buenas condiciones de ventilación. No debería impedir la ventilación cubriendo las aperturas de ventilación con artículos como periódicos, paños de mesa, cortinas, etc. Debe dejar un espacio mínimo de 10 cm. alrededor de la unidad para permitir una correcta ventilación.

2.ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a lluvia o humedad. Evite colocar la unidad en lugares en donde le pueda salpicar o gotear agua y no coloque objetos con líquidos como vasos sobre el aparato.

3.ADVERTENCIA: No debería exponer las pilas a Fuentes de calor excesivo como puede ser la luz solar directa, fuego o similares.

4.ADVERTENCIA: Cuando utilice el cable como dispositivo de desconexión, el enchufe debe estar en un lugar accesible.

5.Se produce radiación láser invisible al abrir la unidad y soltar los cierres de seguridad. Evite la exposición al rayo láser.

6.Eliminación correcta de este producto. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales en territorios pertenecientes a la Unión Europea. Para evitar daños en el medio ambiente o en la salud humana causados por la eliminación no controlada de residuos, deséchelo y recíclelo con responsabilidad para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el producto. Los distribuidores podrán recoger este dispositivo para su reciclaje.

CLASS 1 LASER PRODUCT

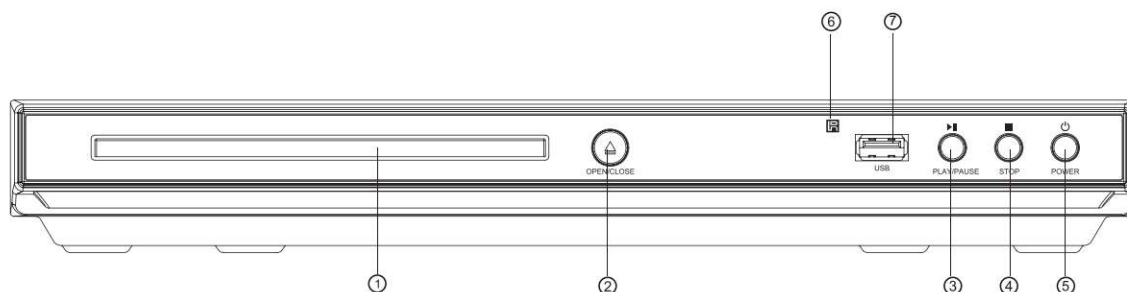
ATENCIÓN: Este símbolo indica que este aparato es un producto láser Clase 1.

- No intente abrir la tapa o mirar al haz del láser.
- Nunca toque la lente del láser dentro del compartimento.

ILUSTRACIÓN DEL PANEL FRONTAL Y DEL PANEL POSTERIOR

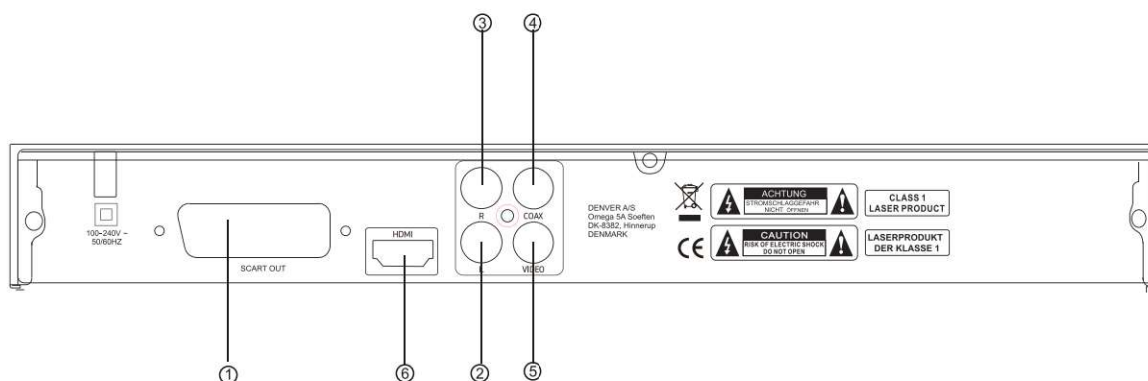
PANEL FRONTAL

El frontal del reproductor DVD



- | | |
|-----------------|--------------------------------|
| ① PUERTA DEL CD | ⑤ EN ESPERA |
| ② ABRIR/CERRAR | ⑥ SENSOR DEL MANDO A DISTANCIA |
| ③ PLAY/PAUSE | ⑦ USB |
| ④ DETENER | |

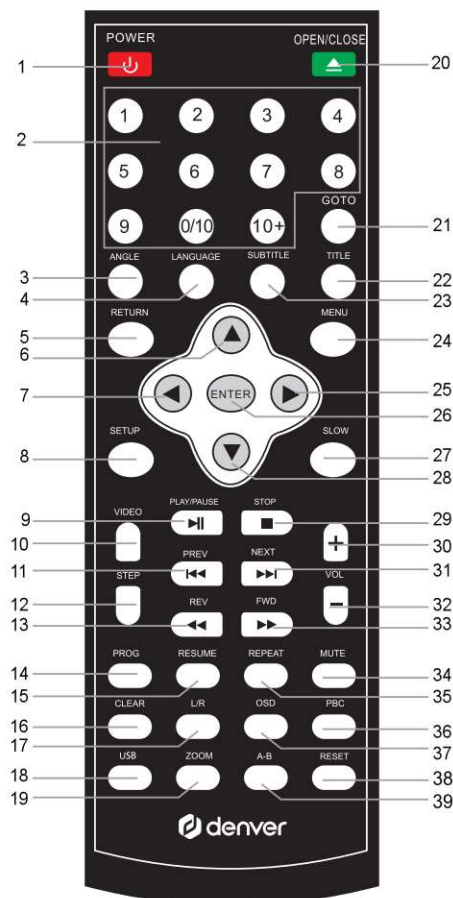
La parte posterior del reproductor DVD



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| ① Salida SCART (Euroconector) | ④ Salida de COAXIAL de señal digital |
| ② Salida IZQUIERDA | ⑤ Salida VIDEO |
| ③ Salida DERECHA | ⑥ Ficha de salida HDMI |

MANDO A DISTANCIA

- Cuando use el mando a distancia apunte al sensor infrarrojo (en los 45 grados)
- No coloque el mando a distancia cerca de lugares con altas temperaturas o humedad.
- No derrame agua ni coloque otros objetos sobre el mando a distancia.
- No use pilas nuevas con pilas usadas, ni mezcle pilas de diferente tipo.
- Por favor, cambie las pilas cuando note que el mando a distancia no funcione o no tenga sensibilidad.
- Fije "PARENTAL CONTROL" bajo "Rating"; pulse "enter" e introduzca el código 8888 (el código original de fábrica es 8888). Tras introducir y confirmar el código, pulse "PARENTAL CONTROL" y elija la calificación que desee. Trasládese abajo a "SET PASSWORD"; pulse enter " e introduzca el código "8888"; posteriormente introduzca el nuevo código bajo "SET PASSWORD"; vuelva a introducir el código y confírmelo. La función de "PARENTAL CONTROL" está activada.



- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. NCENDIDO | 21. I R A |
| 2. 0-10+NÚMERO | 22. TITULO |
| 3. ANGULO | 23. SUBTITULO |
| 4. IDIOMA | 24. MENU |
| 5. REGRESAR | 25. DERECHA |
| 6. ARRIBA | 26. CONFIRMAR |
| 7. IZQUIERDA | 27. RALENTIZAR |
| 8. CONFIGURACIÓN | 28. ABAJO |
| 9. REPRODUCIR/PAUSA | 29. DETENER |
| 10. VIDEO | 30. VOL+ |
| 11. PREVIO | 31. SIGUIENTE |
| 12. FOTOGRAMA | 32. VOL- |
| 13. REBOBINAR | 33. AVANZAR |
| 14. PROGRAMAR | 34. SILENCIAR |
| 15. RESUME | 35. REPETIR |
| 16. BORRAR | 36. PBC |
| 17. IZDA/DCHA | 37. OSD |
| 18. USB | 38. RESTAURAR |
| 19. AMPLIAR | 39. A-B |
| 20. ABRIR/CERRAR | |

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

- 
 - Durante la reproducción, pulse POWER para detener el reproductor y quitar la alimentación.
- 
 - Para abrir la bandeja del disco, pulse OPEN/CLOSE.
Para cerrar la bandeja del disco, vuelva a pulsar OPEN/CLOSE.
- 
 - Durante la reproducción del DVD, pulse TITLE para mostrar el menú de títulos del DVD o reproducir el primer título.
Nota: esta función está sujeta al disco.
- 
 - Durante la reproducción del DVD, pulse MENU para mostrar el menú del disco del título actual.
Nota: Esta función está sujeta al disco.
- 
 - Pulse este botón para cambiar el vídeo de RGB /Cvbs.
- 
 - Durante la reproducción del VCD/DVD, pulse OSD para mostrar la posición del contador de hora actual de la forma siguiente.
- 
 - Durante la reproducción del VCD/SVCD, pulse PBC para seleccionar el modo de PBC On o PBC Off.
PBC es: control de reproducción usado para navegar por VCD/SVCD.
- 
 - Estas teclas se usan para introducir la hora, así como el título, capítulo y números de pista.
Cuando se está reproduciendo un CD, DVD o VCD (con PBC off), pulse las teclas 0 - 10 para seleccionar una pista directamente.
Cuando se muestra un elemento numérico en pantalla, pulse las teclas 0 - 10 para seleccionar al entrada que desee.
- 
 - Durante la reproducción de AVI, DVD, VCD o SVCD, pulse SLOW para la reproducción a cámara lenta.
Una vez que pulse SLOW, el disco se reproducirá a una velocidad de 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 y 1/7 de su velocidad normal.
Pulse PLAY para volver a la reproducción normal.
- 
 - Durante la reproducción de AVI, DVD, CD o VCD, pulse PREV para reproducir el capítulo, título o pista anterior.
- 
 - Durante la reproducción de AVI, DVD, CD o VCD, pulse NEXT para reproducir el capítulo, título o pista siguiente.
- 
 - Cada vez que se pulsa el botón REPEAT se cambia el modo de repetición.
Durante la reproducción de VCD, CD existen tres modos: repetir uno, repetir todo y Off.
Durante la reproducción de AVI/DVD, existen tres modos: repetir capítulo, repetir título y Off.
Nota: Durante la reproducción de VCD, el modo PBC debe estar fijado en Off.
- 
 - Durante la reproducción, pulse A-B para seleccionar el punto A.
Vuélvalo a pulsar para seleccionar el punto B. El reproductor repetirá la sección desde el punto A al B de forma automática.
Pulse A-B una tercera vez para cancelar repetir A-B y borrar los puntos A y B.
Nota: Durante la reproducción de AVI/CD/VCD/SVCD, los puntos A y B deben estar en la misma pista. Durante la reproducción de AVI/DVD, se pueden seleccionar los puntos A y B desde diferentes capítulos.
- 
 - Durante la reproducción de AVI/DVD, CD o VCD, pulse REV To para invertir, el disco a 2, 4, 8 y 20 veces la velocidad.
Pulse PLAY para volver a la reproducción normal.
- 
 - Durante la reproducción de AVI/DVD, CD o VCD, pulse FWD para avanzar. el disco a 2, 4, 8 y 20 veces la velocidad.
Pulse PLAY para volver a la reproducción normal.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

MUTE

Pulse MUTE para apagar el audio.
Vuelva a pulsar MUTE para volver al sonido normal.

L/R

Durante la reproducción de VCD/SVCD, pulse L/R de forma reiterada para seleccionar el canal de la salida de audio: Mono Izquierdo / Mono Derecho / Mix-Mono / Estéreo.

CLEAR

Pulse CLEAR para borrar los números que ha introducido.
Púlselo una vez para eliminar un dígito; púlselo y manténgalo pulsado para borrar todos los dígitos.

PLAY/PAUSE

Durante la reproducción, pulse PAUSE para hacer una pausa en la reproducción.
Pulse PLAY para volver a la reproducción normal.

STOP

Pulse STOP una vez durante la reproducción para detener y hacer una pausa en la reproducción.
Pulse PLAY para volver a la reproducción desde el punto donde haya pulsado STOP.
Pulse STOP dos veces para detener la reproducción completamente.

RETURN

Cuando se encuentre con PCB en la pantalla, pulse RETURN para volver al menú raíz. Vuélvalo a pulsar para volver a la reproducción. Esta función sólo está disponible para VCD/DVD.

ZOOM

Durante la reproducción de VCD/SVCD/DVD/AVI, pulse ZOOM para aumentar las imágenes de la manera siguiente: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4
Esta función puede aumentar y asimismo disminuir

SETUP

Pulse el botón SETUP en el mando a distancia para acceder al menú de instalación. El menú de instalación es un menú multinivel.
Use el botón **▼○▲** para seleccionar la opción de menú que necesite.
Use el botón **◀▶** para volver al menú del nivel previo o para entrar en el menú del siguiente nivel.
Pulse el botón ENTER para confirmar la selección.
Pulse el botón SETUP para salir de la instalación.

VOL

Pulse VOL + para aumentar el volumen.
Pulse VOL – para reducir el volumen.

ANGLE

Durante la reproducción de DVD, pulse ANGLE para ver escenas desde diferentes ángulos de cámara.
Pulse ANGLE para cambiar de forma reiterada de un ángulo de cámara a otro.
Nota: Esta función es específica del disco.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

SUBTITLE

Durante la reproducción de DVD,
Pulse SUBTITLE de forma reiterada para seleccionar entre hasta 32 idiomas de subtítulos.
Nota: Esta función es específica del disco (el idioma variará).

LANGUAGE

Pulse LANGUAGE de forma reiterada para seleccionar entre hasta 11 idiomas / formatos de audio durante la reproducción del DVD.
Púlselo de forma reiterada para seleccionar desde hasta 4 idiomas / formatos de audio durante la reproducción de SVCD.
Nota: Esta función de IDIOMA es específica del disco

GOTO

Durante la reproducción de AVI/DVD, VCD, pulse GOTO, y aparecerá el menú de la forma siguiente:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :
VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Use los botones ◀ o ▶ para seleccionar el menú; pulse "enter" y posteriormente introduzca el título, hora, capítulo que desee.

Use las teclas numéricas para introducir la hora del disco o pista que desee, o la pista que desee; posteriormente pulse ENTER para confirmarlo.

Nota:

- 1) Pista: para una pista exacta del disco.
- 2) Hora del disco: para la hora exacta del disco.
- 3) Tiempo de pista: para el tiempo exacto de la pista.

PROG

Pulse PROG para obtener el menú del programa cuando lea DVD y VCD; posteriormente, programe las canciones que desee.

Esta función no está disponible para MP4

Función HDMI

Pulse el botón SETUP en el mando a distancia y seleccione la opción "VIDEO"; posteriormente use el botón de dirección abajo para elegir "Resolution"; allí aparecerán varias resoluciones HD para que realice su elección; pulse el botón de dirección derecho y UP/DOWN; posteriormente, pulse el botón ENTER para confirmarlo. Mueva el cursor a "HDMI Setup" desde la opción "VIDEO"; posteriormente puede seleccionar encender o apagar la función HDMI; pulse el botón ENTER para confirmarlo.

Función USB

USB

Elija este botón para configurar el modo DISC, USB.

Sólo DISCO:

Si sólo está reproduciendo un DISCO (pero no USB), una vez que coloque el disco en la bandeja, el aparato reproducirá el disco de forma automática.

Sólo USB:

Si sólo está reproduciendo USB (pero no Disco), una vez que coloque el disco en la bandeja, el aparato reproducirá el USB de forma automática.

Ambos DISCO/USB:

Si pone el disco en la bandeja y mientras tanto inserta el USB en el puerto USB, el aparato reproducirá el DISCO como prioridad.

Si desea cambiar a la reproducción del USB, por favor, pulse el botón 'USB' del mando a distancia; el aparato entonces reconocerá y leerá el USB.

Si desea cambiar a reproducir el DISCO desde el USB, entonces vuelva a pulsar el botón 'USB' en el mando a distancia; el aparato volverá a la lectura del disco.

Nota: Para la prueba de descarga electrostática (ESD) de EN61000, se ha descubierto que es necesario el funcionamiento manual (ON/OFF el interruptor) para volver al funcionamiento normal tal y como se pretende tras la prueba.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

EL MANDO A DISTANCIA NO ES SENSIBLE O NO FUNCIONA

Compruebe las pilas del mando a distancia y asegúrese de que tienen potencia y presentan una buena conductividad.

Dirija el mando a distancia al sensor de infrarrojos del reproductor.

Compruebe su existen obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos.

FUNCIONAMIENTO CON FUNCIÓN ANORMAL

Apague la alimentación y vuelva a encenderlo.

EL DISCO SE BLOQUEA EN LA BANDEJA

El disco no puede extraerse de la bandeja cuando el reproductor lo está leyendo, así que apague la alimentación y vuelva a encenderlo y pulse la tecla OPEN/CLOSE inmediatamente para abrir la bandeja.

Tipo de disco	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 Kodak Picture CD	Respuesta de frecuencia	CD: 4Hz 20KHz (EIA)
			DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Formatos de vídeo	AVI	Ratio S/N	> 92dB
		THD	< 0.04%
Formato de Audio	MPEG 1, CAPA 1, CAPA 2, CAPA 3	Terminales de salida	Salida HDMI X1 Salida de vídeo X1 Salida 2.0ch X1 Salida coaxial X1
Salida de señal	Sistema de color: PAL/NTSC/MULTI Sistema de audio: Salida digital AC-3 Audio DAC 16bit/48KHz Salida de vídeo: 1 Vpp (a 75 ohmios) Salida de audio: 2 Vpp	Entrada de alimentación	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W
		Dimensiones	Tamaño de la carcasa: A320×D205×A48mm Peso neto: 1.07KG

Aviso: - Todos los productos pueden estar sujetos a cambios técnicos sin previo aviso. Además, nos reservamos el derecho de corregir errores y omisiones en el manual.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS, COPYRIGHT
DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas o baterías incluidas, contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser perjudiciales para su salud y para el medio ambiente si el material de desecho (equipos eléctricos y electrónicos y baterías) no se manipula correctamente.

El equipo eléctrico y electrónico y las pilas aparecen marcadas con un símbolo de un cubo de basura tachado, véase arriba. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías no deben ser eliminados con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse por separado.

Como usuario final, es importante que usted remita las pilas o baterías usadas al centro adecuado de recogida. De esta manera se asegurará de que las pilas y baterías se reciclan según la legislación y no dañarán el medio ambiente.

Todas las ciudades tienen establecidos puntos de recogida en los que puede depositar los equipos eléctricos y electrónicos y sus pilas o baterías gratuitamente, o solicitar que los recojan en su hogar. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

La información sobre el consumo energético en modo de espera/apagado y la gestión de la energía de los productos que cumplen con el Reglamento (EU) 2023/826 de la Comisión se puede encontrar en la siguiente dirección de Internet: denver.eu y, a continuación, haga clic en el icono de búsqueda en la parte superior de la página web. Escriba el número de modelo: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK y acceda a la página.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





DVD

MANUALE DI ISTRUZIONI

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



IMPORTANTE
LEGGERE TUTTE LE
ISTRUZIONI PRIMA
DELL'USO E
CONSERVARLE PER FUTURE
CONSULTAZIONI.
www.denver.eu

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Per la vostra tutela, leggete tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio, e conservate il manuale per future consultazioni.

Leggete con attenzione tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni sull'apparecchio e nelle istruzioni d'utilizzo e rispettatele.

INSTALLAZIONE

Acqua e umidità - Non utilizzate apparecchi alimentati elettricamente vicino all'acqua - per esempio vicino a vasche, lavabi, lavelli o lavapanni, in cantine umide o vicino a piscine, ecc.



Calore - non posizionate l'apparecchio vicino a sopra radiatori o griglie di riscaldamento, o dove sia esposto alla luce diretta del sole.



Ventilazione - Gli slot e le aperture per la ventilazione necessaria sono disponibili sull'unità. Per garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio e proteggerlo dal surriscaldamento, questi slot e aperture non devono essere mai bloccati o coperti. -Non bloccate mai le aperture e prese d'aria con panni o altri materiali.



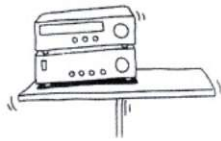
-Non bloccate mai le aperture e prese d'aria posizionando il prodotto su letti, divani, tappeti o altre superfici simili.



-Non posizionate mai l'apparecchio in uno spazio chiuso come una libreria o una struttura da incasso, a meno che non sia garantita una ventilazione adeguata.



Accessori - Non posizionate l'unità su un carrello, sostegno, scaffale, tripode, braccio o tavolo instabile. L'apparecchio potrebbe cadere, causando ferite gravi a bambini o adulti e anche danni gravi all'unità stessa. Usate solo un carrello, sostegno, tripode, braccio o tavolo raccomandati.



-La combinazione di prodotto e carrello dev'essere spostata con attenzione. Fermate improvvisi, forza eccessiva e superfici non piane potrebbero far ribaltare la combinazione prodotto/carrello.



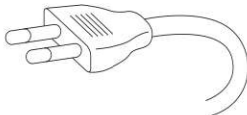
Montaggio a MURO o a soffitto - se il vostro apparecchio può essere installato a muro oppure a soffitto, montatelo solo come raccomandato.

UTILIZZO

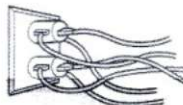
Fonti di alimentazione - Utilizzate questo prodotto utilizzando solo la fonte di alimentazione indicata sulla sua etichetta. Se non siete sicuri del tipo di alimentazione della vostra casa, consultate il rivenditore del prodotto o la compagnia fornitrice di energia elettrica. Per i prodotti progettati per funzionare con batterie, o altre fonti, fate riferimento alle istruzioni di operatività.



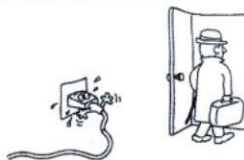
Messa a terra o Polarizzazione - Questo apparecchio è equipaggiato con una spina e un cavo di alimentazione AC polarizzati (una spina che ha un contatto più grande dell'altro) o con una spina del tipo messa a terra con due fili (una spina che ha un secondo spinotto per la messa a terra). A seguite le istruzioni sotto riportate: - Per gli apparecchi con una spina e un cavo AC polarizzati: Questa spina entrerà nella presa di corrente in una sola direzione. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non siete in grado di inserire del tutto la spina nella presa, provate ad invertire la direzione della presa. Se la spina fornita non corrisponde alla presa, consultate un elettricista per far installare una presa adatta. Non forzate la spina nella presa, annullando così la misura di sicurezza data dalla spina polarizzata.



Sovraccarico - Non sovraccaricate le prese a muro, le prolunghe o le prese multiple oltre la loro capacità, poiché un sovraccarico può causare incendi o folgorazioni.



Quando non in uso - Scollegate sempre il cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa quando non lo utilizzate per un periodo di tempo prolungato. Per scollegare il cavo, tiratelo dalla spina. Non staccate mai la spina tirando il cavo.



Protezione del cavo di alimentazione - posizionate il cavo di alimentazione in modo che non sia possibile camminarci sopra o pinzarlo tra due oggetti vicini, facendo particolarmente attenzione alle spine, alle prese multiple e al punto dove il cavo esce dall'apparecchio.



Fulmini - Per proteggere ulteriormente questo televisore durante un temporale, o quando viene lasciato incustodito o inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegatelo dalla presa a muro, dall'antenna o dal sistema via cavo. Questo impedirà danni all'unità dovuti a fulmini o a picchi nella linea di corrente.

Pulizia - Scollegate il prodotto dalla presa a muro prima di pulirlo o lucidarlo. Non utilizzate detersivi liquidi o spray. Utilizzate un panno leggermente inumidito con acqua per pulire l'esterno dell'apparecchio. Pulite l'apparecchio solo come raccomandato.



Inserimento di oggetti o liquidi - Non inserite oggetti di alcun tipo in questo prodotto attraverso le aperture poiché potrebbero toccare punti di voltaggio pericolosi o parti di corto circuito che possono causare incendi o folgorazioni. Non far cadere liquidi di alcun tipo sul prodotto.



LE ANTENNE

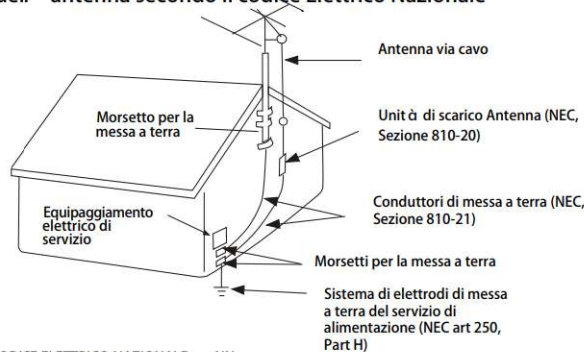
Messa a terra dell' antenna - Se sono installati un' antenna esterna o un sistema via cavo, seguite le precauzioni sotto riportate.

Un sistema di antenna esterna non dovrebbe essere posizionato in vicinanza di linee elettriche aeree o altre fonti elettriche o circuiti di alimentazione, o dove possa entrare in contatto con tali linee di alimentazione o circuiti.

QUANDO INSTALLATE UN SISTEMA DI ANTENNA ESTERNO, DOVETE PORRE ESTREMA CURA PER EVITARE DI TOCCARE TALI LINEE ELETTRICHE O CIRCUITI PERCHÉ IL CONTATTO CON ESSE QUASI SEMPRE INEVITABILMENTE FATALE.

Assicuratevi che il sistema antenna sia dotato di messa a terra in modo da fornire protezione contro i picchi di energia e le scariche elettrostatiche. L' articolo 810 del Codice Elettrico Nazionale fornisce informazioni riguardo alla messa a terra appropriata della massa e della struttura di supporto, alla messa a terra via cavo di un' unità di scarico antenna, alla dimensione dei conduttori di messa a terra, alla posizione dell' unità di scarico dell' antenna, alla connessione agli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per gli elettrodi di messa a terra.

Messa a terra dell' antenna secondo il codice Elettrico Nazionale



NEC - CODICE ELETTRICO NAZIONALE NN

RIPARAZIONI

Danni che richiedono riparazione - Scollegate il prodotto dalla presa e portate il prodotto presso un servizio qualificato nelle seguenti condizioni: Quando i cavi di alimentazione o la spina sono danneggiati o logori.



-Se dentro il televisore sono caduti liquidi od oggetti.



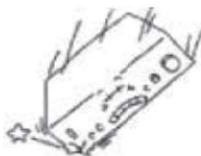
-Se il prodotto è stato esposto all' acqua o alla pioggia.



-Se l' apparecchio non funziona normalmente quando seguite le istruzioni d' utilizzo, regolate solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione non appropriata degli altri controlli pu  risultare in danni e spesso richieder  un lavoro estensivo da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale utilizzo del televisore.



-Se l' apparecchio è stato soggetto ad un urto troppo forte cadendo o la copertura è stata danneggiata.



Riparazione - Non cercate di effettuare riparazioni da soli al prodotto perch   aprire o rimuovere le coperture potrebbe esporvi a voltaggi pericolosi o ad altri rischi. Per l' assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato.



Parti di ricambio - quando sono necessari ricambi, assicuratevi che il tecnico di servizio utilizzi le parti specificate dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche delle parti originali. Le sostituzioni non autorizzate potrebbero provocare incendi, folgorazioni o altri pericoli.

Controllo di sicurezza - Al completamento di qualunque manutenzione o riparazione su questo televisore, chiedete al tecnico di servizio di eseguire dei controlli di sicurezza per determinare che il prodotto sia in condizioni di operativit  appropriate.



1.Non installate quest' apparecchio in uno spazio chiuso o incassato come una libreria o un' unit  simile, e fatelo rimanere in condizioni di buona ventilazione. La ventilazione non dovrebbe essere impedita coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, etc. Lasciate almeno 10 cm di spazio attorno all' apparecchio per la ventilazione sufficiente.

2.ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all' umidit . L' apparecchio non dovrebbe essere esposto a gocciolamenti o schizzi d' acqua, e nessun oggetto riempito con liquidi, come un vaso, dovrebbe essere posizionato sull' apparecchio.

3.ATTENZIONE: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come luce diretta del sole, fuoco o simili.

4.ATTENZIONE: L' alimentatore viene usato come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di scollegamento dovr  rimanere prontamente utilizzabile.

5.Presenza di radiazione laser invisibile quando   aperto e il blocco non   attivo. Evitate l' esposizione al raggio laser.

6.Smaltimento corretto del prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non dev' essere smaltito con la spazzatura casalinga in tutta Europa. Per prevenire i possibili danni di uno smaltimento incontrollato all' ambiente o alla salute umana, riciclate responsabilmente per promuovere l' utilizzo sostenibile delle materie prime. Per gettare il vostro dispositivo usato, fate uso dei sistemi di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto   stato acquistato. Loro potranno ritirare il prodotto per riciclarlo in modo sicuro per l' ambiente.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

ATTENZIONE: questo simbolo indica che quest' apparecchio   un prodotto laser di classe 1.

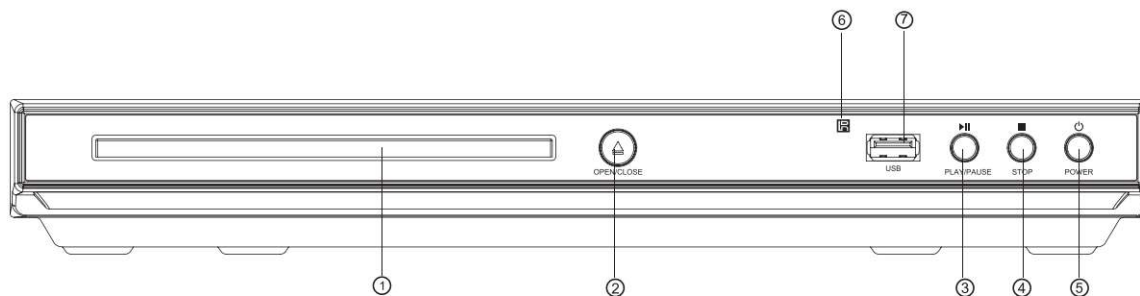
  Non cercate di aprire il coperchio o guardare il raggio laser.

  Non toccate mai la lente laser all' interno dello scompartimento.

ILLUSTRAZIONE DEL PANNELLO FRONTALE E POSTERIORE

PANNELLO ANTERIORE

Il fronte del lettore DVD



① VANO CD

② APRI/CHIUDI

③ RIPRODUZIONE/PAUSA

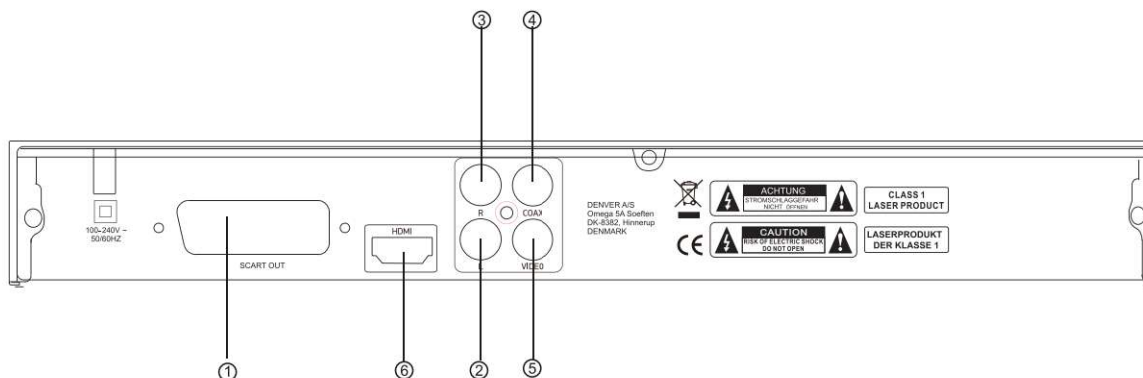
④ INTERRUZIONE

⑤ STANDBY

⑥ SENSORE DEL TELECOMANDO

⑦ USB

Retro del lettore DVD



1.esa in uscita Scart

2.Presa in uscita SINISTRA

3.Presa in uscita DESTRA

4.Presa in uscita del segnale
digitale COASSIALE

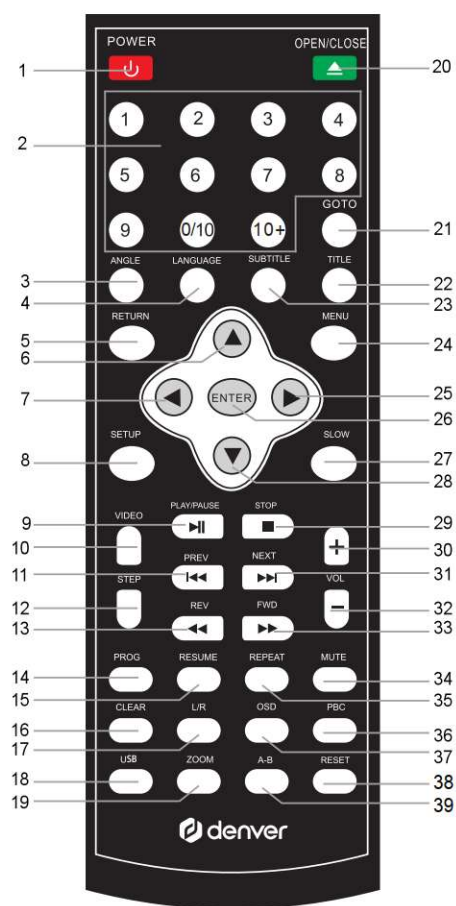
5.Presa in uscita VIDEO

6.Presa in uscita HDMI

TELECOMANDO

- Quando lo utilizzate, puntate il telecomando al sensore ad infrarossi (entro 45°).
- Non posizionate il telecomando vicino a luoghi con temperatura o umidità elevate.
- Non fate cadere acqua o altri liquidi sul telecomando.
- Non utilizzate batterie nuove e vecchie o di tipo diverso assieme.
- Sostituite le batterie quando il telecomando non funziona o ha poca sensibilità.
- Impostare su "GENITORI", premere "GENITORI" e scegliere il livello desiderato. Inserire quindi il codice "8888" e confermare: il livello scelto è attivo.

Il codice originale di fabbrica è "8888". Se si desidera modificare il codice, impostare su "password" e premere "cambia". Inserire la vecchia password "8888", quindi inserire il nuovo codice e confermare.



1. ACCENSIONE
2. 0-10+NUMERO
3. ANGOLO
4. LINGUA
5. INDIETRO
6. SU
7. SINISTRA
8. CONFIGURAZIONE
9. RIPRODUZIONE/PAUSA
10. VIDEO
11. PRECEDENTE
12. PASSO
13. RIAVVOLGIMENTO
14. PROG
15. RESUME
16. ANNULLA
17. L/R
18. USB
19. ZOOM
20. APRI/CHIUDI
21. VAI A
22. TITOLO
23. SOTTOTITOLI
24. MENÙ
25. DESTRA
26. INVIO
27. MOVIOLA
28. GIU'
29. INTERRUZIONE
30. VOLUME+
31. SUCCESSIVO
32. VOLUME-
33. AVANZAMENTO
34. SILENZIOSO
35. RIPETI
36. PBC
37. OSD
38. RESET
39. A-B

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

- 
 - Durante la riproduzione, premere POWER per fermare il lettore e spegnere l'alimentazione.
- 
 - Per aprire il carrello disco, premete OPEN/CLOSE.
Per chiudere il carrello disco, premete di nuovo OPEN/CLOSE.
- 
 - Durante la riproduzione del DVD, premete TITLE per visualizzare il menù del titolo del DVD o per iniziare il primo titolo.
Nota: questa funzione dipende dal disco.
- 
 - Durante la riproduzione del DVD, premete MENU per visualizzare il menù disco del titolo in riproduzione.
Nota: Questa funzione dipende dal disco.
- 
 - Premete questo tasto per visualizzare il menù di modifica programma: RGB /Cvbs.
- 
 - Durante la riproduzione del VCD/DVD, premete OSD per visualizzare il contatore del tempo attuale.
- 
 - Durante la riproduzione del VCD/SVCD, premete PBC per selezionare il modello PBC ON o PBC OFF. Il PBC è: un controllo riproduzione usato per esplorare i VCD/SVCD.
- 
 - Questi tasti sono usati per inserire l'ora, il titolo, il capitolo e i numeri di traccia.
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione (con PBC spento), premete i tasti da 0 a 10 per selezionare direttamente una traccia.
Quando un CD, DVD o VCD è in riproduzione, premete i tasti da 0 a 10 per selezionare direttamente la voce desiderata.
- 
 - Durante la riproduzione di AVI, DVD, VCD o SVCD, premete SLOW per la riproduzione in moviola. Una volta che avrete premuto SLOW, il disco riprodurrà ad 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 e 1/7 della velocità normale. Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.
- 
 - Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete PREV per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia precedenti.
- 
 - Durante la riproduzione AVI, DVD, CD o VCD, premete NEXT per riprodurre il capitolo, il titolo o la traccia successivi.
- 
 - Ogni pressione del tasto REPEAT cambierà la modalità di ripetizione.
Durante la riproduzione di VCD, CD, AV, ci sono tre diverse modalità: repeat Single (una volta), repeat All (tutte) e Off (spento).
Durante la riproduzione AVI/DVD, ci sono tre modalità: repeat chapter (capitolo), repeat title (titolo) e Off (spento).
Nota: Durante la riproduzione VCD, la modalità PCB dev'essere impostata su Off (spento).
- 
 - Durante la riproduzione, premete A-B per selezionare un punto A.
Premetelo di nuovo per selezionare il punto B. Il lettore ripeterà la sezione da A a B automaticamente.
Premete A-B una terza volta per annullare la ripetizione e i punti A e B.
Nota: Durante la riproduzione di AVI/CD/VCD/SVCD, i punti A e B devono essere all'interno della stessa traccia.
Durante la riproduzione di AVI/DVD, i punti A e B possono essere scelti tra capitoli diversi.
- 
 - Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete REV per riavvolgere. Il disco alla velocità di 2, 4, 8 e 20 volte.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.
- 
 - Durante la riproduzione di AVI, DVD, CD o VCD, premete FWD per avanzare. Il disco alla velocità di 2, 4, 8 e 20 volte.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

SILENZIOSO

Premete MUTE per spegnere l'audio.
Premete di nuovo MUTE per riprendere l'audio normale.

S/D

Durante la riproduzione di VCD/SVCD, premete ripetutamente L/R per selezionare il canale di uscita audio:
Mono sinistro / Mono destro / Mix-Mono / Stereo.

ANNULLA

Premete CLEAR per cancellare i numeri inseriti.
Premete un numero e tenete premuto per cancellare tutti i numeri.

RIPRODUZIONE/PAUSA

Premete PAUSE durante la riproduzione per metterlo in pausa.
Premete PLAY per riprendere la normale riproduzione.

INTERRUZIONE

Premete STOP una volta durante la riproduzione per interrompere e mettere la riproduzione in attesa.
Premete PLAY per riprendere la riproduzione dal punto in cui avete premuto STOP.
Premete STOP due volte per interrompere del tutto la riproduzione.

INDIETRO

Quando viene visualizzato PCB sul display, premete RETURN per ritornare al menu principale. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione. Questa funzione è solo disponibile per VCD/DVD.

ZOOM

Durante la riproduzione di VCD/SVCD/DVD/AVI, premete ZOOM per ingrandire l'immagine come segue: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4
Questa funzione può ingrandire e diminuire

CONFIGURAZIONE

Premete il tasto SETUP sul telecomando per accedere al menu di configurazione. Il menu di configurazione è un menu multi-livello.
Utilizzate il tasto ▼ o ▲ per selezionare l'opzione desiderata del menu.
Utilizzate ◀ e ▶ per tornare al livello di menu precedente o per accedere al livello di menu successivo.
Premete il tasto ENTER per confermare la selezione.
Premete il tasto SETUP per uscire dalla configurazione.

VOL

Premete VOL + per aumentare il volume.
Premete VOL - per ridurre il volume.

ANGOLO

Durante la riproduzione di DVD, premete ANGLE per vedere scene da angoli di videocamere diversi.
Premete ripetutamente ANGLE per passare da un'angolazione all'altra.
Nota: Questa funzione dipende dal disco.

OPERAZIONI COL TELECOMANDO

SOTTOTITOLI

Durante la riproduzione DVD,
Premete ripetutamente SUBTITLE per selezionare
tra fino a 32 diverse lingue di sottotitolo.
Nota: Questa funzione dipende dal disco (le lingue
possono variare).

LINGUA

Premete ripetutamente LANGUAGE per selezionare
fino a 11 lingue/formati durante la riproduzione dei
DVD. Premete ripetutamente per selezionare fino a 4
lingue /formati durante la riproduzione di SVCD.
Nota: Questa funzione dipende dal disco LANGUAGE

VAI A

Durante la riproduzione di AVI/DVD, VCD, premete GOTO, e il menu verrà visualizzato come segue:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Utilizzate ◀ o ▶ per selezionare il menu, premete "Enter" quindi inserite il
titolo, il tempo e il capitolo desiderati.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Utilizzate i tasti numerici per inserire il tempo desiderato per disco o traccia e
la traccia desiderata, quindi premete ENTER per confermare.

Nota:

- 1)Traccia: per una traccia esatta nel disco.
- 2)Tempo disco: per l'esatto tempo nel disco.
- 3)Tempo traccia: per il tempo esatto nella traccia.

PROG

Premete PROG per ottenere un menu di programmazione durante la lettura del vostro DVD & VCD, quindi
programmate le canzoni desiderate.
Questa funzione non è disponibile per MP4

Funzione HDMI

Premete il pulsante SETUP sul telecomando, selezionate l'opzione "VIDEO", quindi utilizzate il pulsante di
direzione verso il basso per scegliere "Risoluzione"; verranno visualizzate numerose opzioni di risoluzione
HD, premete il pulsante di direzione destra e SU/GIÙ, quindi premete il pulsante ENTER per confermare.
Muovete il cursore sull'opzione "Configurazione HDMI" da "VIDEO", quindi è possibile selezionare di
attivare o disattivare la funzione HDMI, premete il pulsante ENTER per confermare.

Funzione USB

USB

Scegliete questo pulsante per configurare le modalità DISC e USB

Solo DISCO:

Se desiderate riprodurre solo DISCO (non USB), dopo aver inserito il DISCO nel vassoio, l'apparecchio
riprodurrà automaticamente il DISCO.

Solo USB:

Se desiderate riprodurre solo USB (non DISCO), dopo aver inserito il dispositivo USB nella porta USB,
l'apparecchio riprodurrà automaticamente il contenuto del dispositivo USB.

DISCO/USB:

Se inserite il disco nel vassoio e al contempo il dispositivo USB nella porta USB, l'apparecchio riprodurrà con
priorità il disco.

Se desiderate passare alla modalità di riproduzione USB, premete il pulsante "USB" sul telecomando e
l'apparecchio riconoscerà e leggerà il dispositivo USB.

Se desiderate passare alla modalità di riproduzione Disco da USB, premete di nuovo il pulsante "USB" sul
telecomando e l'apparecchio riconoscerà e leggerà il dispositivo USB.

Nota: Tramite il test di scarica elettrostatica (ESD) del EN61000, è stato riscontrato che l'operazione manuale
(facendo scattare l'interruttore ON/OFF) è necessaria per riprendere il normale utilizzo come previsto dopo il test.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IL TELECOMANDO NON RISPONDE O NON FUNZIONA

Controllate le batterie del telecomando e assicuratevi che siano cariche e abbiano buona conduttività.
Puntate il telecomando verso il sensore IR sul lettore.
Controllate che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il sensore IR.

FUNZIONAMENTO ANORMALE

Spegnete l'unità, quindi riaccendetela.

IL DISCO È BLOCCATO NEL CARRELLO

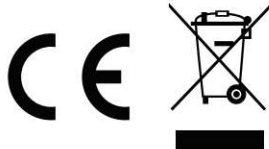
Il disco non può essere tirato fuori dal carrello durante la lettura, quindi dovrete spegnere l'alimentazione e accenderla di nuovo, e premere il tasto OPEN/CLOSE immediatamente per aprire il carrello.

Tipi di dischi	DVD/VCD/HD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 CD Kodak Picture	Risposta in frequenza	CD: 4 Hz 20 KHz (EIA)
			DVD: 4 Hz 22 KHz (48K) 4 Hz 44 KHz (96K)
Formati video	AVI	S/N radio	> 92 dB
		THD	< 0,04%
Formato Audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Terminali di uscita	Uscita HDMI X1 Uscita video X1 Uscita ca 2.0 X1 Uscita coassiale X1
Segnale in uscita	Sistema colori: PAL/NTSC/MULTI Sistema audio: Uscita digitale CA-3 Audio DAC 16 bit/48 KHz Uscita Video: 1 Vpp (a 75 ohm) Uscita Audio: 2 Vpp	Alimentazione	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W
		Dimensioni	Dimensione corpo: L 320×A 205×A 48 mm
			Peso netto: 1.07KG

Nota: tutti i prodotti sono soggetti a modifiche senza preavviso.
Ci riserviamo il diritto di correggere errori e omissioni nel manuale.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI, COPYRIGHT DENVER A/S

 **denver**



DENVER A/S
Omega 5A, Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie incluse contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi per la salute e per l'ambiente nel caso in cui il materiale di scarto (apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie) non venga gestito correttamente.

Gli apparati elettrici ed elettronici e le batterie sono contrassegnati con il simbolo del cestino barrato mostrato sopra. Questo simbolo indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con gli altri rifiuti domestici, ma separatamente.

È importante inviare le batterie usate alle strutture appropriate e predisposte. In questo modo si ha la garanzia che le batterie verranno riciclate in conformità alla normativa senza danneggiare l'ambiente.

Per le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie, tutte le città hanno stabilito dei sistemi di smaltimento che prevedono il conferimento gratuito presso le stazioni di riciclaggio oppure di raccolta porta a porta. Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'ufficio tecnico municipale.

Le informazioni relative al consumo energetico in modalità standby/spento e all'aggiornamenti dell'alimentazione per i prodotti conformi al Regolamento (EU) 2023/826 della Commissione sono disponibili al seguente indirizzo Internet: denver.eu, quindi fare clic sull'icona di ricerca nella parte superiore del sito web. Inserire il numero del modello: D VH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK e accedere alla pagina.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





INSTRUKCJA OBSŁUGI

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



WAŻNE
PROSZĘ PRZECZYTAĆ TĘ
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ
DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.

www.denver.eu

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Z uwagi na własne bezpieczeństwo, proszę przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem urządzenia instrukcję i zachować do przyszłego użytku.

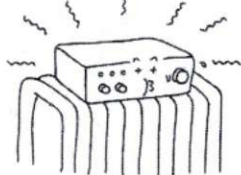
Proszę skrupulatnie stosować się do ostrzeżeń, zaleceń i instrukcji dotyczących urządzenia i jego działania.

INSTALACJA

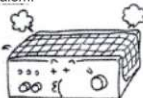
Woda i wilgoć - nie używać zasilanych urządzeń w pobliżu wody - np. blisko wanny, zlewu, zlewozmywaka, lub rur pralki, w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu, itp.



Gorąco - Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu grzejnika lub źródeł ciepła, lub tam gdzie jest bezpośrednie nasłonecznienie.



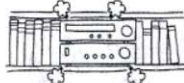
Wentylacja - szczeliny i otwory w obudowie służą do zapewnienia koniecznej wentylacji. Dla zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem, te szczeliny i otwory muszą być zawsze drożne i nie mogą być przykryte.
- Proszę nigdy nie przykrywać ich serwetką lub innym materiałem.



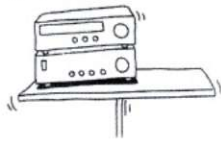
- Proszę nigdy nie blokować szczelin i otworów, przez położenie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie lub innej podobnej powierzchni.



- Proszę nigdy nie stawiać urządzenia w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki, lub wewnątrz w szafkach, jeśli nie zapewniają one odpowiedniej wentylacji.



Otoczenie - Proszę nie stawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku lub stole. Spadające urządzenie może spowodować poważne urazy dzieci lub dorosłych i poważne szkody sprzętu. Proszę używać tylko zalecanego wózka, stojaka, statywu, wspornika lub stołu.



- Urządzenie w połączeniu z wózkiem muszą być przemieszczane ostrożnie. Gwałtowne zatrzymanie, nadmierna siła i nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie się urządzenia wraz z wózkiem.



Mocowanie na ścianie lub podsuftowe - jeśli urządzenie może być mocowane do ściany lub sufitu, to proszę je mocować tylko w zalecany sposób.

USE

Zasilanie - Urządzenie powinno być zasilane tylko z takiego źródła jakie jest podane na tabliczce znamionowej. Jeśli nie jesteś pewien rodzaju zasilania elektrycznego dostarczanego do domu, to zapytaj sprzedawcę lub lokalny zakład energetyczny. Urządzenia zasilane z baterii - sprawdź w instrukcji obsługi.

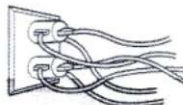


Uziemienie lub biegunowość - to urządzenie jest wyposażone w sznur zasilający ze spolaryzowaną wtyczką AC (wtyczkę mającą jeden wtyk szerszy niż drugi) albo we wtyczkę dwuprzewodową z uziemieniem. Proszę przestrzegać poniższych wskazówek:

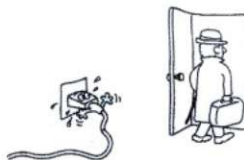
- Dla urządzeń ze spolaryzowaną wtyczką: Taka wtyczka pasuje do gniazdka gdy jest włożona jednoznacznie. Jest to spowodowane względami bezpieczeństwa. Jeśli nie udaje się wtyczki włożyć w pełni do gniazdka to proszę spróbować ją włożyć odwrotnie. Jeśli nadal wtyczka nie daje się włożyć, to proszę skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka. Ze względów bezpieczeństwa proszę nie wpychać wtyczki z nadmierną siłą.



Przebieżania - Proszę nie przeciągać gniazdek zasilania, przedłużaczy lub adapterów, poza ich obciążalność znamionową, bo może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.



Przy nie używaniu urządzenia przez dłuższy czas proszę wyjąć wtyczkę z gniazdka. Rozłączając sznur proszę go ciągnąć chwytając za wtyczkę. Proszę nigdy nie ciągnąć za sznur.



Ochrona kabla zasilania - kabel zasilania należy układać tak, aby nie można było po nim chodzić ani nie powinien być przygnieciony przedmiotami kładzionymi na niego lub przy nich, a szczególną uwagę należy zwrócić na wtyczki, przyłącza i miejsca, gdzie kabel wychodzi z urządzenia.



Burze - aby dodatkowo chronić urządzenie w czasie burzy lub kiedy jest pozostawione bez nadzoru i nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i odłączyć antenę lub kable. Zapewni to ochronę przed uszkodzeniem z powodu burz lub nagłych wzrostów zasilania. Czyszczenie - Przed czyszczeniem lub wycieraniem urządzenia należy wyłączyć je z gniazdka ściennego. Nie używać środków czyszczących w płynie lub w aerozolu. Należy użyć ściereczki lekko zwilżonej wodą do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia. Urządzenie należy czyścić tylko zgodnie z zaleceniami.



Przedstawianie się przedmiotów i płynów - nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów w urządzenie przez otwory, ponieważ mogą dotknąć niebezpiecznych punktów zasilania lub spowodować zwarcie części, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego. Nigdy nie rozlewać płynów na urządzenie.



ANTENY

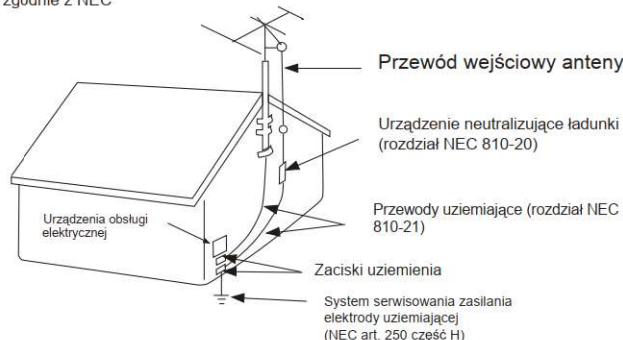
Uziemienie anteny zewnętrznej – jeśli zamontowany jest system kabli lub antena zewnętrzna, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

System anteny zewnętrznej nie może znajdować się w pobliżu napowietrznych linii energetycznych lub innych obwodów oświetlenia elektrycznego lub zasilania, ani też w miejscach, gdzie może zetknąć się z takimi liniami energetycznymi lub obwodami.

PODCZAS INSTALOWANIA SYSTEMU ANTENY ZEWNĘTRZNEJ NALEŻY ZACHOWAĆ NADZWYCZAJNĄ OSTROŻNOŚĆ, ABY NIE DOTKNAĆ LINII ZASILANIA ALBO OBWODÓW, PONIEWAŻ TAKI KONTAKT MOŻE MIEĆ BARDZO Poważne skutki.

Należy się upewnić, że system anteny jest uziemiony, dzięki czemu można zapewnić ochronę przeciwko niespodziewanym wzrostom napięcia i nagromadzeniu ładunków elektrostatycznych. W rozdziale 810 NEC znajdują się informacje dotyczące prawidłowego uziemiania masztów i instalacji podpierających, uziemienia przewodu wejściowego do urządzenia neutralizującego ładunki, rozmiarów przewodów uziemających, położenia urządzenia neutralizującego ładunki, podłączenia do elektrod uziemających oraz wymagań dotyczących elektrody uziemniającej.

Uziemienie anteny zgodnie z NEC



SERWISOWANIE

NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

Uszkodzenie wymagające serwisowania – wyłączyć urządzenie z gniazdka i zlecić serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu zgodnie z poniższymi warunkami:

- Gdy przewód lub wtyczka zasilania są uszkodzone bądź postrzępione.



- Jeśli na urządzenie rozlała się woda lub spadły na niego przedmioty.



- Jeśli urządzenie zostało narażone na działanie deszczu lub wody.



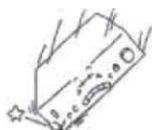
- Urządzenie nie działa normalnie lub wykazuje znaczące zmiany sprawności.
- Wskazuje to na konieczność serwisowania



- Jeśli urządzenie nie działa normalnie według instrukcji obsługi, należy regulować tylko te elementy obsługi, które zostały wymienione w instrukcji obsługi. Niewłaściwa regulacja innych elementów obsługi może spowodować uszkodzenia i często będzie później wymagana intensywna praca wykwalifikowanego technika w celu przywrócenia normalnego działania urządzenia.



- Jeśli urządzenie doznało silnych wstrząsów po upadku lub w razie uszkodzenia obudowy.



Serwisowanie – nie można próbować samodzielnego serwisowania urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokryw może narażać użytkownika na kontakt z niebezpiecznym napięciem lub innymi zagrożeniami. Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.



Części zamienne – jeśli konieczne są części zamienne, należy się upewnić, że technik serwisowy użył części zamiennych, które mają taką samą charakterystykę jak części oryginalne. Niezatwierdzone części zamienne mogą spowodować pożar, porażenie elektryczne lub inne zagrożenia.

Kontrola bezpieczeństwa – po zakończeniu serwisowania lub napraw urządzenia należy poprosić technika serwisowego o wykonanie rutynowych kontroli bezpieczeństwa (jak wymieniono) w celu sprawdzenia czy urządzenie jest w stanie bezpiecznym do pracy.



1. Nie wolno instalować tego urządzenia w miejscach zamkniętych lub zabudowanych, takich jak regały lub podobne sprzęty, a ponadto należy zapewnić dobre warunki do wentylacji. Nie wolno utrudniać wentylacji poprzez zasłanianie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony, itd. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, minimalna odległość innych przedmiotów od urządzenia powinna wynosić 10 cm.

2. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego, nie wolno narażać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Na urządzenie nie może kapać ani tryskać woda, nie można również na nim ustawiać przedmiotów z płynami, na przykład wazonów.

3. OSTRZEŻENIE: Nie wolno narażać baterii na działanie wysokich temperatur, takich jak słońce, ogień, itp.

4. OSTRZEŻENIE: Wtyczka zasilania używana jest jako urządzenie rozłączające i w związku z tym powinna być sprawna.

5. Istnieje niewidzialne promieniowanie laserowe po otwarciu i pokonaniu blokad. Unikaj wystawienia się na promieniowanie.

6. Właściwa likwidacja produktu Ten znak wskazuje, że na terenie UE, produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. W celu zapobieżenia zagrożeniu środowiska lub zdrowia ludzi niekontrolowanym wyrzucaniem odpadów, należy je poddać recyklingowi wspierającemu wtórne użycie surowców. Aby pozbyć się urządzenia, proszę przekazać je do systemu zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt był kupiony. Może on przejąć produkt w celu bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

CLASS 1 LASER PRODUCT

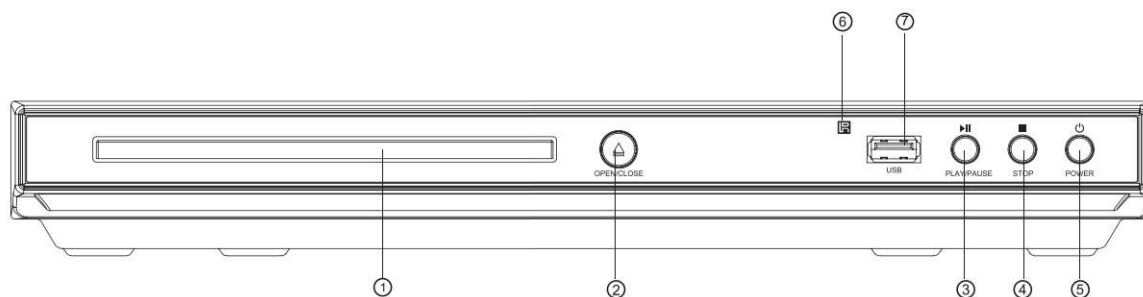
UWAGA: Ten symbol wskazuje, że to urządzenie jest produktem laserowym klasy 1.

- Nie próbować zdejmowania pokryw i nie patrzeć na promienie lasera.
- Nigdy nie dotykać soczewek lasera wewnątrz przedziału.

RYSUNEK PŁYTY CZOŁOWEJ I TYLNEJ

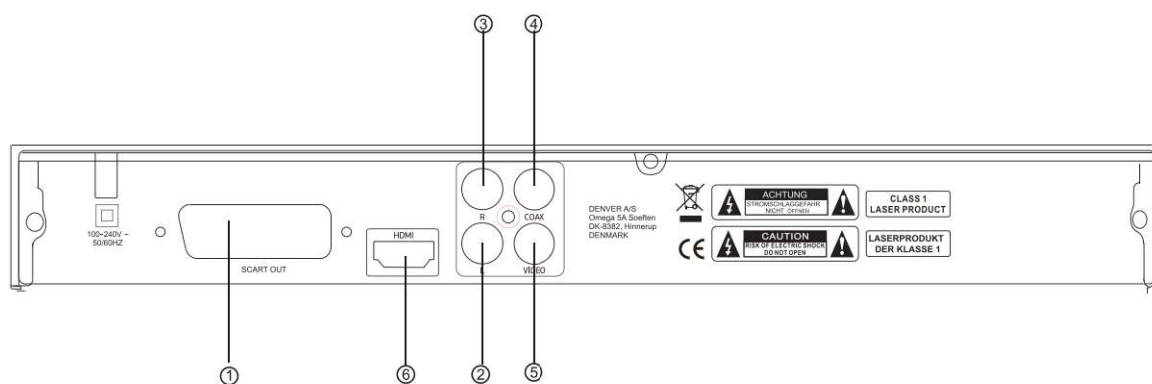
PANEL PRZEDNI

Płyta czołowa odtwarzacza DVD



- | | |
|------------------------|------------------|
| ① KLAPA CD | ⑤ GOTOWOŚĆ |
| ② OTWIERANIE/ZAMYKANIE | ⑥ CZUJNIK PILOTA |
| ③ ODTWARZANIE/PAUZA | ⑦ USB |
| ④ STOP | |

Płyta tylna odtwarzacza DVD



- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Gniazdo wyjściowe SCART | 4. Gniazdo wyjściowe KONCENTRYCZNE sygnału cyfrowego |
| 2. Gniazdo wyjściowe LEWE | 5. Gniazdo wyjściowe WIDEO |
| 3. Gniazdo wyjściowe PRAWO | 6. Gniazdo wyjściowe HDMI |

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Używając go proszę go kierować bezpośrednio na czujnik podczerwieni (o kącie widzenia 45 stopni)
- Nie należy pilota umieszczać w pobliżu miejsca o wysokiej temperaturze lub z dużą wilgotnością
- Na pilocie nie stawiać naczyń z wodą lub innych przedmiotów
- Nie mieszać nowych baterii ze starymi lub baterii różnego typu
- Jeśli pilot nie działa lub działa słabo, to proszę wymienić baterie
- Ustaw „Kontrola rodzicielska” w „Parametrach”, naciśnij „Enter” i wprowadź kod 8888 (oryginalny kod fabryczny to 8888). Po wprowadzeniu i zatwierdzeniu kodu naciśnij „KONTROLA RODZICIELSKA” i wybierz żądane parametry. Przejdź poniżej do „USTAW HASŁO”, naciśnij Enter i wprowadź kod „8888”, następnie wprowadź nowy kod w „USTAW HASŁO”, wprowadź kod ponownie i zatwierdź. Funkcja „KONTROLA RODZICIELSKA” działa.



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- 
 - W trakcie odtwarzania, naciśnąć POWER, aby zatrzymać odtwarzacz i wyłączyć zasilanie.
- 
 - Aby otworzyć kieszeń płyty, naciśnij OPEN/CLOSE.
Aby zamknąć kieszeń płyty, ponownie naciśnij OPEN/CLOSE.
- 
 - Podczas odtwarzania DVD naciśnij TITLE, aby wyświetlić menu tytułów DVD lub odtworzyć pierwszy tytuł.
Uwaga: ta funkcja zależy od płyty.
- 
 - W trakcie odtwarzania DVD, naciśnąć MENU w celu wyświetlenia menu dysku dla aktualnego tytułu.
Uwaga: Ta funkcja jest zależna od dysku.
- 
 - W trybie zatrzymania naciśnij ten przycisk, aby przełączyć wideo RGB/Cvbs.
- 
 - W trakcie odtwarzania DVD, naciśnąć OSD dla wyświetlenia odczytu licznika czasu, jak niżej.
- 
 - W trakcie odtwarzania VCD/SVCD, naciśnąć PBC dla wybrania trybu PBC On (włączony) lub PBC Off (wyłączony).
PBC to: sterowanie odtwarzania używane do obsługi VCD/SVCD.
- 
 - Klawisze te są używane do wprowadzania czasu, jak również numerów tytułu, rozdziału i ścieżki.
W trakcie odtwarzania CD, DVD, lub VCD (z wyłączonym PBC), dla bezpośredniego wyboru ścieżki naciśnąć jeden z klawiszy 0 - 10.
Jeśli na ekranie wyświetlana jest jakaś numerowana pozycja to naciśnięcie jeden z klawiszy 0 - 10 ją wybiera.
- 
 - Dla zwolnionego odtwarzania AVI, DVD, VCD lub SVCD, naciśnąć SLOW.
Po naciśnięciu SLOW, dysk będzie odtwarzał z szybkością 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 i 1/7 prędkości normalnej. Dla powrotu do normalnej prędkości naciśnąć PLAY.
- 
 - By odtworzyć poprzedni rozdział, tytuł lub ścieżkę, w trakcie odtwarzania AVI, DVD, CD lub VCD, naciśnąć PREV.
- 
 - By odtworzyć następny rozdział, tytuł lub ścieżkę, w trakcie odtwarzania AVI, DVD, CD lub VCD, naciśnąć NEXT.
- 
 - Każde wciśnięcie przycisku REPEAT zmieni tryb powtarzania.
Podczas odtwarzania VCD, CD są trzy tryby: powtórz pojedynczy, powtórz wszystko i wyłącz.
Podczas odtwarzania AVI/DVD są trzy tryby: powtórz rozdział, powtórz tytuł i wyłącz. Uwaga:
W trakcie odtwarzania VCD, tryb PBC musi być wyłączony.
- 
 - W trakcie odtwarzania, naciśnąć A-B dla wyboru punktu A.
Naciśnąć powtórnie dla wyboru punktu B. Odtwarzacz zacznie odtwarzać fragment automatycznie od czasu A do B.
Naciśnięcie A - B po raz trzeci skasuje powtarzanie A-B i skasuje punkty A i B.
Uwaga: W trakcie odtwarzania CD/VCD/SVCD, punkty A i B muszą znajdować się na tej samej ścieżce.
W trakcie odtwarzania AVI, DVD, punkty A i B mogą być wybrane z różnych rozdziałów.
- 
 - Podczas odtwarzania AVI/DVD, CD lub VCD naciśnij REV, aby cofnąć.
Płyta pracuje z prędkością szybszą o 2, 4, 8 i 20 razy.
Dla powrotu do normalnej prędkości naciśnąć PLAY.
- 
 - Podczas odtwarzania AVI/DVD, CD lub VCD naciśnij FWD, aby przewijać do przodu. Płyta pracuje z prędkością szybszą o 2, 4, 8 i 20 razy.
Dla powrotu do normalnej prędkości naciśnąć PLAY.

DZIAŁANIE PILOTA

MUTE

Nacisnąć MUTE, by wyłączyć dźwięk.

Powtórne naciśnięcie MUTE przywraca ustawioną głośność.

L/R

W trakcie odtwarzania VCD/SVCD, kolejne naciśnięcie L/R wybiera kanał wyjścia audio: Mono lewy / Mono prawy / Mieszany-mono / Stereo.

CLEAR

Naciśnięcie CLEAR kasuje wprowadzoną cyfrę.

Nacisnąć raz dla usunięcia jednej cyfry, nacisnąć i przytrzymać dla usunięcia wszystkich.

PLAY/PAUSE

Naciśnięcie PAUSE w trakcie odtwarzania powoduje przerwę w odtwarzaniu.

Naciśnij PLAY, aby kontynuować normalne odtwarzanie.

STOP

Pojedyncze naciśnięcie STOP powoduje zatrzymanie i przytrzymanie odtwarzania.

Naciśnięcie PLAY wznowia odtwarzanie od czasu wciśnięcia STOP.

Dwukrotne naciśnięcie STOP całkowicie zatrzymuje odtwarzanie.

RETURN

Jeśli wyświetla się włączony tryb PCB, naciśnięcie RETURN powoduje powrót do głównego menu. Należy nacisnąć ponownie, aby kontynuować odtwarzanie. Ta funkcja jest dostępna tylko dla VCD/DVD.

ZOOM

W trakcie odtwarzania VCD/SVCD/DVD/AVI, naciśnięcie ZOOM powiększa obraz następująco:

2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 Ta funkcja może powiększać, może też pomniejszać.

SETUP

Należy nacisnąć SETUP na pilocie, aby przejść do menu konfiguracji. Menu konfiguracji jest wielopoziomowe. Przyciskami ▼ lub ▲ wybiera się potrzebną opcję menu.

Przyciskami ◀ i ▶ można wrócić do poprzedniego poziomu menu lub przejść do następnego poziomu menu.

Nacisnąć przycisk ENTER, by potwierdzić wybór.

Aby opuścić menu ustawień proszę nacisnąć przycisk SETUP.

VOL

Zwiększenie głośności naciśnięciem VOL +.

Zmniejszenie głośności naciśnięciem VOL -.

ANGLE

Aby oglądać sceny z różnych kątów widzenia kamery należy nacisnąć ANGLE.

Kolejne naciśnięcie ANGLE zmienia kąt kamery na następny.

Uwaga: Ta funkcja zależy od dysku.

DZIAŁANIE PILOTA

SUBTITLE

Podczas odtwarzania DVD,
Należy naciskać SUBTITLE, aby wybrać jeden język
podpisów z maksymalnie 32.
Uwaga: Ta funkcja zależy od języków dostępnych na
dysku (języki mogą się zmieniać).

LANGUAGE

Kolejne naciskanie LANGUAGE umożliwia wybór do
11 języków / formatów audio w trakcie odtwarzania
DVD. Kolejne naciskanie umożliwia wybór do 4
języków / formatów audio w trakcie odtwarzania
SVCD. Uwaga: Ta funkcja zależy od języków
dostępnych na dysku.

GOTO

Podczas odtwarzania, AVI/DVD, VCD należy nacisnąć GOTO, w menu zostaną wyświetlone następujące informacje:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Użyć ◀ lub ▶, by wybrać menu, nacisnąć „enter” a następnie wprowadzić tytuł
pożądanego rozdziału.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Użyciem klawisza cyfrowego wprowadza się pożądaną czas lub ścieżkę,
następnie dla potwierdzenia należy nacisnąć ENTER.

Uwaga:

- 1) Ścieżka: dokładna ścieżka na dysku.
- 2) Czas dysku: dokładny czas na dysku.
- 3) Czas ścieżki: dokładny czas ścieżki.

PROG

Naciśnięcie PROG wywołuje menu programowania odczytu DVD i VCD, następnie można zaprogramować pożądane
utwory.

Ta funkcja nie jest dostępna dla MP4.

Funkcja HDMI

Nacisnąć przycisk SETUP na pilocie, wybrać opcję „VIDEO”, następnie przyciskiem kierunkowym w dół wybrać
„Resolution”. Pojawią się do wyboru różne rozdzielczości HD, należy nacisnąć prawy przycisk kierunkowy oraz
UP/DOWN, a następnie ENTER, aby potwierdzić.

Przesunąć kursor na „HDMI Setup” z opcji „VIDEO”, następnie można wybrać włączenie lub wyłączenie funkcji
HDMI i potwierdzić przyciskiem ENTER.

Funkcja USB

USB

Tym przyciskiem konfiguruje się tryb DISC, USB

Tylko płyta:

Jeśli odtwarzana jest tylko płyta (bez USB), po włożeniu płyty do kieszeni urządzenie rozpocznie odtwarzanie
automatycznie.

Tylko USB:

Jeśli odtwarzanie jest tylko z USB (bez płyty), po włożeniu USB do portu urządzenie rozpocznie automatycznie
odtwarzanie z USB.

Płyta i USB jednocześnie:

Po włożeniu płyty do kieszeni i jednoczesnym włożeniu USB do portu, urządzenie rozpocznie odtwarzanie od płyty.

Aby przełączyć na odtwarzanie z USB, należy nacisnąć przycisk USB na pilocie. Urządzenie rozpozna i odczyta
USB.

Aby przełączyć odtwarzanie z płyty na USB, należy ponownie nacisnąć przycisk USB na pilocie. Urządzenie wróci
do odczytu płyty.

Uwaga: W trakcie testu wyładowania elektrostatycznego (ESD) wg EN61000, stwierdzono, że potrzebna jest
interwencja ręczna (włączenie przycisku zasilania ON/OFF), by wznowić normalne działanie jakie miało miejsce
przed testem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PILOT SŁABO REAGUJE LUB NIE DZIAŁA

Proszę sprawdzić baterie pilota i upewnić się, że działają i mają dobrze przewodzące styki.
Proszę kierować pilota na czujnik podczerwieni w odtwarzaczu.
Proszę sprawdzić, czy nie ma przeszkód w polu widzenia pomiędzy pilotem a czujnikiem podczerwieni.

NIETYPOWE DZIAŁANIE

Proszę wyłączyć zasilanie i włączyć ponownie.

DYSK JEST ZABLOKOWANYW SZUFLADZIE

Dysk nie może być wyjęty z szuflady podczas odczytu odtwarzacza, by go wyjąć trzeba wyłączyć zasilanie, ponownie włączyć i nacisnąć bezpośrednio po tym klawisz OPEN/CLOSE.

Typ dysku	DVD/VCD/HDCCD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 Kodak Picture CD	Charakterystyka częstotliwościowa	CD: 4Hz 20KHz (EIA) DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Format wideo	AVI	Stosunek Sygnał/Szum	> 92dB
Format audio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	THD (zniekształcenia nieliniowe)	< 0,04%
Wyjście sygnału	System TV kolorowej: PAL/NTSC/MULTI System audio: AC-3 Wyjście cyfrowe Audio DAC 16bit/48KHz Wyjście wideo: 1 Vpp (na 75 ohm) Wyjście audio: 2 Vpp	Terminale wyjścia	Wyjście HDMI X1 Wyjście Video X1 Wyjście 2.0ch X1 Wyjście współosiowy X1
		Wejście zasilania	AC100-240V~50/60Hz 15W
		Wymiary	Wymiary obudowy: SZ 320 × G 205 × W 48mm Masa netto: 1.07KG

Uwaga: wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.
Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE. COPYRIGHT DENVER A/S

Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.

Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Informacje na temat zużycia energii w trybie czuwania/wyłączenia oraz zarządzania energią dla produktów zgodnych z rozporządzeniem Komisji (EU) 2023/826 można znaleźć pod następującym adresem internetowym: denver.eu, a następnie kliknąć ikonę wyszukiwania w górnej części strony. Wpisz numer modelu: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK i przejdź do strony.

 **denver**



DENVER A/S
Omega 5A, Soefften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





INSTRUKTIONSMANUAL

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



VIKTIGT
LÄS IGENOM DESSA INSTRUKTIONER FÖRE
ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA
HÄNVISNING
www.denver.eu

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

För ditt beskydd, var vänlig och läs noggrant igenom dessa säkerhetsinstruktioner innan du manövrerar apparaten, och spara denna manual för framtida hänvisning. Uppmärksamma noggrant alla varningar, försiktighetsåtgärder och instruktioner på apparaten och i bruksanvisningen, och följ dem.

INSTALLATION

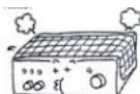
Vatten och Fukt Använd inte el-styrda anordningar i närheten av till exempel badkar, handfat, diskho eller tvättkar, i en blöt källare eller i närheten av en simbassäng, etc.



Värme Placera inte anordningen i närheten av eller ovanför ett värmeelement eller värmefäkt eller där den är utsatt för direkt solljus.



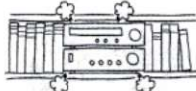
Ventilation Springor och öppningar är nödvändiga för ventilation. För att kunna garantera tillförlitlig drift av anordningen och för att skydda från överhettning, får dessa springor och öppningar aldrig blockeras eller täckas över. - Täck aldrig springorna och öppningarna med en trasa eller andra material.



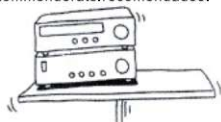
Blockera aldrig springor och öppningar genom att placera anordningen på en säng, soffa, matta eller annan liknande yta



Placera aldrig apparaten i ett begränsat utrymme såsom i en bokhylla eller inbyggt skåp med mindre än att passande ventilation kan garanteras.



Tillbehör Placera inte anordningen på en ostadig vagn, ställning, trebensstativ, konsol eller bord. Anordningen kan falla, orsaka allvarlig skada på ett barn eller en vuxen och allvarlig skada på anordningen. Använd endast vagn, trebensstativ, konsol eller bord som rekommenderats/recomendados.



En apparat i kombination med vagn ska flyttas försiktigt. Snabba stopp, överdrivet våld och ojämna ytor kan orsaka apparaten och vagnen att välta.



VÄGG eller Takmontering om din apparat kan monteras till en vägg eller tak, montera den i enlighet med rekommendation.

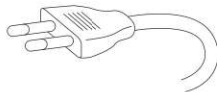
ANVÄNDNING

Strömkälla Denna apparat ska uteslutande användas från den typ av strömkälla indikerad på märkningsetiketten. Om du är osäker på typ av strömförsörjning för ditt hem, rådfråga din leverantör eller lokala strömförsörjningsföretag. För de apparaterna ämnade verka med batteridrift, eller andra källor hänvisa till bruksanvisningen.

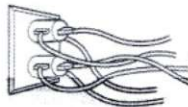


Jordning eller Polarisation Denna apparat är utrustad med en polariserad växelströmkabel. Stickpropp (en stickpropp med en skiva bredare än den andra), eller med tvåtråds jordad stickpropp). Stickpropp med ett andra stift för jordning). A följ instruktionerna nedan:

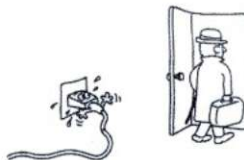
- För apparaten med polariserad växelströmkabel stickpropp: Denna stickpropp passar endast på ett sätt i eluttaget. Detta är en säkerhetsfunktion. Om du är oförmögen att helt föra in stickproppen i uttaget, försök att vända på stickproppen. Skulle stickproppen fortfarande inte passa in, kontakta din elektriker för att installera ett lämpligt uttag. Använd inte överdrivet våld mot den polariserade stickproppen genom att tvinga in den.



Överbelastning överbelasta inte vägguttag, förlängningssladdar eller stoppkontakter bortom deras kapacitet då detta kan orsaka brand eller elektrisk stöt.



När den inte är i användning - Koppla ur apparatens el-sladd från uttaget när den lämnas oanvänd under lång tid. Koppla bort sladden genom att dra ut den genom att först gripa tag i den. Dra aldrig ur stickproppen genom att dra i sladden.



El-sladd Skydd Placera el-sladden så att den sannolikt inte kommer att trampas på eller pressas samman av föremål placerade ovanpå eller mot den, med extra uppmärksamhet till stickpropparna stoppkontakter, och den punkt där sladden utgår från apparaten.

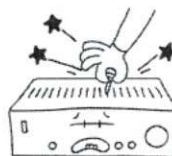


Blixt För ökat skydd för denna apparat under åskväder, eller när den står oövervakad och oanvänd under långa perioder, koppla bort den ur vägguttaget och koppla bort antennen eller kabelsystemet. Detta kommer att förhindra skada på apparaten på grund av blixtnedslaget eller ökning av strömtillförsel.

Rengöring Koppla ur apparaten från vägguttaget innan du rengör och torkar den. Använd inte flytande rengöringsmedel eller spray. Använd en trasa lätt fuktad med vatten för rengöring av apparatens utsida. Rengör apparaten i enlighet med rekommendation.



Intrång av Föremål och Vätska Pressa aldrig in någon typ av föremål i apparaten genom öppningar då de kan vidröra farliga spänningsskärmar eller kortsluta delar som kan komma att orsaka brand eller elektrisk stöt. Spill aldrig någon typ av vätska på apparaten.



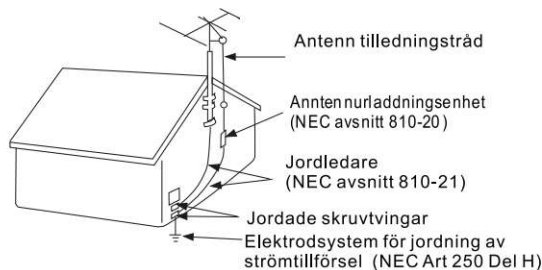
ANTENNER

Jordning av Utomhusantenn Om en utomhusantenn eller kabelsystem installerad, följ säkerhetsåtgärderna nedan. Ett utomhus antenssystem ska inte placeras i närheten av luftledningar eller andra elektriska ljus eller el-kretsar, eller där de kan komma i kontakt med sådana elledningar eller kretsar.

NÄR DU INSTALLERAR ETT UTOMHUSANTENNSYSTEM, VAR NOGA MED ATT HÅLLA DEN BORTA FRÅN ATT KOMMA I KONTAKT MED SÅDANA KRAFTLEDNINGAR ELLER KRETSAR DÅ KONAKT MED DESSA OFTAST SLUTAR MED DÖDLIG UTGÅNG.

Se till antenssystemet är jordat för att ge visst skydd mot ökning av strömtillförsel och statisk elektricitet. Avsnitt 810 av National Electrical Code förser information med hänsyn till korrekt jordning av mast och stödjande struktur. Jordning av tilldelningstråd till en antens urladdningsenhet, storlek på jordledare, placering av antens urladdningsenhet, anslutning till jordelektroder och krav för jordelektroder.

Antennjordning i enlighet med National Electronic kod



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

SERVICE

Damage Requiring Service - Koppla ur apparaten från vägguttaget och hänvisa till kvalificerad personal under följande villkor:
- När el-sladden eller stickproppen är skadad eller utnött.



Om vätska har spillts eller föremål hamnat i apparaten



Om apparaten utsatts för regn eller vatten



Apparaten fungerar till synes normalt eller uppvisar en markant förändring i prestanda. - Detta visar på servicebehov



Skulle apparaten inte fungera normalt trots åtländad av bruksanvisning, justera endast de kontroller vilka är specificerade i bruksanvisningen. Felaktig justering av andra kontroller kan resultera i skada och kommer i många fall att kräva omfattande arbete av kvalificerad tekniker för att återställa apparaten till normal drift.



Om apparaten utsatts för orimlig chock genom fall eller skada av låda.



Service Gör inga egna försök att reparera apparaten då öppna eller avlägsna lock kan utsätta dig för farlig spänning eller andra faror. Hänvisa alla reparationer till kvalificerad servicepersonal.



Reservdelar Vid behov av reservdelar, se till att servicetekniker har med sig reservdelar specificerade att ha samma egenskaper som originaldelarna. Otillåtna reservdelar kan resultera i brand, el-chock eller andra faror.

Säkerhetskontroll Vid avslutning av alla typer av underhåll och reparationer på apparaten, be serviceteknikerna att utföra rutinmässiga säkerhetskontroller (såsom angivet) för att avgöra huruvida apparaten är säker att manövrera.



1. Installera inte denna utrustning i en trång eller inbyggd enhet t.ex. bokhylla eller liknande enhet, och se till att ha god ventilation. Ventilationen ska inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål som tidningar, bordsduk, gardiner etc. Håll minst 10 cm avstånd rund apparaten för tillfredställande ventilation.

2.VARNING: För att minska risken för elektrisk chock, utsätt inte apparaten för regn eller fukt. Apparaten ska inte exponeras för dropp eller stänk och föremål fyllda med vätska, som vasar, ska inte placeras på apparaten.

3.VARNING: Batterierna ska inte utsättas för överdriven värme som solsken, brand eller liknande.

4.VARNING: Huvudkontakten används för att koppla ur apparaten, urkopplingsenheten ska förbli funktionsberedd.

5.Osynlig laser strålar när locket öppnas. Undvik exponering för laser strålen.

6. Korrekt avfallshantering av denna produkt. Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kastas tillsammans med normalt hushållsavfall inom EU. För att undvika ev. skada på miljö eller personers hälsa genom okontrollerad avfallshantering, ska den återvinnas för att främja en hållbar återanvändning av material och resurser. För att återlämna den förbrukade enheten, använd de speciella återvinningsstationer eller kontakta detaljhandeln där du köpte apparaten. De kan ta hand om apparaten för att återvinna den på ett säkert och miljömässigt rätt sätt.

CLASS 1 LASER PRODUCT

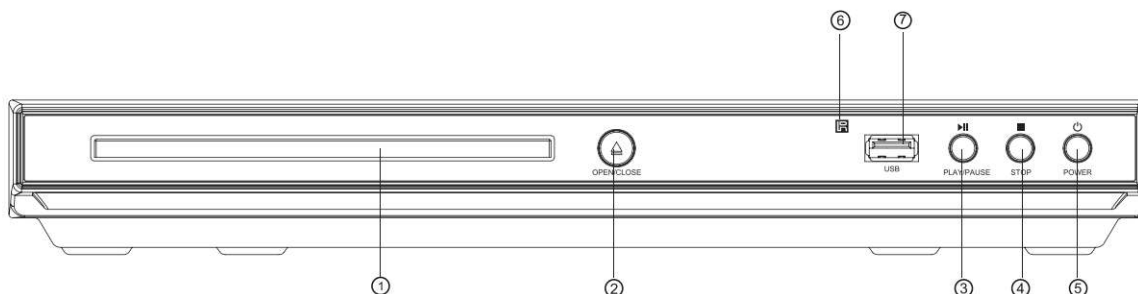
VIKTIGT: Denna symbol visar att denna apparat är en klass 1-laserprodukt.

- Öppna inte höljet och titta inte på strålen.
- Rör aldrig laserlinsen inuti facket.

FRAM-PANEL OCH BAKRE PANEL ILLUSTRATION

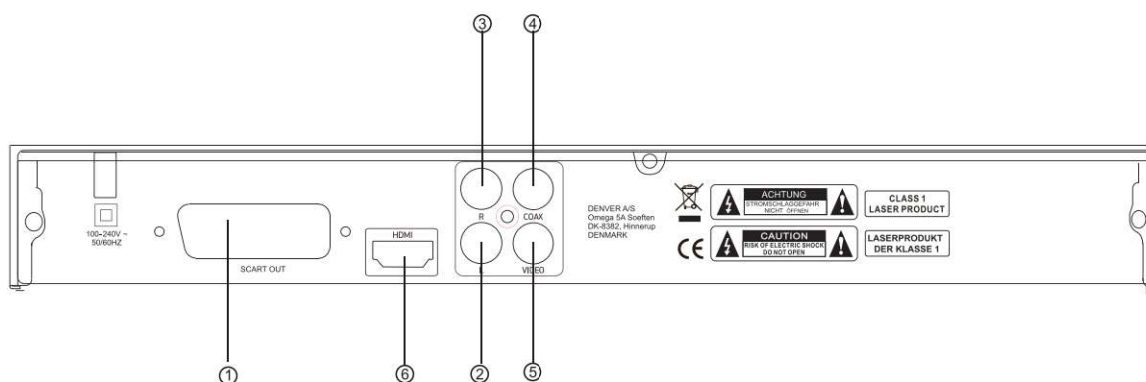
FRAM-PANEL

Framsidan av DVD-spelaren



- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| ① CD DOOR (DÖRR) | ⑤ STANDBY |
| ② OPEN/CLOSE (ÖPPNA/STÄNGA) | ⑥ REMOTE SENSOR |
| ③ PLAY/PAUSE (SPELA/PAUS) | ⑦ USB |
| ④ STOPP | |

Baksidan av DVD-spelaren



- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| ① Scart output uttag | ④ Digital signal KOAXIAL Output uttag |
| ② VÄNSTER output uttag | ⑤ VIDEO output uttag |
| ③ HÖGER output uttag | ⑥ HDMI-utgång |

FJÄRRKONTROL

- Vid användning, räkta fjärrkontrollen mot den Infraröda sensorn (inom 45 grader)
- Placera inte fjärrkontrollen i närheten av en plats med hög temperatur eller fuktighet
- Blöt inte ner eller placera något föremål på fjärrkontrollen
- Använd inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier tillsammans
- Var vänlig och ersätt batterier när fjärrkontrollen inte fungerar
- Ställ in "PARENTAL CONTROL" ("VUXENKONTROLL") under "Värdering", Tryck "enter" och input kod 8888 (Den ursprungliga fabrikskoden är 8888). Efter inmatning och godkänning av koden, tryck "VUXENKONTROLL" och välj önskad värdering. Flytta ner till "SET PASSWORD" ("STÄLL IN LÖSENORD"), tryck enter och mata in koden "8888", mata sedan in den nya koden Under "STÄLL IN LÖSENORD", mata in koden igen, och bekräfta. Funktionen "VUXENKONTROLL" är aktiv.



FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

- POWER** ● Under uppspelning, tryck på POWER för att stoppa spelaren och tryck på power.
- OPEN/CLOSE** ● Öppna diskluckan genom att trycka ÖPPNA/STÄNG.
Stäng diskluckan genom att trycka ÖPPNA/STÄNG igen.
- TITLE** ● Under DVD uppspelning, tryck TITEL för att visa DVD titelmeny eller spela den första titeln.
Obs: Denna funktion är underordnad disken.
- MENU** ● Under DVD uppspelning, tryck MENY för att visa diskmenyn för rådande namn.
Obs: Denna funktion är underordnad disken.
- VIDEO** ● Tryck på denna knapp för att stänga av videon från RGB/Cvbs.
- OSD** ● Under VCD/DVD uppspelning, tryck OSD för att visa rådande tidräkningsposition på följande sätt.
- PBC** ● Under VCD/SVCD uppspelning, tryck PBC för att markera läget PBC På eller PBC Av.
PBC är uppspelningskontroll använd för att navigera VCD/SVCD.
- 0-10 Keys** ● Dessa tangenter används för att mata in tiden, likaså titel, kapitel och spårnummer.
● När en CD, DVD eller VCD spelar (med PBC av), tryck på 0- 10 tangenterna för att direkt markera ett spår.
● När ett sifferobjekt visas på skärmen, tryck på 0- 10 tangenten för att markera önskad ingång.
- SLOW** ● Under AVI, DVD, VCD eller SVCD uppspelning, tryck LÅNGSAMT för långsam uppspelningsrörelse.
● När du trycker LÅNGSAM, kommer disken att spela upp till 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 och 1/7 av den normala hastigheten.
- PREV** ● Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.
● Under AVI, DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck PREV för att spela föregående kapitel, titel eller spår.
- NEXT** ● Under AVI, DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck NÄSTA för att spela upp nästa kapitel, titel eller spår.
- REPEAT** ● Varje tryck på knappen REPETERA kommer att ändra upprepningläget.
Under VCD, CD uppspelning, finns tre lägen: upprepa Singel, repetera Alla och Av.
Under AVI/DVD uppspelning, finns tre lägen: upprepa kapitel, repetera titel och Av.
Obs: Under VCD uppspelning, måste läget PCB vara inställt på Av.
- A-B** ● Under uppspelning, tryck A-B till för att markera punkt A
● Tryck på den igen för att markera punkt B. Spelaren kommer automatiskt att upprepa avsnittet från A till B.
Pulse A-B una tercera vez para cancelar la repetición A-B y borrar los puntos A y B.
● Tryck A-B en tredje gång för att annullera A-B upprepa och rensa punkterna A och B.
Obs: Under AVI/CD/VCD/SVCD uppspelning, måste punkterna A och B vara inom samma spår.
Under AVI/DVD uppspelning, kan punkterna A och B vara markerade från olika kapitel.
- REV** ● Under AVI/DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck REV Till för att spola tillbaka disken i 2, 4, 8 och 20 gånger hastigheten.
● Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.
- FWD** ● Under AVI/DVD, CD eller VCD uppspelning, tryck FWD för att spola framåt. Disken i 2, 4, 8 och 20 gången hastigheten
● Tryck SPELA för att återuppta normal uppspelning.

FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

MUTE

Tryck MUTE för att stänga av ljudet.
Tryck MUTE igen för att få ljudet tillbaka.

L/R

Vid uppspelning av VCD/SVCD, tryck R/L upprepade gånger för att välja kanal på audio ut: Mono Left/Mono Right/Mix-Mono/Stereo.

CLEAR

Tryck CLEAR för att rensa de siffror du angett.
Tryck en gång för att ta bort en siffra, tryck och håll inne för att ta bort alla.

UPPSPELNING/PAUS

Tryck PAUSE under uppspelning för att pausa.
Tryck PLAY för att återgå till normal uppspelning.

STOP

Tryck STOP en gång vid uppspelning för att stoppa uppspelningen.
Tryck PLAY för att återgå till uppspelning från där du tryckte STOP.
Tryck STOP två gånger för att helt avsluta uppspelningen.

ÅTERGÅ

När PCB på den visa, press RETUR vara tillbaka till rot-menyn.
Tryck igen för att fortsätta uppspelningen.
Funktionen är endast tillgänglig för VCD/DVD.

ZOOM

Vid uppspelning av VCD/SVCD/DVD/AVI, tryck ZOOM för att förstora bilden enligt följande:
2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4
Funktionen kan både förstora och förminska.

SETUP

Tryck SETUP på fjärrkontrollen för att komma till inställningsmenyn. Inställningsmenyn är i flera nivåer.
Använd ▼ och ▲ för att välja de menyalternativ som du önskar.
Använd ◀ och ▶ för att gå tillbaka till föregående menynivå eller gå till nästa menynivå.
Tryck ENTER för att bekräfta ditt val.
Tryck SETUP för att lämna inställningsmenyn.

VOL

Tryck VOL + för att höja volymen.
Tryck VOL - för att sänka volymen.

ANGLE

Vid uppspelning av DVD, tryck ANGLE för att se scenerna ur andra vinklar.
Tryck ANGLE flera gånger för att byta från en kameravinkel till en annan.
OBS: Funktionen är specifik för skivan ifråga.

FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

SUBTITLE

Vid uppspelning av DVD,
Tryck SUBTITLE flera gånger för att
välja bland upp till 32 språk på
undertexterna.
OBS: Funktionen är specifik för
skivan ifråga (språken kan
skifta).

LANGUAGE

Tryck LANGUAGE flera gånger för att välja
bland upp till 11 ljudformat/språk vid
uppspelning av DVD.
Tryck flera gånger för att välja bland upp till
4 ljudformat/språk vid uppspelning av
SVCD.
OBS: Funktionen är specifik för skivan
ifråga (språken kan skifta).

GOTO

Vid uppspelning av AVI/DVD, VCD, tryck GOTO, så visas menyn som följer:

DVD: Title --- ▼
Chapter --- ▲
Time --:--:-- ▲

Använd ◀ eller ▶ för att välja meny, bekräfta och ange
sedan titel, tid eller kapitel.

VCD: Track --- ▼
Time --:--:-- ▲
Disc Time --:--:-- ▲

Använd sifvertangenterna för att ange den önskade
tiden på skivan eller spåret, det önskade spåret, tryck
ENTER för att bekräfta.

OBS: 1) Spår : upp vid exakta spårplatser på skivan.

2) Skivtiden : den exakta tiden på skivan.

3) Spårtiden : den exakta tiden i spåret.

PROG

Tryck PROG för att komma till programmeringsmenyn vid uppspelning av DVD & VCD,
programmera där in de önskade spår.
Funktionen är inte tillgänglig för MP4.

HDMI-funktion

Tryck SETUP på fjärrkontrollen, välj "VIDEO", använd pilen nedåt för att välja "Resolution", ett
flertal alternativa HD-upplösningar kommer för dig att välja på, tryck höger och UP/DOWN,
bekräfta med ENTER.

Flytta markören till "HDMI Setup" från "VIDEO", sedan kan du välja "turn on" eller "turn off" HDMI-
funktion, tryck ENTER för att bekräfta.

USB-funktionen

USB

Välj denna knapp för att installera DISC, USB läge

Endast CD-SKIVA:

Om du enbart spelar CD-SKIVA (men inget USB stick), efter att du satt in skivan i facket, kommer
apparaten spela CD-SKIVAN automatiskt.

Endast USB:

Om du enbart spelar USB (men ingen CD-SKIVA), efter att du kopplat in USB sticket till USB-porten,
kommer apparaten att spela USB automatiskt.

Både CD-SKIVA/USB:

Om du sätter in cd-skivan i facket och under tiden kopplar in USB sticket till USB-porten, kommer
apparaten prioritera spelning av CD-SKIVAN.

Om du vill växla spelning till USB sticket, tryck på knappen 'USB' på fjärrkontrollen och apparaten
känner av och läser USB.

Om du vill växla spelning till CD-SKIVA från USB, vänligen tryck på knappen 'USB' på fjärrkontrollen
en gång till och apparaten kommer vända tillbaka för att läsa av CD-SKIVAN.

Notera: För det elektrostatiska urladdningstestet (ESD) av EN61000, konstaterade man att manuell
drift (genom att slå på strömbrytaren ON/OFF) behövs för att återuppta normal operation som var
avsedd efter testet.

FELSÖKNING

FJÄRKONTROLLEN REAGERAR INTE ELLER FUNGERAR INTE

Kontrollera fjärrkontrollens batterier och se till att de är effektiva och har god konduktivitet.

Rikta fjärrkontrollen mot spelarens infraröda sensor.

Kontrollera huruvida det existerar några hinder mellan fjärrkontrollen och den infraröda sensorn.

ONORMAL FUNKTION

Stäng av och sätt på maskinen på nytt

DISKEN SITTE FAST I APPARATEN

Det går inte att ta ut disken medan spelaren läser av så du måste stänga av och sätta på apparaten igen, och tryck direkt på tangenten ÖPPNA/STÄNG för att öppna luckan.

Skivtyp	DVD/VCD/HDCD/CD/DVD ± Ä/AVI,WMA,MP3 Kodak bild-CD	Frekvensomfång	CD: 4Hz - 20KHz (EIA)
			DVD: 4Hz - 22KHz (48K) 4Hz - 44KHz (96K)
Videoformat	AVI	S/N-radio	> 92 dB
		THD	< 0.04%
Audioformat	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Output Terminaler	HDMI-utgång X1 Video utgång X 1 2.0 ch utgång X 1 koaxial utgång X 1
Signalutgång	Färgsystem: PAL/NTSC/MULTI Ljudsystem: AC-3 Digital output Audio DAC 16bit/48KHz Video Output: 1 Vpp (vid 75 ohm) Audio Output: 2 Vpp	Strömförsörjning	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W
		Mått	Maskinstorlek: W 320X D 205 X H 48 mm Nettovikt: 1.07KG

Observera - Alla produkter är föremål för ändringar utan föregående meddelande. Vi reserverar oss för eventuella fel och utelämnanden i handboken.

ALLA RÄTTIGHETER RESERVERADE, UPPHOVSRÄTT
DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Elektrisk och elektronisk utrustning samt tillhörande batterier innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara skadliga för hälsan och miljön om avfallet (kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och batterier) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier är märkta med en symbol i form av en överstruken soptunna såsom syns ovan. Denna symbol visar att elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall. De ska istället slängas separat.

Som slutanvändare är det viktigt att du lämnar in dina använda batterier på en för ändamålet avsedd anläggning. På det viset säkerställer du att batterierna återvinns lagenligt och att de inte skadar miljön.

Alla kommuner har etablerat insamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt i återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Information om strömförbrukning i standby-/avläge och strömhantering för produkter som uppfyller kommissionens förordning (EU) 2023/826 finns på följande webbadress: denver.eu. Klicka sedan på söksymbolen längst upp på webbplatsen. Skriv modellnumret: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK och gå till sidan.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





MANUAL DE INSTRUÇÕES

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



IMPORTANTE
LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DO USO E
GUARDE-AS PARA REFERÊNCIAS FUTURAS.
www.denver.eu

CONSELHOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para a sua protecção, leia estas instruções antes de utilizar o aparelho e guarde este manual para futuras referências.

Observe com atenção e siga todos os avisos, precauções e instruções no aparelho e no manual de instruções.

INSTALAÇÃO

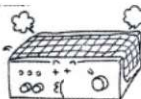
Água e humidade - não use aparelhos eléctricos perto de água, como perto de banheiras, pias, lavatórios ou tanques, em porões húmidos ou perto de piscinas, etc., por exemplo.



Aquecimento - não coloque o aparelho perto ou sobre radiadores ou emissores de calor, ou onde ele possa ficar exposto a luz solar directa.



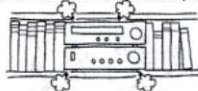
Ventilação - as fendas e aberturas na superfície do aparelho são necessárias para uma ventilação adequada. Para garantir um bom funcionamento do aparelho, e para protegê-lo contra superaquecimentos, estas fendas e aberturas não devem ser cobertas ou bloqueadas. Nunca cubra as fendas e aberturas com panos ou outros materiais.



Nunca bloqueie as fendas e aberturas ao colocar o aparelho em camas, sofás, tapetes ou superfícies similares.

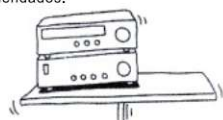


- Nunca coloque o aparelho em espaços confinados, como prateleiras ou armários embutidos, a menos que se garanta uma ventilação adequada.



Acessórios - não coloque o aparelho em mesas, carrinhos, suportes ou tripés instáveis.

O aparelho pode cair e causar lesões sérias a crianças ou adultos, e danos sérios ao aparelho. Use somente mesas, carrinhos, suportes ou tripés recomendados.



Se o aparelho for transportado sobre carrinhos, deve ser transportado com cuidado. Paragens rápidas, força excessiva e superfícies não planas podem fazer com que o aparelho e o carrinho virem.



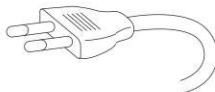
Montagem na PAREDE ou no tecto - se o aparelho puder ser montado na parede ou no tecto, monte-o como recomendado.

USO



Fio-terra ou polarização - este aparelho vem com uma ficha eléctrica AC polarizada (uma ficha que tem uma lâmina mais larga que a outra), ou com uma ficha-terra com dois fios (uma ficha que tem um segundo pino para conexão com a terra). Siga as instruções abaixo:

Para o aparelho com ficha eléctrica AC polarizada:
Esta ficha só poderá ser encaixada na fonte de alimentação de uma forma. Isto deve-se a motivos de segurança. Caso não seja possível inserir a ficha na fonte, tente inverter a ficha. Se a ficha ainda assim não entrar, entre em contacto com o seu electricista para que ele instale uma fonte adequada. Não ignore o propósito de segurança da ficha polarizada tentando inseri-la à força.



Fonte de alimentação - este aparelho deve ser operado somente com o tipo de alimentação indicado na etiqueta do próprio aparelho. Se não estiver certo sobre o tipo de fornecimento de energia em sua morada, consulte o revendedor do produto ou a empresa de electricidade local. Para os aparelhos feitos para uso com baterias ou outras fontes, siga as instruções de uso.

Protecção do cabo eléctrico - posicione o cabo eléctrico de forma que não fique no meio do caminho e não seja machucado por objectos colocados sobre ou contra o cabo, com atenção especial às fichas, fontes e ao ponto de onde o cabo sai do aparelho.



Raios - para uma protecção adicional do aparelho durante tempestades com raios, ou quando o aparelho é deixado sem supervisão e fora de uso por um longo período, desligue a ficha da fonte e a antena ou o sistema de cabos. Isto evitará danos ao aparelho devido a quedas de electricidade causadas por raios.

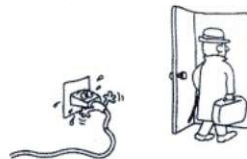
Limpeza - desligue a ficha da fonte antes de limpar ou polir o aparelho. Não use agentes de limpeza líquidos ou de aerossol. Use um pano levemente humedecido com água para limpar o exterior do aparelho. Limpe o aparelho como recomendado.



Sobrecarga - não sobrecarregue fontes de alimentação, extensões ou outros receptáculos além de sua capacidade, pois isto pode resultar em incêndios ou electrocussão.



Quando não estiver em uso - desligue a ficha eléctrica do aparelho da fonte de alimentação quando o aparelho não for ser usado por um longo período. Para retirar a ficha, puxe a segurar pela própria ficha. Nunca puxe pelo cabo eléctrico.



Entrada de objectos e líquidos - nunca insira objectos de nenhum tipo no aparelho através das aberturas, pois os objectos podem entrar em contacto com pontos de alta voltagem ou que gerem curto-circuitos que podem resultar em incêndios ou electrocussão. Cuidado para nunca derramar líquidos no aparelho.



ANTENAS

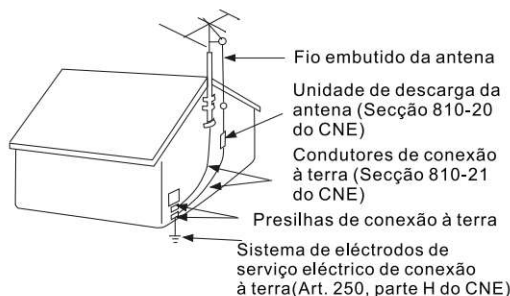
Conexão externa da antena à terra - caso deseje utilizar uma antena ou um sistema de cabos externos, siga as precauções abaixo.

Um sistema externo de antena não deve ser posicionado perto de linhas de energia ou outros circuitos de energia ou luz eléctrica, ou onde a antena possa entrar em contacto com tais linhas ou circuitos.

AO INSTALAR UM SISTEMA EXTERNO DE ANTENA, TENHA EXTREMO CUIDADO PARA MANTÊ-LO LONGE DE LINHAS OU CIRCUITOS ELÉCTRICOS, POIS ESTE CONTACTO É QUASE INVARIAVELMENTE FATAL.

Certifique-se de que o sistema de antena esteja conectado à terra para que haja uma protecção contra surtos de voltagem e cargas estáticas embutidas. A secção 810 do Código Nacional de Electricidade fornece informações sobre conexões adequadas do mastro e da estrutura de suporte à terra, conexões do fio embutido à unidade de descarga da antena, o tamanho ideal dos condutores para este tipo de conexão, a localização da unidade de descarga da antena, a conexão a eléctrodos de conexão à terra e os requerimentos para estes eléctrodos.

Conexão da antena à terra de acordo com o Código Nacional de Electricidade



CNE-CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDADE

MANUTENÇÃO

Danos que precisam de reparos - desligue a ficha da fonte e leve o aparelho a técnicos qualificados para que o consertem, nas seguintes condições:

- Se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou com partes expostas.



Caso líquidos sejam derramados ou objectos caiam no aparelho



Se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou água



O aparelho parece não funcionar normalmente ou apresenta uma mudança brusca em seu desempenho.

Isto indica que é necessário repará-lo



Se o aparelho não estiver a funcionar normalmente mesmo que as instruções de uso sejam seguidas, ajuste somente os controlos especificados no manual de instruções. Um ajuste inadequado de outros controlos pode resultar em dano e, em geral, poderá precisar de um trabalho extenso de técnicos qualificados para consertar o aparelho e voltá-lo a um funcionamento normal.



Se o aparelho tiver sido exposto a muitas quedas, ou se sua superfície tiver sido danificada.



Reparos não tente consertar o aparelho por conta própria, pois abrir ou remover a parte externa do aparelho pode expor-lhe a uma voltagem perigosa ou outros riscos. Deixe que técnicos qualificados realizem os reparos.



Troca de partes quando se faz necessário trocar peças, certifique-se de que o técnico possua as peças especificadas que tenham as mesmas características das peças originais. Trocas não autorizadas podem resultar em incêndios, electrocussão ou outros riscos.



1. Não instale este equipamento num edifício ou espaço fechados, tais como uma estante ou móvel semelhante, e mantenha boas condições de ventilação. A ventilação não deve ser impedida, por isso não tape as aberturas de ventilação com objectos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Deve ser mantido um mínimo de 10 cm de distância em torno do aparelho para haver ventilação suficiente.
2. ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade. O aparelho não deve estar exposto a gotejamento ou a salpicos, e não devem ser colocados objectos contendo líquidos, tais como jarras, sobre o aparelho.
3. ATENÇÃO: As baterias não devem ser expostas a calor excessivo, tal como sol, fogo ou semelhante fonte de calor.
4. ATENÇÃO: O cabo de alimentação do aparelho serve para desligar o aparelho, como tal deve poder ser facilmente alcançável.
5. Radiação laser invisível quando aberto e os encravamentos estiverem desactivados. Evite a exposição ao raio laser.
6. Eliminação correcta deste produto. Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outro lixo doméstico em todo o território da UE. Para evitar possíveis danos ambientais ou à saúde pública devidos à eliminação imprópria de lixo, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. Estes encarregar-se-ão de reciclar este produto de forma segura para o ambiente.



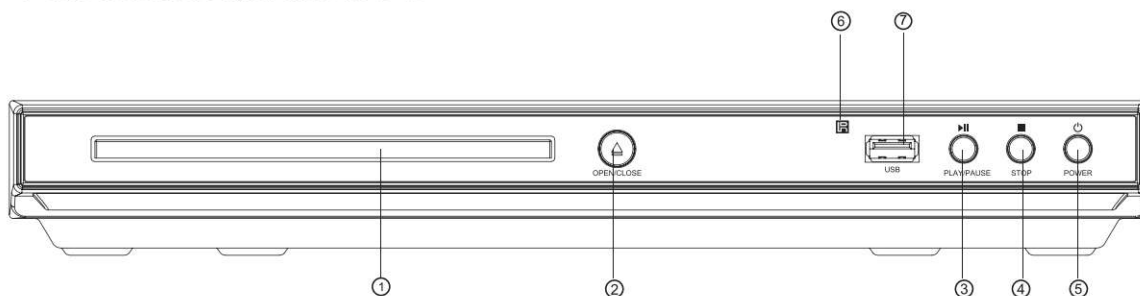
ATENÇÃO: Este símbolo indica que este aparelho é um produto Laser Classe 1.

- Não tentar abrir a tampa ou olhar directamente para o feixe laser.
- Nunca tocar nas lentes laser existentes no interior do compartimento.

ILUSTRAÇÕES DOS PAINÉIS FRONTAL E TRASEIRO

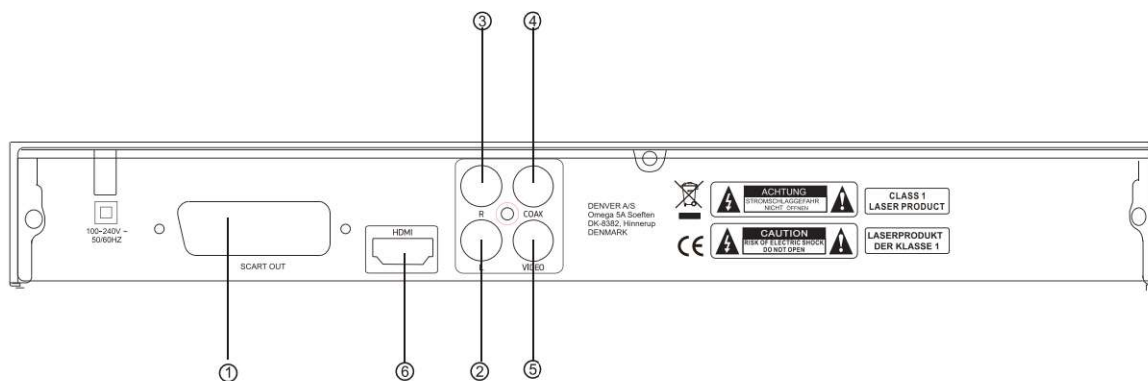
PAINEL FRONTAL

Parte frontal do aparelho de DVD



- | | |
|----------------|-----------------------------|
| ① PORTA DO CD | ⑤ EM ESPERA |
| ② ABRIR/FECHAR | ⑥ SENSOR DE CONTROLO REMOTO |
| ③ PLAY/PAUSE | ⑦ USB |
| ④ PARAR | |

Parte traseira do aparelho de DVD



- | | |
|------------------|----------------------------------|
| ① Saída Scart | ④ Saída de sinal digital COAXIAL |
| ② Saída ESQUERDA | ⑤ Saída de VÍDEO |
| ③ Saída DIREITA | ⑥ Tomada de saída HDMI |

CONTROLO REMOTO

- Ao usar, direcione o controlo remoto ao sensor infravermelho (com no máximo 45 graus de inclinação)
- Não coloque o controlo remoto perto de ambientes com alta temperatura ou humidade
- Não coloque água ou outros objectos sobre o controlo remoto
- Não use pilhas velhas e novas ou pilhas de tipos diferentes ao mesmo tempo
- Troque as pilhas quando o controlo remoto parar de funcionar ou quando sua sensibilidade estiver fraca
- Definir "CONTROLO PARENTAL" em "Classificação", premir "entrar" e introduzir o código 8888 (código original predefinido é 8888). Depois de introduzir e confirmar o código, premir "CONTROLO PARENTAL" e escolher a classificação pretendida.

Mover para baixo para "DEFINIR PALAVRA-PASSE", premir entrar e introduzir o código "8888", depois introduzir o novo código, em "DEFINIR PALAVRA-PASSE", introduzir de novo o código e confirmar. A função de "CONTROLO PARENTAL" está activada.



FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

- 
 - Durante a reprodução, premir LIGAR para parar o leitor e desactivar.
- 
 - Para abrir o tabuleiro do disco, premir ABRIR/FECHAR.
Para fechar o tabuleiro do disco, premir ABRIR/FECHAR de novo.
- 
 - Durante a reprodução do DVD, premir TÍTULO para exibir o menu do título DVD ou para reproduzir o primeiro título.
Nota: esta função está dependente do disco.
- 
 - Durante a reprodução do DVD, premir MENU para exibir o menu do disco do título actual.
Nota: Esta função está dependente do disco.
- 
 - Premir este botão para mudar o vídeo de RGB/Cvbs.
- 
 - Durante a reprodução VCD/DVD, premir OSD para exibir a posição do contador da hora actual como se indica.
- 
 - Durante a reprodução VCD/SVCD, premir PBC para seleccionar o modo de PBC Ligado ou PBC Desligado.
PBC é: controlo de reprodução usado para navegar em VCD/SVCD.
- 
 - Estas teclas são usadas para introduzir a hora, bem como o título, capítulo e números de faixa.
Quando um CD, DVD ou VCD está a ser reproduzido (com PCB desligado), premir as teclas 0 - 10 para seleccionar directamente uma faixa.
Quando é exibido um item numérico no ecrã, premir as teclas 0 - 10 para seleccionar a entrada desejada.
- 
 - Durante a reprodução AVI, DVD, VCD ou SVCD, premir SLOW para reprodução em movimento lento.
Uma vez que tenha sido premido SLOW, o disco será reproduzido a 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 e 1/7 da velocidade normal.
Premir PLAY para retomar a reprodução normal.
- 
 - Durante a reprodução AVI, DVD, CD ou VCD, premir PREV para reproduzir o capítulo, título ou faixa anteriores.
- 
 - Durante a reprodução AVI, DVD, CD ou VCD, premir NEXT para reproduzir o capítulo, título ou faixa seguintes.
- 
 - Cada vez que premir o botão REPEAT, mudará para o modo repetir.
Durante a reprodução VCD, CD existem três modos: repetir Um, repetir Todos e Desligar.
Durante a reprodução AVI/DVD existem três modos: repetir capítulo, repetir título e Desligar.
Nota: Durante a reprodução VCD, o modo PCB deve estar colocado em Desligado.
- 
 - Durante a reprodução, premir A-B para seleccionar o ponto A.
Premir de novo para seleccionar o ponto B. O leitor repetirá a secção de A a B automaticamente.
Premir A-B uma terceira vez para cancelar repetir A-B e anular os pontos A e B.
Nota: Durante a reprodução AVI/CD/VCD/SVCD, os pontos A e B devem estar na mesma faixa. Durante a reprodução AVI/DVD, os pontos A e B podem ser seleccionados a partir de capítulos diferentes.
- 
 - Durante a reprodução AVI/DVD, CD ou VCD, premir RET para retroceder.
o disco à velocidade de 2, 4, 8 e 20 vezes.
Premir PLAY para retomar a reprodução normal.
- 
 - Durante a reprodução AVI/DVD, CD ou VCD, premir FWD para avançar. o disco à velocidade de 2, 4, 8 e 20 vezes.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

MUTE

Premir MUTE para desligar o áudio.
Premir MUTE de novo para retomar o som normal.

E/D

Durante a reprodução VCD/SVCD, premir repetidamente L/R para seleccionar o canal de saída áudio: Mono Esquerdo / Mono Direito / Mono Mix / Estéreo.

CLEAR

Premir CLEAR para apagar os números introduzidos.
Premir uma vez para apagar um dígito, ou premir e manter premido para apagar todos os dígitos.

PLAY/PAUSE

Premir PAUSA durante a reprodução para fazer pausa na mesma.
Premir PLAY para retomar a reprodução normal.

STOP

Premir STOP uma vez durante a reprodução para parar e manter parada a reprodução.
Premir PLAY para retomar a reprodução a partir do ponto onde tinha premido STOP.
Premir STOP duas vezes para parar completamente a reprodução.

RETURN

Quando o PCB está activo no visor, premir RETURN para voltar ao menu raiz. Premir de novo para retomar a reprodução. Esta função está apenas disponível para VCD/DVD.

ZOOM

Durante a reprodução VCD/SVCD/DVD/AVI, premir ZOOM para aumentar a imagem como se indica: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4 Esta função pode ampliar, também pode reduzir

SETUP

Premir o botão SETUP no controlo remoto para aceder ao menu de configuração. O menu de configuração é um menu Multinível.

Usar o botão ▼ ou ▲ para seleccionar a opção menu que pretende.

Usar o ◀ e ▶ para voltar ao menu de nível anterior ou para entrar no menu de nível seguinte.

Premir o botão ENTER para confirmar a selecção.

Premir o botão SETUP para sair da configuração.

VOL

Premir VOL + para aumentar o volume.

Premir VOL - para reduzir o volume.

ANGLE

Durante a reprodução DVD, premir ANGLE para ver cenas a partir de ângulos de câmara diferentes.

Premir ANGLE para mudar repetidamente de um ângulo da câmara para outro.

Nota: Esta função é específica do disco.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO

SUBTITLE

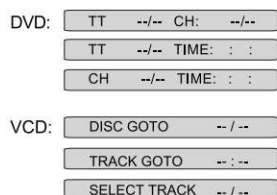
Durante a reprodução DVD,
Premir repetidamente SUBTITLE para seleccionar até 32 idiomas de legendas.
Nota: Esta função é específica do disco (o idioma pode variar).

LANGUAGE

Premir repetidamente IDIOMA para seleccionar até 11 idiomas/formatos áudio durante a reprodução DVD.
Premir repetidamente para seleccionar até 4 idiomas/formatos áudio durante a reprodução SVCD. Nota: Esta função é o LANGUAGE específico do disco

GOTO

Durante a reprodução AVI/DVD, VCD, premir IR GOTO e o menu será exibido como se indica:



Usar ◀ ou ▶ para seleccionar o menu premir "entrar" depois inserir o título, tempo, capítulo pretendidos.

Usar as teclas numéricas para inserir o tempo ou faixa desejados, depois premir ENTRAR para confirmar.

Nota:

- 1) Faixa: para uma faixa exacta no disco.
- 2) Hora do disco: para um tempo exacto no disco.
- 3) Tempo da faixa: para um tempo exacto na faixa.

PROG

Premir PROG para obter o menu de programa quando está a ler DVD e VCD, depois pode programar as canções pretendidas.
Esta função não está disponível para MP4.

Função HDMI

Premir o botão SETUP no controlo remoto, seleccionar a opção "VÍDEO", depois usar o botão de direcção para baixo para escolher "Resolução", aparecerão várias resoluções HD para poder optar, premir o botão de direcção UP/DOWN, depois premir o botão ENTER para confirmar.
Mover o cursor para "HDMI Setup" a partir da opção "VIDEO", depois pode seleccionar ligar ou desligar a função HDMI, premir o botão ENTER para confirmar.

Função USB

USB

Escolher este botão para configurar o modo DISC, USB

Apenas o DISCO:

Se estiver apenas a reproduzir DISCO (e não USB), depois de colocar o disco no tabuleiro, o aparelho reproduzirá automaticamente o DISCO.

Apenas a USB:

Se estiver apenas a reproduzir a USB (e não o Disco), depois de introduzir a USB na porta USB, o aparelho reproduzirá automaticamente a USB.

Ambos DISCO/USB:

Se colocar o disco no tabuleiro e entretanto introduzir uma USB na porta USB, o aparelho reproduzirá prioritariamente o DISCO.

Se pretender mudar para a reprodução USB, premir o botão "USB" no Controlo Remoto, o aparelho depois reconhece e reproduz a USB.

Se pretender mudar da reprodução de DISCO para USB então deve premir o botão "USB" de novo no controlo remoto, o aparelho voltará à reprodução do Disco.

Nota: Para o teste de descarga electrostática (ESD) EN61000, concluiu-se que é necessário o funcionamento manual (Ligar/Desligar o interruptor de alimentação) para retomar o funcionamento normal conforme pretendido depois do teste.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O CONTROLO REMOTO ESTÁ INSENSÍVEL OU NÃO FUNCIONA

Verificar as pilhas do controlo remoto e garantir que têm carga e boa condutividade.
Apontar o controlo remoto para o sensor remoto IR do leitor.
Verificar se existem alguns obstáculos entre o controlo remoto e o sensor IR.

OPERAÇÃO DE FUNCIONAMENTO ANORMAL

Desligar a alimentação, e depois tornar a ligar de novo.

DISCO ESTÁ BLOQUEADO NO TABULEIRO

Não é possível remover o disco do tabuleiro quando o leitor está a fazer a leitura, portanto tem de desligar a alimentação e ligar de novo, e premir a tecla OPEN/CLOSE imediatamente para abrir o tabuleiro.

Tipo de disco	DVD/VCD/HD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 CD Imagem Kodak	Resposta Frequência	CD: 4Hz 20KHz (EIA)
			DVD: 4Hz 22KHz (48K) 4Hz 44KHz (96K)
Formato Vídeo	AVI	Rádio S/N	≥92dB
		THD	< 0,04%
Formato Áudio	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2, LAYER 3	Terminais Saída	Saída HDMI X1 Saída Vídeo X1 Saída canal 2,0 X1 Saída coaxial X1
Saída de sinal	Sistema Cor: PAL/NTSC/MULTI Sistema Áudio: Saída Digital AC-3 Áudio DAC 16bit/48KHz Saída de Vídeo: 1 Vpp (a 75 ohm) Saída Áudio: 2 Vpp	Entrada de alimentação	AC100-240V ~ 50/60Hz 15W
		Dimensões	Dimensão da estrutura: L320×P205×A48mm Peso líquido: 1.07KG

Ter em atenção - Todos os produtos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Aceitamos com reserva erros e omissões no manual.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas incluídas, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o meio ambiente, caso o material usado (equipamentos elétricos e eletrônicos deitados fora, incluindo pilhas) não sejam eliminados corretamente.

O equipamento elétrico e eletrônico e as pilhas estão marcados com o símbolo de caixote de lixo com uma cruz, como apresentado em cima. Este símbolo significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, não devem ser deitados fora em conjunto com o lixo doméstico, mas separadamente.

Como utilizador final, é importante que envie as suas pilhas usadas para uma unidade de reciclagem adequada. Assim, certamente as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas as cidades possuem pontos de recolha específicos, onde os equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas, podem ser enviados gratuitamente para estações de reciclagem e outros locais de recolha ou recolhidos na sua própria casa. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais em relação a isto.

Informações sobre o consumo de energia em modo de espera/desligado e gestão de energia para produtos em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/826 da Comissão podem ser encontradas no seguinte endereço da Internet: denver.eu e, em seguida, clique no ícone de pesquisa na linha superior do site. Escreva o número do modelo: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK e acesse a página.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soefte
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





DVD

KÄYTTÖOHJEET

DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TÄRKEÄÄ
LUE OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA
SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ
KÄYTTÖTARVETTA VARTEN.
www.denver.eu

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä turvallisuusohjeet kokonaan ennen laitteen käyttöä taataksesi oman turvallisuutesi ja säilytä ohjeet myöhempää käyttötarvetta varten.
Noudata kaikkia varoituksia, huomautuksia ja ohjeita, jotka on liitetty laitteeseen ja käyttöohjeisiin.

ASENNUS

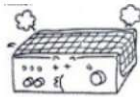
Vesi ja kosteus - Älä käytä sähkölaitteita veden läheisyydessä kuten esimerkiksi lähellä kylpyammeita, vesisaavia, pesuallasta tai pyykkiuikkoa, kosteassa kellarissa, uima-altaan läheisyydessä jne.



Kuumuus - Älä aseta laitetta lämpöpatterin tai kuumentimen päälle tai läheisyyteen äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle.



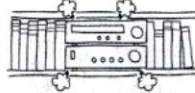
Tuuletus - kotelon aukot on tarkoitettu varmistamaan laitteen riittävä tuuletus. Näitä aukkoja ei saa peittää, jotta laite toimisi kunnolla, ja jotta se ei ylikuumenisi. Älä peitä näitä aukkoja vaatteilla tai millään muulla materiaaleilla.



- Älä aseta laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai muulle samantyyppiselle pinnalle, jotta tuuletusaukot eivät tukkiutuisi.



- Älä aseta laitetta suljettuun tilaan, kuten esimerkiksi kirjakappiin tai suljettuun hyllyyn, jos riittävää ilmankiertoa ei ole taattu.



Välineet - Älä aseta laitetta epävakaaile karrylle, tasolle, telineelle, pidikkeelle tai pöydälle. Laite saattaa pudota ja vaurioitua tai aiheuttaa vakavia vammoja lapselle tai aikuiselle. Käytä ainoastaan suositellun tyyppistä karryä, tasoa, telinettä tai pidikettä.



- Ole varovainen liikutellessasi karryä/laiteyhdistelmää. Nopeat pysähdykset, liiallinen voimankäyttö ja epätasaiset pinnat voivat aiheuttaa karryn kaatumisen.



SEINÄ- tai kattokiinnitys Jos laite voidaan kiinnittää seinään tai kattoon, tulee se asentaa ainoastaan suositellulla tavalla.

KÄYTTÖ

Virtalähde - Laitteen kanssa tulee käyttää ainoastaan siihen merkityn tyyppistä virtalähdettä. Jos et tiedä kotisi virtalähteen tyyppiä, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön. Katso käyttöohjeet laitteille, jotka toimivat akkuvirralla.

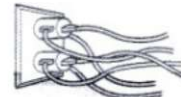


Maadoitus tai polarisaatio Tämä laite on varustettu polarisoitulla AC-virtapistokkeella (pistoke, jossa toinen koskettimista on leveämpi) tai kaksijohtoisella maadoitetun tyyppisellä pistokkeella (pistoke, jossa toinen kosketin on maadoitusta varten). Seuraa alla annettuja ohjeita:

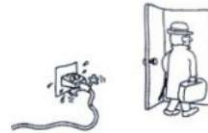
- Laitteelle, jossa on polarisoitu AC-virtapistoke: Tämä pistoke sopii pistorasiaan ainoastaan tietyssä asennossa. Tämä on turvallisuusominaisuus. Jos et saa työnnettyä pistoketta kokonaan pistorasiaan, kokeile toista asentoa. Jos pistoke ei edelleenkään mahdu pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa asentamaan sopiva pistorasia. Älä työnnä pistoketta pistorasiaan väkisin, jotta sen turvallisuusominaisuus säilyisi.



Ylikuormitus - Älä ylikuormita pistorasioita, jatkojohtoja tai jakorasioita välttääksesi tulipalon ja sähköiskun vaaran.



Kun laite ei ole käytössä Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Irrota johto vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.



Virtajohdon suojaus Reittä virtajohto niin, että sen päälle ei astuta, ja että se ei jää huonekalujen alle tai väliin. Kiinnitä huomiota erityisesti pistokkeen, jakorasian ja laitteen liitintäkohtaan.



Ukkonen Lisätäkseen laitteen turvallisuutta ukkosmyrskyn aikana, tai kun laite jätetään valvomatta pitkäksi aikaa, irrota laite pistorasiasta ja irrota antenni- tai kaapelijohto. Tämä estää laitetta vahingoittumasta salamoista ja virtapiikeistä johtuen.

Puhdistaminen Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin puhdistat tai kiillotat laitetta. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai suihkeita. Puhdista laitteen ulkopinta kevyesti vedellä kostutetulla liinalla. Puhdista laite ainoastaan suositellulla tavalla.



Esineet ja nesteet - Älä työnnä laitteen sisään mitään esineitä, koska ne saattavat osua vaarallisen jännitteen kohtaan ja aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran. Älä läikytä nesteitä laitteen päälle.



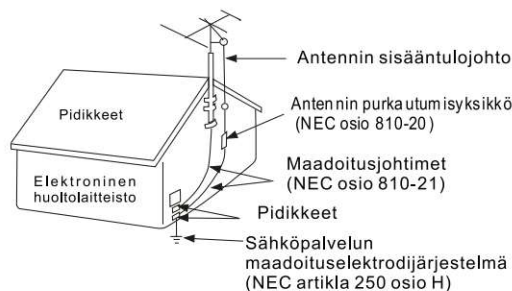
ANTENNIT

Ulkoantennin maadoitus jos ulkoantenni tai kaapelijärjestelmä on asennettu, seuraa alla annettuja ohjeita. Ulkoantennijärjestelmää ei tule sijoittaa voimalinjojen tai muiden sähkölinjojen läheisyyteen eikä paikkoihin, joissa se voi joutua kosketuksiin niiden kanssa

ULKOANTENNIA ASENNETTAESSA ON EHDOTTOMASTI HUOLEHDITTAVA SIITÄ, ETTÄ KONTAKTI EI OLE MAHDOLLINEN TÄMÄN TYYPPISTEN LINJOJEN KANSSA, KOSKA MUUSSA TAPAUKSESSA ONNETTOMUUS ON LÄHES VÄISTÄMÄTÖN

Varmista, että antennijärjestelmä on maadoitettu, jotta voit varmistaa tietyn suojan jännitepiikkejä ja staattisten purkausten kasautumista vastaan. Kansalliset sähköä koskevat ohjeet antavat tietoja antennin ja tukirakennelman oikeanlaisesta maadoittamisesta, sisääntulojohdon maadoittamisesta antennin purkautumisyksikköön, maadoitusjohtimien koosta, antennin purkautumisyksikön sijainnista, liitännästä maadoituselektrodeihin ja vaatimuksista maadoituselektrodeita koskien.

Antennin maadoitus kansallisten sähköön liittyvien säädösten mukaisesti



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE (KANSALLINEN SÄHKÖKODI)

HUOLTO

Huoltoa vaativa vahinko- Irrota laite pistorasiasta ja ota yhteys pätevään huoltopalveluun seuraavissa tapauksissa:
- Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai haljennut.



- Jos laitteeseen on joutunut nestettä tai esineitä



- Jos laite on altistunut sateelle tai vedelle.



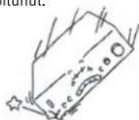
- Laite ei toimi normaalilla tavalla tai sen toiminta on muuttunut huomattavasti.
- Tämä on merkki huollon tarpeesta



- Jos laite ei toimi kunnolla, kun sitä käytetään käyttöohjeiden mukaisesti, suorita ainoastaan käyttöohjeissa annetut säädöt. Muunlaiset väärin suoritettavat säädöt voivat aiheuttaa vahinkoja, joiden korjaamiseen tarvitaan huoltopalvelun suorittamia laajoja korjaustoimenpiteitä.



- Jos laite on pudonnut ja se on kärsinyt voimakkaan tärähdyksen, tai jos kotelo on vaurioitunut.



Huolto - Älä yritä huoltaa laitetta itse, koska kotelon aukaiseminen tai irrottaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai onnettomuuksille. Jätä huolto pätevän huoltopalvelun suorittavaksi.



Varaosat - Varmista, että huoltaja korvaa tarvittavat osat oikean tyyppisillä osilla, jotka ovat ominaisuuksiltaan samanlaisia kuin alkuperäiset osat. Vääräntyypiset osat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita onnettomuuksia.

Turvallisuustarkastus Jos laite viedään huollettavaksi tai korjattavaksi, pyydä huoltajaa suorittamaan laitteen perustarkastuksen (kuvattulla tavalla) varmistaaksesi, että laite toimii turvallisella tavalla.



1. Älä asenna laitteistoa ahtaaseen tai sisäänrakennettuun tilaan, kuten kirjahylly tai samanlainen yksikkö, ja turvaa hyvä ilmanvaihto. Ilmanvaihtoa ei tule estää peittämällä ilma-aukkoja esim. sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla, jne. Vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen ympärillä riittävää ilmastointia varten.
2. VAROITUS: Jotta vältät tulipalon tai sähköiskun vaaraa, älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Laitetta ei saa altistaa pisaroille ja roiskeille, eikä sen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten esimerkiksi maljakoita.
3. VAROITUS: Paristot eivät saa altistua liialle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, tulelle, jne.
4. VAROITUS: Päävirtapistoketta käytetään verkkovirrasta poiskytkemiseen ja sen tulee olla käden ulottuvilla.
5. Näkyvää ja näkymätöntä lasersäteilyä avattuna ja lukituksen ollessa avattuna. Vältä altistumista lasersäteilylle.
6. Tuotteen oikea hävitystapa. Merkintä ilmoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU-maissa. Estä vääränlaisesta tuotteiden hävittämisestä johtuvat vahingot ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja kierrätä laite oikein auttaaksesi säästämään luonnonvaroja. Palauta käytetty tuote keräyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat varmistaa laitteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.



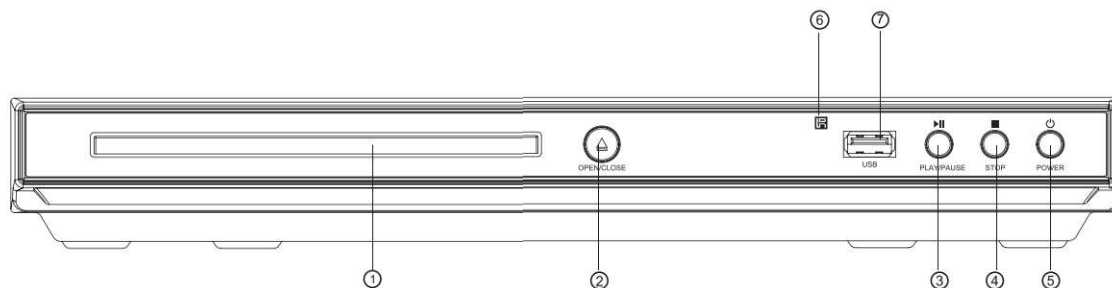
VAROITUS: Tämä symboli ilmaisee laitteen olevan luokan 1 lasertuote.

- Älä avaa kantta, äläkä katso lasersäteeseen.
- Älä koskaan koske laserlinssiin lokeron sisällä.

ETU- JA TAKAPANEELIN ESITTELY

ETUPANEELI

DVD-soittimen etuosa



① CD-LUUKKU

② OPEN/CLOSE

③ PLAY/PAUSE

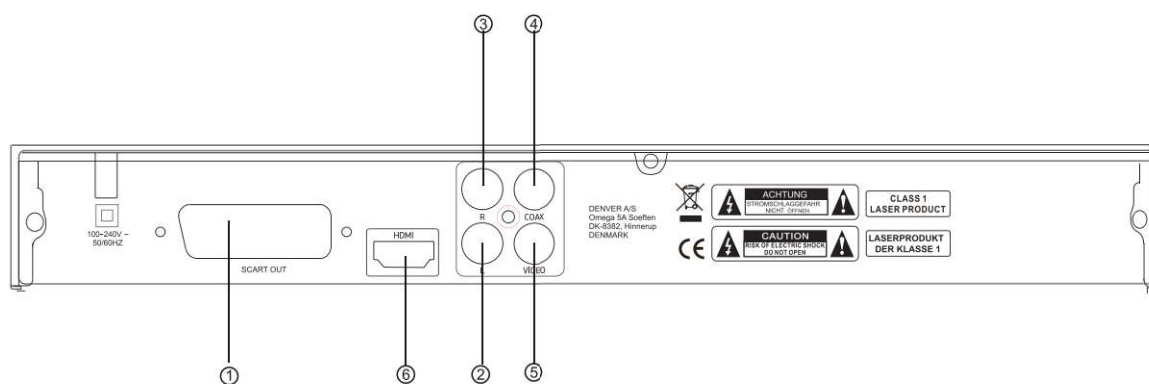
④ PYSÄYTYS

⑤ VALMIUSTILA

⑥ KAUKO-OHJAUSANTURI

⑦ USB

DVD-soittimen takaosa



① Scart-ulosuloliitäntä

② VASEN ulostuloliitäntä

③ OIKEA ulostuloliitäntä

④ Digitaalisen signaalin KOAKSIAALINEN ulostuloliitäntä

⑤ VIDEO-ulosuloliitäntä

⑥ HDMI-lähtöliitäntä

KAUKOSÄÄDIN

- Suuntaa kaukosäädin infrapuna-anturia kohti (45 asteen sisällä)
- Älä jätä kaukosäädintä kuumaan tai kosteaan paikkaan.
- Älä aseta kaukosäätimen yläpuolelle nesteitä tai esineitä.
- Älä käytä uusia ja vanhoja tai erityyppisiä paristoja yhdessä
- Vaihda paristot, jos kaukosäädin ei enää toimi, tai se toimii huonosti.
- Aseta "PARENTAL CONTROL" kohdassa "Rating", paina "Enter" ja syötä koodi 8888 (alkuperäinen tehtaan koodi on 8888). Kun olet syöttänyt ja vahvistanut koodin, paina " PARENTAL CONTROL" ja valitse haluamasi luokitus. Siirry kohtaan "SET PASSWORD", paina ENTER ja anna koodi "8888", syötä sitten uusi koodi kohdassa "SET PASSWORD", syötä koodi uudelleen ja vahvista. Toiminto "PARENTAL CONTROL" on nyt käytössä.



KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

- 
 - Pysäytä soitin ja katkaise virta painamalla POWER.
- 
 - Avaa levykelkka painamalla OPEN/CLOSE.
Sulje levykelkka painamalla OPEN/CLOSE uudelleen.
- 
 - Katso DVD-otsikkovalikko tai toista ensimmäinen nimike painamalla TITLE DVD-toiston aikana.
Huomautus: Tämä toiminto riippuu levystä.
- 
 - Painamalla DVD:n toiston aikana MENU näet nykyisen levyn valikon.
Huomaa: Tämä toiminto riippuu levystä.
- 
 - Paina tätä painiketta pysäytystilassa kytkeäksesi videon RGB/Cvbs.
- 
 - Painamalla VCD:n/DVD:n toiston aikana OSD näet nykyisen laskurin aseman seuraavasti.
- 
 - Painamalla PCB VCD:n/SVCD:n toiston aikana pääset tilaan PBC On tai PBC Off.
PBC on: toistonhallinta, jota käytetään VCD/SVCD-tiloissa navigointiin.
- 
 - Näillä näppäimillä syötetään kellonaika sekä nimike, osio ja kappaleen numero.
Kun CD-, DVD-tai VCD-levyä toistetaan (PBC pois päältä), voit valita kappaleen suoraan painamalla näppäimiä 0 - 10.
Kun näyttöön ilmestyy numero, voit valita haluamasi kappaleen painamalla näppäimiä 0 - 10.
- 
 - Jos AVI-, DVD-, VCD- tai SVCD-toiston aikana painat SLOW-painiketta, voit hidastaa toistonopeutta.
Kun painat SLOW-painiketta, levy toistetaan 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 ou 1/7 normaalista nopeudesta.
Painamalla PLAY palaat normaaliin toistoon.
- 
 - Kun painat PREV-painiketta AVI-, DVD-, CD-tai VCD-toiston aikana, pääset edelliseen osioon, nimikkeeseen tai kappaleeseen.
- 
 - Kun painat NEXT-painiketta AVI-, DVD-, CD-tai VCD-toiston aikana, pääset seuraavaan osioon, nimikkeeseen tai kappaleeseen.
- 
 - Jokainen REPEAT-painikkeen painallus muuttaa toistotilaa.
VCD- ja CD-toiston aikana on käytettävissä kolme tilaa: toista yksi, toista kaikki ja toisto pois.
AVI/DVD-toiston aikana on käytettävissä kolme tilaa: toista osio, toista nimike ja toisto pois.
Huomaa: VCD-toiston aikana PBC-tilan tulee olla pois päältä.
- 
 - Paina toiston aikana A - B valitaksesi kohdan A.
Paina sitä uudelleen valitaksesi kohdan B. Soitin toistaa osion A:sta B:hen automaattisesti.
Paina A - B kolmannen kerran peruuttaaksesi A - B-toiston ja tyhjentääksesi kohdat A ja B.
Huomaa: AVI/CD/VCD/SVCD-toiston aikana kohtien A ja B on oltava samassa kappaleessa.
AVI-/DVD-toiston aikana kohdat A ja B voidaan valita eri osioista.
- 
 - AVI-, DVD-, CD-, tai VCD-toiston aikana, paina REV kelataksesi taaksepäin.
Levy toistetaan 2, 4, 8 ja 20 -kertaisella nopeudella.
Painamalla PLAY palaat normaaliin toistoon.
- 
 - AVI-/DVD-, CD- tai VCD-toiston aikana paina FWD kelataksesi eteenpäin. Levy toistetaan 2, 4, 8 ja 20 -kertaisella nopeudella.
Painamalla PLAY palaat normaaliin toistoon.

KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

MUTE

Painamalla MUTE voit mykistää äänen.

Painamalla MUTE uudelleen pääset normaaliin ääneen.

L/R

Painamalla VCD-/SVCD-toiston aikana L/R toistuvasti voit valita äänilähdön kanavan: Mono vasen/Mono oikea/Mix-Mono/Stereo.

CLEAR

Painamalla CLEAR poistat kaikki syöttämäsi numerot.

Painamalla kerran poistat yhden numeron, painamalla ja pitämällä alhaalla poistat kaikki numerot.

PLAY/PAUSE

Painamalla PAUSE toiston aikana voit keskeyttää toiston.

Painamalla PLAY palaat normaaliin toistoon.

STOP

Painamalla STOP kerran toiston aikana voit keskeyttää toiston.

Paina PLAY jatkaaksesi toistoa siitä kohdasta, missä olet painanut STOP.

Paina STOP kahdesti lopettaaksesi toiston kokonaan.

RETURN

Kun PCB on päällä näytössä, voit painamalla RETURN palata takaisin juurivalikkoon. Paina uudelleen jatkaaksesi toistoa. Tämä toiminto on käytettävissä vain VCD-/DVD-toistossa.

ZOOM

Painamalla VCD-/SVCD-/DVD-/AVI-toiston aikana ZOOM voit suurentaa kuvaa seuraavasti: 2X, 3X, 4X, 1/2, 1/3, 1/4

Tällä toiminnolla voi myös pienentää kuvaa

SETUP

Painamalla SETUP-painiketta pääset kaukosäätimen asetusvalikkoon. Asetusvalikko on monitasoinen valikko.

Käyttämällä ▼ tai ▲ -painiketta voit valita haluamasi valikkokohdan.

Käyttämällä ja ◀ voit ▶ siirtyä edelliselle valikkotasolle tai seuraavalle valikkotasolle.

Paina ENTER-painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Paina SETUP-painiketta poistuaaksesi asetuksista.

VOL

Voit lisätä äänenvoimakkuutta painamalla VOL+.

Voit vähentää äänenvoimakkuutta painamalla VOL-.

ANGLE

DVD-toiston aikana voit vaihdella kameran kuvakulmia painamalla ANGLE.

Painamalla ANGLE toistuvasti vaihdet yhdestä kuvakulmasta toiseen.

Huomaa: Tämä toiminto riippuu levystä.

KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÖ

SUBTITLE

DVD-toiston aikana,
Painamalla SUBTITLE toistuvasti voit valita korkeintaan 32:sta tekstityskielestä haluamasi kielen.
Huomaa: Tämä toiminto riippuu levystä (kielivalikoima vaihtelee).

LANGUAGE

Painamalla LANGUAGE toistuvasti voit valita korkeintaan 11:sta kielestä/formaatista haluamasi kielen DVD-toiston aikana.
Painamalla toistuvasti voit valita korkeintaan 4:stä kielestä/formaatista haluamasi kielen SVCD-toiston aikana.
Huomaa: Tämä toiminto riippuu levystä LANGUAGE.

GOTO

Paina AVI-/DVD-, VCD-toiston aikana GOTO ja valikko näyttää seuraavalta:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Käytä ◀ tai ▶ valitaksesi valikon, paina "Enter" syötä sitten haluamasi otsikko, aika, osio.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Käytä numeronäppäimiä syöttääksesi haluamasi levyn tai luvun ajan, haluamasi kappaleen ja vahvista sitten painamalla ENTER. Huomaa:
1) Kappale: tietty kappale levyllä.
2) Levyn aika: tarkka ajankohta levyllä.
3) Kappaleen aika: tarkka aika kappaleessa.

PROG

Painamalla PROG lukiessasi DVD- ja VCD-levyjä saat ohjelma-valikon ja voit sitten ohjelmoida haluamasi kappaleet.
Tämä toiminto ei ole käytettävissä MP4.

HDMI-toiminto

Paina SETUP-painiketta kaukosäätimessä, valitse "VIDEO", käytä sitten alas-suunnanäppäintä valitaksesi "Resolution". Näkyviin tulee useita HDMI-tarkkuuksia, joista voit valita painamalla oikeaa ja UP/DOWN-suuntapainiketta. Vahvista valinta painamalla ENTER.
Siirrä osoitin kohtaan "HDMI Setup" "VIDEO"-vaihtoehdon alla. Voit valita HDMI-toiminnon päälle tai pois päältä, vahvista valinta painamalla ENTER.

USB-toiminto

USB

Valitse tämä painike asettaaksesi DISC -, USB-tilan

Vain LEVY:

Jos toistat LEVYÄ (mutta ei USB), laite aloittaa toiston automaattisesti, kun laitat levyn levykelkkaan.

Vain USB:

Jos toistat vain USB (mutta ei levyä), laite aloittaa USB-toiston automaattisesti, kun asetat USB:n USB-porttiin.

LEVY/USB molemmat:

Jos laitat levyn kelkkaan ja sillä välin asetat USB:n USB-porttiin, laite toistaa ensisijaisesti LEVYN.

Jos haluat vaihtaa toistotilaksi USB, paina kaukosäätimen "USB"-painiketta, laite tunnistaa ja lukee silloin USB:n.

Jos haluat vaihtaa toistotilaksi LEVY eikä USB, paina kaukosäätimen "USB"-painiketta uudelleen, laite kytkeytyy takaisin levyn lukemiseen.

Huomaa: Sähköstaattisten purkauksien testissä (ESD) EN61000, todettiin, että manuaalinen käyttäminen (virran kytkeminen ON/OFF-kytkimellä) tarvitaan normaaliin toimintaan pääsemiseksi, kuten haluttiin testin jälkeen.

VIANETSINTÄ

KAUKOSÄÄDIN ON EPÄHERKKÄ TAI EI TOIMI

Tarkista kaukosäätimen paristot ja varmista, että niissä on tehoa ja ne johtavat hyvin.
Suuntaa kaukosäädin soittimen IR-anturiin.
Tarkista, onko kaukosäätimen ja IR-anturin välillä joitakin esteitä.

EPÄNORMAALI TOIMINTA

Katkaise virta ja kytke virta päälle uudelleen.

LEVY ON LUKITTUNUT KELKKAAN

Levyä ei voi poistaa kelkasta kun soitin lukee sitä, sinun täytyy katkaista virta ja kytkeä se päälle uudelleen, paina sitten OPEN/CLOSE-näppäintä välittömästi kelkan avaamiseksi.

Levytyyppi	DVD/VCD/HD/CD/DVD±R/RW, AVI, WMA, MP3 Kodak Picture CD	Taajuusvaste	CD: 4 Hz 20 KHz (EIAT)	
			DVD: 4 Hz 22 KHz (48 K) 4 Hz 44 KHz (96 K)	
Videoformaatti	AVI	S/N-radio	> 92 dB	
		THD	< 0,04 %	
Ääniformaatti	MPEG 1, LAYER 1, LAYER 2 , LAYER 3	Lähtöliitännät	HDMI-lähtö	X1
Signaalilähtö	Värijärjestelmä: PAL/NTSC/MULTI Äänijärjestelmä: AC-3 Digitaalinen lähtö Audio DAC 16 bittiä/48 KHz Videolähtö: 1 Vpp (75 ohmia) Äänilähtö: 2 Vpp		Videolähtö	X1
			2.0ch-lähtö	X1
			koaksiaalinen lähtö	X1
		Syöttöteho	AC100-240V!50/60Hz 15W	
		Mitat	Rungon koko: L 320× S 205 × K 48mm Nettopaino: 1.07KG	

Ota huomioon – kaikkia tuotteita voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Emme vastaa tämän käyttöoppaan virheistä tai puutteista.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, COPYRIGHT DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Søften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jättemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähköinen ja elektroninen laite ja akku on merkitty roskakorilla, jonka yli on piirretty rasti, kuten yllä. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen.

On tärkeää, että loppukäyttäjänä viet käytetyt paristot oikeaan keräyspaikkaan. Tällä tavoin voit varmistaa, että paristot kierrätetään lain mukaan, eivätkä ne vahingoita ympäristöä.

Kaikkiin kaupunkeihin on perustettu keräyspisteitä, joihin sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot voidaan viedä maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille tai muihin keräyspisteisiin tai ne voidaan kerätä suoraan kotoa. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Komissionasetuksen (EU)2023/826 mukaisista tuotteiden valmistilasta/pois käytöstä -virrankulutuksesta ja virranhallinnasta on tietoa seuraavassa internetosoitteessa: denver.eu. Napsauta sitten verkkosivuston yläreunassa olevaa hakukuvaketta. Kirjoita mallinumero: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK ja siirry sivulle.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu





BETJENINGSVEJLEDNING

**DVH-1245 MK3
DVH-1245 MK3UK**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**VIGTIGT
LÆS DENNE VEJLEDNING
FØR IBRUGTAGNING OG
GEM VEJLEDNINGEN SOM REFERENCE.
www.denver.eu**

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

For din egen sikkerheds skyld bør du læse alle nedenfor anførte sikkerhedsanvisninger igennem, inden du tager apparatet i brug. Gem vejledningen, så du kan slå op i den senere. Læs omhyggeligt alle advarsler, forholdsregler og instrukser vedrørende apparatet og dets brug og overhold alle anvisninger.

PLACERING

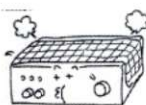
Vand og fugt - Afspilleren bør ikke anvendes nær vand, f.eks. nær et badekar, en håndvask, en køkkenvask, et vaskefad, i en fugtig kælder, nær et svømmebassin eller på lignende steder.



Varme - Undlad at placere apparatet umiddelbart over en radiator eller varmluftsblæser eller på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys.



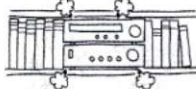
Ventilation - Sprækker og åbninger på afspilleren er beregnet til ventilation og til at sørge for gnidningsløs drift og beskytte mod overophedning. Disse sprækker og åbninger må ikke blokeres eller tildækkes. Bloker aldrig ventilationsåbningerne med en dug eller andre materialer.



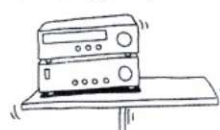
Bloker aldrig åbningerne ved at placere afspilleren på f.eks. en seng, en sofa, et gulvtæppe eller en lignende overflade.



Placer aldrig afspilleren på et indelukket sted som f.eks. en reol eller indbygget i et skab, med mindre du sørger for, at den nødvendige ventilation kan finde sted.



Tilbehør - Stil aldrig denne afspiller på et ustabil underlag, stander, stativ, vægophæng, hyld eller bord. Afspilleren kan falde ned og forårsage alvorlig skade på børn eller voksne, ligesom afspilleren selv kan tage alvorlig skade. Stil altid afspilleren på et stabilt underlag, stander, rullebord, stativ, vægophæng eller bord.



Hvis afspilleren står på et rullebord, bør du være forsigtig, hvis bordet skal flyttes. Hurtige stop, unødigt kraft og færdsel på ujævne underlag kan føre til, at bordet med afspilleren tipper og vælter.



Ophængning på væg eller loft - Hvis dit apparat kan hænges på loft eller væg, bør du altid følge producentens anvisninger ved ophængningen.

BRUG

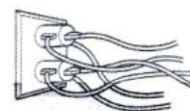


Strømkilder - Afspilleren bør kun tilsluttes en strømkilde som den, der er nævnt i betjeningsvejledningen eller i overensstemmelse med markeringerne på selve afspilleren. Hvis du ikke er sikker på, hvilken type strøm der leveres til din husstand, bør du kontakte forhandleren eller dit lokale el-selskab. Hvad angår enheder, der er beregnet til at fungere på batterier eller andre strømkilder, henvises til disse apparaters respektive betjeningsvejledninger.

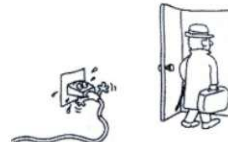
Jordforbindelse eller polarisation - Denne afspiller er udstyret med et polariseret vekselstrømsstik (et stik, hvor det ene ben er bredere end det andet) eller med et trebenet stik, hvoraf det ene er til jord. Følg instrukserne herunder:
Apparat med polariseret stik:
Dette stik kan kun vende på én måde i stikkontakten. Det er lavet på den måde af sikkerhedshensyn. Hvis du ikke kan få stikket helt ind i stikkontakten, skal du prøve at vende stikket. Hvis stikket stadig ikke passer, bør du kontakte en elektriker og få installeret en nyere stikkontakt. Forsøg ikke at tvinge stikket ind i stikkontakten, således at den indbyggede sikkerhed sættes ud af kraft.



Overbelastning - Undlad at overbelaste stikkontakter, forlængerledninger eller stikkåser ud over deres kapacitet. Overbelastning kan medføre risiko for brand eller stød.



Når apparatet ikke er i brug - Tag stikket til netledningen ud af stikkontakten, hvis du ikke skal anvende afspilleren i længere tid. Hold i selve stikket, aldrig i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten.



Beskyttelse af strømførende ledninger - Strømførende ledninger bør placeres, så de ikke trædes på eller kommer i klemme ved, at ting placeres ovenpå eller ind imod dem. Vær især opmærksom på overgangene mellem ledning og stik, stikkåser og det punkt, hvor ledningen er tilsluttet apparatet.



Lynnedslag - Under tordenvejr, hvis du forlader hjemmet i længere tid, eller hvis afspilleren ikke skal bruges i et stykke tid, bør du trække stikket ud af stikkontakten og/eller afmontere antennen eller trække antennekablet ud. På den måde forhindrer du, at der opstår skade på afspilleren, hvis lynet skulle slå ned og påvirke strømforsyningen.

Rengøring - Fjern stikket fra stikkontakten, inden du rengør afspilleren. Brug ikke flydende rensmidler eller spray. Brug en let fugtet klud til rengøring af afspilleren. Rengør i overensstemmelse med anvisningerne.



Genstande og væsker - Stik aldrig nogen former for genstande ind i afspilleren gennem dens sprækker og åbninger, da de kan komme i forbindelse med strømførende dele i afspilleren eller forårsage kortslutning i afspilleren, hvilket kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød. Pas på aldrig at spilde nogen former for væske på afspilleren.



ANTENNE

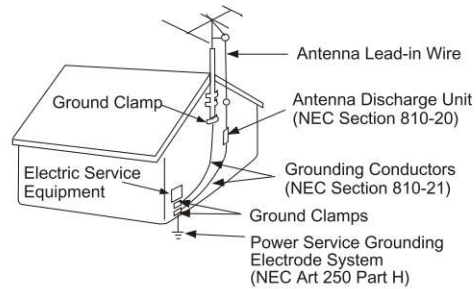
Jordforbindelse af udendørs antenne - Hvis afspilleren tilsluttes en udendørs antenne eller kabelsystem, skal du sikre dig på nedenfor beskrevne måde:

En udendørs antenne bør ikke opsættes i umiddelbar nærhed af overhængende højspændingsledninger eller andre elektriske lys eller strømkredse eller på et sted, hvor antennen kan komme i kontakt med sådanne strømførende ledninger eller strømkredse.

NÅR DU OPSÆTTER EN UDENDØRS ANTENNE, BØR DU VÆRE YDERST OMHYGGELIG MED AT HOLDE ANTENNEN PÅ AFSTAND AF HØJSPÆNDINGSLEDNINGER ELLER KREDSLØB, DA KONTAKT MED SÅDANNE LEDNINGER NÆSTEN ALTID HAR DØDELIG UD GANG.

Sørg for, at antennen eller kabelsystemet har jordforbindelse, således at udsving i strømstyrken og opbygning af statisk elektricitet undgås. Artikel 810 i National Electrical Code (lovgivning vedr. elektricitet), ANSI/NFPA 70, giver oplysninger om korrekt udførelse af jordforbindelse på antennemasten og dens bærende konstruktion, jordforbindelse af ledningen til antennen udladningsenhed, størrelse på jordforbindelseskonduktorer, placering af antennen udladningsenhed, forbindelse af jordforbindelseselektroder og krav til jordledningsselektroden.

Jordledning af antenne ifølge NEC



NEC-NATIONAL ELECTRICAL CODE

SERVICE

Skade, der kræver serviceeftersyn - Stikket til afspilleren bør tages ud af stikkontakten og afspilleren kontrolleres af en faguddannet reparatør under følgende omstændigheder:
- Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller flosset.



Du har tabt en genstand eller spildt væske på afspilleren.



Afspilleren har været udsat for regn eller vand.



Afspilleren opfører sig mærkbart anderledes end den plejer - dette indikerer, at afspilleren trænger til et serviceeftersyn.



Afspilleren lader ikke til at fungere normalt, når du følger instruktionerne i betjeningsvejledningen. Stil kun på de knapper, der er nævnt i betjeningsvejledningen, da uautoriseret justering af andre knapper kan medføre skade på afspilleren, hvilket ofte vil nødvendiggøre en større gennemgang af afspilleren hos en autoriseret reparatør, inden afspilleren igen er i stand til at fungere normalt.



Afspilleren har været tabt eller på anden måde beskadiget.



Service - Forsøg aldrig selv at reparere afspilleren, da du ved at åbne kabinettet risikerer at komme i kontakt med bl.a. strømførende dele, hvis strømstyrke er tilstrækkelig til at kunne forårsage skade på personer ved elektrisk stød. Overlad alt reparationsarbejde til kvalificeret servicepersonale.



Reserve dele - Hvis der bliver brugt for reserve dele, skal du sikre dig, at reparatøren anvender de af producenten anbefalede reserve dele eller reserve dele, der har samme karakteristika som de originale reserve dele. Brug af uoriginale reserve dele kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød eller give andre problemer.



1. Undlad at placere apparatet på et indelukket sted, som f.eks. en bogkasse eller tilsvarende, hvor tilstrækkelig ventilation ikke kan finde sted. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner etc. Sørg for, at der altid er mindst 10 cm frirum rundt om apparatet, så nødvendig ventilation kan finde sted.

2. ADVARSEL: Nedsæt risikoen for brand eller elektrisk stød ved aldrig at udsætte dette apparat for regn eller fugt. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, undlad at placere væskefyldte beholdere, som f.eks. vaser, oven på det.

3. ADVARSEL: Undlad at udsætte batterier for stærk varme som f.eks. direkte sollys, ild eller lignende.

4. ADVARSEL: Stikproppen fungerer som hovedafbryder. Sørg for, at der altid er nem adgang til den stikkontakt, apparatet er tilsluttet.

5. Usynlig laserstråling, når apparatet er åbent eller hvis låsen sættes ud af kraft. Undgå direkte kontakt med laserstrålen.

6. Korrekt bortskaffelse af dette produkt. Mærkatet på apparatet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald indenfor EU. Af hensyn til miljøet og folkesundheden bør brugte elektroniske apparater bortskaffes på den for miljøet mest hensigtsmæssige måde og materialerne derfra så vidt muligt genanvendes. Kontakt dit lokale renholdningselskab for oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektroniske produkter, eller kontakt forhandleren, hvor apparatet blev købt. Forhandleren kan bortskaffe produktet på sikker vis.

CLASS 1 LASER PRODUCT

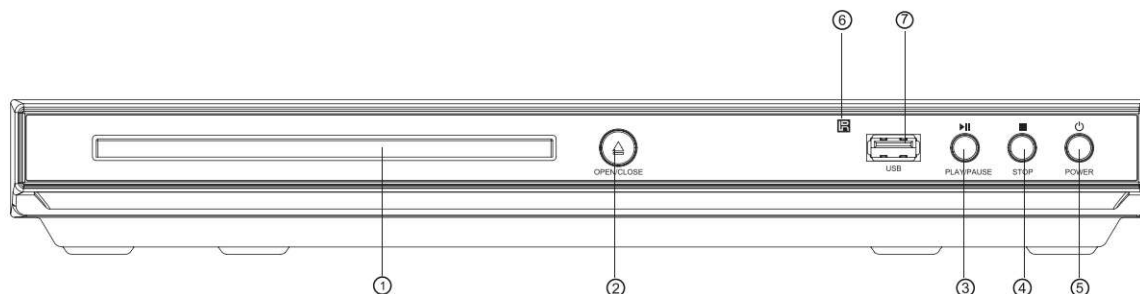
OBS: Dette symbol angiver, at apparatet er et Klasse 1 Laserprodukt.

- Undlad at åbne kabinettet og stir ikke ind i laserstrålen.
- Undlad at berøre laserlinsen, som befinder sig i cd-rummet.

OVERSIGT OVER FRONT- OG BAGPANEL

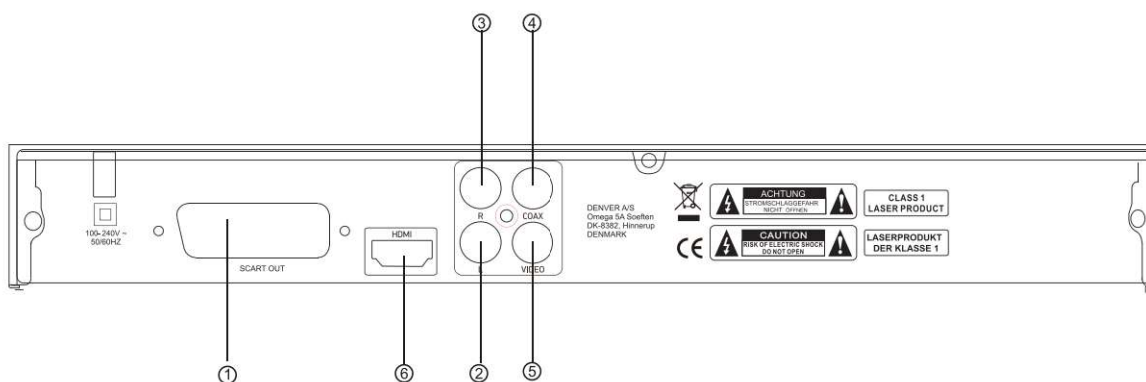
FRONTPANELET

DVD-afspillerens frontpanel



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| ① CD-skuffe | ⑤ STANDBY |
| ② OPEN/CLOSE (udløser til CD-skuffe) | ⑥ Sensor til fjernbetjening |
| ③ PLAY/PAUSE (afspil/pause) | ⑦ USB |
| ④ STOP | |

DVD-afspillerens bagpanel



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| ① Scart udgang | ④ COAXIAL digital udgang |
| ② Lydudgang VENSTRE kanal | ⑤ VIDEO udgang |
| ③ Lydudgang HØJRE kanal | ⑥ HDMI udgangsstik |

FJERNBETJENINGEN

- Peg med fjernbetjeningen direkte mod den infrarøde modtager på afspilleren (indenfor en vinkel på 45 grader).
- Undlad at placere fjernbetjeningen på steder, hvor den udsættes for stærk varme eller fugt.
- Udsæt ikke fjernbetjeningen for vand og stil ikke genstande oven på den.
- Bland aldrig gamle batterier med nye eller forskellige batterityper med hinanden.
- Skift batterierne i fjernbetjeningen, når fjernbetjeningen ikke længere kan betjene afspilleren.
- Børnesikringen slås til ved at vælge punktet 'BØRNESIKRING' i undermenuen 'Opsætning af Børnesikring', trykke på knappen 'enter' og indtaste koden 8888 (afspillerens originale standardkode er 8888). Når du har indtastet og bekræftet koden, kan du markere 'BØRNESIKRING' og vælge det ønskede niveau for børnesikringen. Hvis du vil ændre koden, skal du gå ned til punktet 'Vælg kode', trykke på knappen 'enter' og indtaste koden '8888'. Indtast dernæst den nye kode. Under punktet 'Vælg kode' skal du herefter igen indtaste og bekræfte den nye kode. Funktionen 'BØRNESIKRING' er nu aktiv.



FJERNBETJENINGEN

- | | |
|---|---|
| 













 | <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på knappen POWER under afspilning, hvis du vil afbryde afspilningen og slukke for strømmen. • Tryk på knappen OPEN/CLOSE, når du vil åbne disk-skuffen. • Tryk på knappen OPEN/CLOSE igen, når du vil lukke disk-skuffen. • Tryk på knappen TITLE under afspilning af DVD, hvis du vil kalde diskens titelmenu frem på skærmen eller afspille første titel på disken. • Bemærk: Denne Funktion er disk-afhængig. • Tryk på knappen MENU under afspilning af en DVD hvis du vil kalde menuen for den aktuelle titel frem på skærmen. • Bemærk: Denne Funktion er disk-afhængig. • Hvis du vil skifte mellem signalkilderne RGB/Cvbs. • Tryk på knappen OSD under afspilning af VCD eller DVD hvis du vil kalde displayet med tidsoplysninger frem på skærmen som vist herunder. • Tryk på knappen PBC under afspilning af VCD / SVCD, når du vil slå PBC afspilningskontrol til eller fra. PBC afspilningskontrol anvendes til navigation på diske af typeme VCD / SVCD. • De numeriske knapper anvendes ved indtastning af talværdier for tid, titel-kapitel- og skæringsnumre. • Under afspilning af CD, DVD eller VCD (med PBC slået fra) kan du trykke på de numeriske knapper, hvis du vil springe direkte til en skæring på disken. • Når et numerisk punkt vises på skærmen, kan du indtaste den ønskede talværdi ved hjælp af de numeriske knapper. • Tryk på knappen SLOW under afspilning af AVI, DVD, VCD eller SVCD, hvis du vil afspille disken i slow motion. • For hver gang, du trykker på knappen SLOW, nedsættes hastigheden, først til 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6 og 1/7 af den normale hastighed. • Tryk på knappen PLAY, når du vil vende tilbage til normal afspilning. • Tryk på knappen PREV under afspilning af AVI, DVD, CD eller VCD, hvis du vil springe tilbage til foregående kapitel, titel eller skæring på disken. • Tryk på knappen NEXT under afspilning af AVI, DVD, CD eller VCD, hvis du vil springe frem til næste kapitel, titel eller skæring på disken. • For hver gang, du trykker på knappen REPEAT, ændres gentagefunktionen. • Under afspilning af VCD eller CD er der tre gentagefunktioner at vælge imellem: Gentag Enkelt, Gentag Alt eller Fra. • Under afspilning af AVI/ DVD er der ligeledes tre gentagefunktioner at vælge imellem: Gentag Kapitel, Gentag Titel eller Fra • Bemærk: Under afspilning af VCD skal PBC være slået fra. • Tryk på knappen A-B under afspilning ved det sted, hvor du vil indsætte punkt A. • Tryk på knappen igen for at indsætte punkt B Afspilleren gentager automatisk sekvensen mellem punkterne A og B. • Tryk på knappen A-B for tredje gang, når du vil afbryde funktionen og slette punkterne A og B. • Bemærk: Under afspilning af AVI/CD / VCD / SVCD skal punkterne A og B befinde sig indenfor samme skæring Under afspilning af AVI/ DVD kan punkterne A og B vælges fra forskellige kapitler • Tryk på knappen REV under afspilning af AVI/ DVD, CD eller VCD, hvis du vil gå tilbage på disken ved hastigheder på 2, 4, 8 eller 20 normal hastighed. • Tryk på knappen PLAY, når du vil vende tilbage til normal afspilning. • Tryk på knappen FWD under afspilning af AVI/ DVD, CD eller VCD, hvis du vil gå fremad på disken ved hastigheder på 2, 4, 8 eller 20 normal hastighed. • Tryk på knappen PLAY, når du vil vende tilbage til normal afspilning. |
|---|---|

SÅDAN BRUGES FJERNBETJENINGEN

TAVS

Tryk på MUTE (TAVS) for at fjerne lyden.
Tryk på MUTE igen for at få lyden tilbage.

H/V

Under afspilning af VCD/SVCD, tryk flere gange på R/L (VENSTRE/HØJRE)
for at vælge lydudgangskanal: Mono venstre / Mono højre / Mix-Mono / Stereo.

RYD

Tryk på CLEAR (RYD) at slette indtastede numre.
Tryk én gang for at slette ét ciffer, tryk og hold nede for at slette alle cifre.

AFSPIL/ PAUSE

Under afspilning, tryk på PAUSE (PAUSE) for at pausere afspilning.
Tryk på PLAY (AFSPILNING) for at genoptage normal afspilning.

STOP

Under afspilning, tryk én gang på STOP (STOP) for stoppe og holde afspilning.
Tryk på PLAY for at genoptage afspilning fra det sted, hvor du trykkede STOP.
Tryk to gange på STOP for helt at stoppe afspilning.

TILBAGE

Når PCB på i visning, Press RETURN skal tilbage til rod menuen.
Pressen igen for at fortsætte afspilningen.
Denne funktion er kun tilgængelig for VCD/DVD.

ZOOM

Under afspilning af CD/SVCD/DVD/AVI, tryk på ZOOM for at forstørre billedet som følger:
x2, x3, x4, 1/2, 1/3, 1/4
Denne funktion kan også formindske.

OPSÆTNING

Tryk på SETUP (OPSÆTNING) på fjernbetjeningen for at komme til opsætningsmenuen.
Opsætningsmenuen er en flerniveaumenu.
Brug ▲ og ▼ til at vælge det ønskede menupunkt.
Brug ◀ og ▶ til at gå tilbage til det foregående menuniveau eller til at gå til det næste menuniveau.
Tryk på ENTER for at bekræfte valget.
Tryk på SETUP (OPSÆTNING) for at afslutte opsætningen.

LYDSTYRKE

Tryk på VOL+ for at øge lydstyrken.
Tryk på VOL- for at reducere lydstyrken.

VINKEL

Under afspilning af DVD, tryk på ANGLE (VINKEL) for at se scener i forskellige kameravinkler.
Tryk flere gange på ANGLE for at skifte mellem kameravinkler.
Bemærk: Denne funktion afhænger af disken.

SÅDAN BRUGES FJERNBETJENINGEN

UNDERTEKST

Under afspilning af DVD,
Tryk flere gange på SUBTITLE
(UNDERTEKST) for at vælge blandt 32
undertekstsprog.
Bemærk: Denne funktion er
diskafhængig (sprog varierer).

SPROG

Tryk flere gange på LANGUAGE (SPROG)
for at vælge blandt op til otte lydsprog/
formater under DVD afspilning.
Tryk flere gange for at vælge blandt op til fire
lydsprog/formater under SVCD afspilning.
Bemærk: Denne funktion afhænger af
disken LANGUAGEGOTO

GOTO

Under afspilning af AVI,DVD,VCD,tryk på GOTO (GÅTIL), hvorefter menuen ses som følger:

DVD: TT --/-- CH: --/--
TT --/-- TIME: : :
CH --/-- TIME: : :

Vælg menu med ◀ eller ▶, tryk på "Enter" og indlæs derefter
ønsket titel, tid og kapitel.

VCD: DISC GOTO -- / --
TRACK GOTO -- : --
SELECT TRACK -- / --

Indtast den ønskede tid for disk eller spor med taltasterne og
tryk derefter på ENTER for at bekræfte.

Bemærk: 1) Track (Spor) : et specifikt spor på disken.
2) Disc time (Disktid) : et bestemt tidspunkt på disken.
3) Track time (Sportid) : et bestemt tidspunkt på sporet.

PROGRAMMER

Ved aflæsning af DVD og VCD, tryk på PROG (PROGRAMMER) for at åbne programmenuen
og programmer herefter de ønskede sange.
Funktionen er ikke til rådighed for MP4.

HDMI funktion

Tryk på SETUP (OPSÆTNING) på fjernbetjeningen, vælg "VIDEO" og vælg derefter
"HD Resolution" (opløsning) med ned-retningsknappen. Der ses en række HD
opløsninger, som der kan vælges imellem. Tryk på højre- og UP/DOWN (OP/NED)
retningsknappen og derefter på Enter for at bekræfte valget.
Flyt markøren til "HDMI Setup" (HDMI opsætning) i "VIDEO" funktionen, hvorefter
der kan vælges mellem at aktivere og deaktivere HDMI funktionen. Tryk på ENTER
for at bekræfte.

USB funktion

USB

Vælg denne knap for at indstille, USB mode

Kun DISC:

Hvis du kun afspiller DISC (ikke USB), vil apparatet automatisk afspille DISC efter at du har lagt
disken i bakken.

Kun USB:

Hvis du kun afspiller USB (ikke Disc), vil apparatet automatisk afspille USB, efter at du sætter USB i
USB porten.

Både DISC/USB:

Hvis du lægger disken i bakken og i mellemtiden sætter USB i USB porten, vil apparatet prioritere
DISC til afspilning.

Hvis du ønsker at skifte til at afspille USB, bedes du venligst trykke på knappen 'USB' på
fjernbetjeningen, apparatet genkender og læser USB.

Hvis du ønsker at skifte fra afspilning af DISC til USB, bedes du venligst trykke på knappen 'USB' på
fjernbetjeningen igen, og apparatet vil vende tilbage til aflæsning af Disc

Bemærk: Ved test for elektrostatisk udladning (ESD) for EN61000, viste det sig under manuel
betjening (ved at skifte på ON/OFF knappen) at være nødvendigt at genoptage normal betjening som
tiltænkt efter testen.

FEJLFINDING

FJERNBETJENINGEN ER UFØLSOM ELLER VIRKER IKKE

Tjek fjernbetjeningens batterier og kontroller, at de har styrke og god ledeevne.
Ret fjernbetjeningen mod afspillerens IR føler.
Tjek, om der er nogen forhindringer mellem fjernbetjeningen og IR sensoren.

UNORMAL FUNKTION

Sluk og tænd for strømmen.

DISKEN ER LÅST FAST I BAKKEN

Dysken kan ikke tages ud af bakken, mens afspilleren aflæser. Derfor skal du slukke for strømmen og tænde igen og derefter straks trykke på OPEN/CLOSE (ÅBN/LUK) knappen for at åbne bakken.

SPECIFIKATIONER

Disktype	DVD/VCD/HD CD/CD/DVD ± R/RW/AVI,WMA,MP3	Frekvenssvar	CD: 4Hz 20KHz (EIAT)
			DVD: 4Hz - 22KHz (48K) 4Hz - 44KHz (96K)
Video-format	AVI	S/N-radio	> 92 dB
		THD	< 0.04%
Lydformat	MPEG 1, LAG 1, LAG 2, LAG 3	Udgang Terminaler	HDMI udgang x1 Video udgang x1 2.0kan udgang x1 koaksial udgang x1
Signaludgang	Farvesystem: PAL/NTSC/MULTI Lydsystem: AC-3 digital udgang Lyd DAC 16bit/48KHz Video-udgang: 1 Vpp (ved 75 ohm) Lydudgang: 2 Vpp	Strømindgang	AC100-240V~ 50/60Hz 15W
		Mål	Kabinetstørrelse: B 320 x D 205 x H 48mm Nettovægt: 1.07 KG

Bemærk venligst - Ret til uvarslet ændring i alle produkter forbeholdes. Vi tager forbehold for fejl og udeladelser i denne manual.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT
DENVER A/S



DENVER A/S
Omega 5A, Soeflen
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Elektrisk og elektronisk udstyr samt medfølgende batterier indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr og batterier) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr og batterier er mærket med ovenstående symbol med en affaldsspand overstreget med et kryds. Symbolet angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald men skal bortskaffes særskilt.

Det er vigtigt, at du som slutbruger afleverer dine brugte batterier på de hertil beregnede indsamlingssteder. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke belaster miljøet.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor affald fra elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier gratis kan afleveres på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller blive afhentet direkte fra boligerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Oplysninger om strømforbrug i standby-/slukket tilstand og strømstyring for produkter, der overholder Kommissionens forordning (EU) 2023/826, findes på følgende internetadresse: denver.eu. Klik derefter på søgeikonet øverst på hjemmesiden. Indtast modelnummeret: DVH-1245 MK3/DVH-1245 MK3UK, og gå til siden.

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 – nave 16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu

